

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號一三〇一二第
元壹幣港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

全對付黑社會 統籌實施新政策 打擊黑社會活動

去下續持動活惡罪使不稱司政律 加增未動活校學入滲派幫會社黑

【本報訊】律政司昨表示，打擊黑社會活動，是政府目前首要任務。律政司在過去一年，已採取多項行動，包括加強與警方合作，以及對黑社會成員進行法律制裁。律政司表示，將繼續採取行動，以打擊黑社會活動，並防止其滲入學校。



接受西歐電視訪問 列根稱高峯會目的 減少美蘇之間猜疑

【路透社華盛頓十三日電】美國總統列根昨日接受西歐電視訪問時表示，美蘇高峯會的主要目的，是減少美蘇之間的猜疑，並建立互信。列根表示，高峯會將有助於改善美蘇關係，並為世界和平做出貢獻。

蘇傳媒集中火力攻擊美國 呼籲西歐國家合作

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯媒體昨日集中火力攻擊美國，指責美國在冷戰期間對蘇聯採取了多項敵對行動。蘇聯媒體呼籲西歐國家與蘇聯合作，以維護世界和平。

創紀錄低溫降雪兩呎 暴風雪襲美西北部 至少有十五人死亡

【法新社華盛頓十三日電】美國西北部地區昨日遭受一場創紀錄的低溫降雪暴風雪襲擊。據初步統計，這場暴風雪已造成至少十五人死亡，並導致多處交通中斷。

中國丙寅(虎)年 精裝金銀幣

全球發行：金幣5000枚 銀幣15000枚
港澳分得：金銀幣套裝2000套 銀幣3000枚

此次金銀幣是由中國造幣公司為慶祝農曆丙寅年(虎)而精工鑄造的。凡在1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986年出生的皆肖虎。何香凝是中國著名的女畫家，購了一套虎年金銀幣就等於收藏一幅何香凝之名畫。

每枚金銀幣鑲於精美之銀盒內，並附有中國人民銀行鑑定書。

前五年發行之雞年、犬年、豬年、鼠年、牛年紀念幣，在美國、日本、新加坡、香港等地，深受收藏家的熱烈歡迎，其價值有升無降。

虎年金銀幣，構思美觀，數量不多，有意購買者，請速申請，先訂先得，售完為止。

發售日期為十二月十二日，屆時可作爲聖誕節、1986年出生的兒童或新人結婚之最佳禮物。

正面：取材名畫家何香凝原作。背面：北京故宮太和殿。

大中華表行 聖誕大減價 名表五折

（定價依正總代理公價）
（每表附有廠方保證書）
超值名表 大減價 天天到貨 真正減價 絕不取巧 歡迎參觀
地址：香港干諾道中62號中區統一碼頭對正
（前報稱表每表再減收十元長期有效）

華佗一搽靈腳氣水

你的香港手香港腳重未好呀？
便係未用過

神醫華佗故鄉民間秘方
徹底根治香港手香港腳

特製：純中藥製成，搽後不痛、不癢、對皮膚無任何刺激作用，不沾污鞋襪。

中國造幣公司鑄造 總經銷：香港北京金幣有限公司

金幣	面額	重量	直徑	成色	售價
金幣	面額：人民幣150元	重量：8克	直徑：23mm	成色：22K	售價：每枚HK\$1,600元
銀幣	面額：人民幣10元	重量：15克	直徑：33mm	成色：90%	售價：每枚HK\$220元

訂購辦法：請將下面表格剪下填妥，連同劃線支票或銀行本票，抬頭請寫「香港北京金幣有限公司」，按以下地址寄出。

香港北京金幣有限公司
香港德輔道中88-98號
華僑商業大廈701-2室
電話：5-459059, 5-450356

英皇御准香港賽馬會 一九八五年十一月十六日 星期六賽事 沙田公眾席 入場證章

公眾席入場證章將於一九八五年十一月十四日星期四及一九八五年十一月十五日星期五於投注處辦公時間內在下列地點發售：

投注處	地址
李運投投注處	香港灣仔軒尼詩道九至十三號地下
華凱投投注處	香港德輔道中二七六至二八〇號華凱大廈地下
新景投投注處	香港皇后大道西五七六至五八二號新景大廈
銀禧投投注處	香港干諾道中六十四至六十六號廣商會大廈地下
建安投投注處	九龍士嘉堡士嘉堡街八十三號地下
定安投投注處	九龍牛頭角定安街一〇至一〇二號地下
快富投投注處	九龍旺角九龍街九十五至九十五號地下
東興投投注處	九龍深水埗汝州街二五至二五五號地下
新旺投投注處	九龍洗衣街四十五至四十九號地下
大明投投注處	大埔廣福道大埔商業大廈
大園投投注處	沙田大園道二十至二十二號恩安樓
葵涌投投注處	葵涌葵興道街萬成大廈一〇九至一五號地下

福州特種工藝品展覽

榕城三寶：壽山石雕、脫胎漆器、軟木畫
福州特藝：黃楊木雕、樹根造型、角雕等

十八羅漢金尊首次在香港展出

主辦：晨星藝術公司、商務印書館郵票藝術中心
贊助：福州工藝美術公司、華榕公司
地點：中環威靈頓街28號商務印書館郵票藝術中心
展期：十一月十五日—三十日
時間：上午十時—下午六時（星期日休息）

徵聘外勤記者

某大文化機構徵聘外勤記者凡大專院校新聞系或經濟系畢業對新聞工作有興趣者請投函香港李活道一〇號華僑日報第壹號信箱，詳列姓名、性別、地址、電話號碼、學歷及履歷，合則函約或用電話通知來試。

SECRETARY TRAINING is available in Sydney for young women at a govt approved business college. Fees moderate. Write for a Handbook. CAMBRIDGE COLLEGE 2 Rose St. Hurstville NSW 2220 Australia.

獲菲反對黨陣綫提名

羅萊爾談大選

將硬碰馬可斯

美官方人士對菲大選提出警告

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓反對黨領袖羅萊爾，今日在馬尼拉對記者發表談話，表示他已獲得菲律賓反對黨陣綫的提名，參加明年在菲律賓舉行的總統大選。羅萊爾表示，他將與馬可斯總統硬碰硬，爭取菲律賓的民主。

羅萊爾在馬尼拉對記者發表談話時，表示他已獲得菲律賓反對黨陣綫的提名，參加明年在菲律賓舉行的總統大選。他將與馬可斯總統硬碰硬，爭取菲律賓的民主。

功敗垂成溫巴將下台

利比亞政變失敗

政府軍控制了首都

奪回三王要電台呼籲民眾撤離

【路透社利比亞十三日電】利比亞政變失敗，政府軍控制了首都。政變者溫巴將下台。政府軍在利比亞首都的政變中，成功地奪回了三王要電台，並呼籲民眾撤離。

利比亞政變失敗，政府軍控制了首都。政變者溫巴將下台。政府軍在利比亞首都的政變中，成功地奪回了三王要電台，並呼籲民眾撤離。

一乘客遺失

與日航協議

賠償五千萬

【路透社東京十三日電】日本航空公司與日航協議，賠償五千萬。這是一起關於乘客遺失的賠償協議。

日本航空公司與日航協議，賠償五千萬。這是一起關於乘客遺失的賠償協議。



中樞紀念 中山先生三十二歲誕辰 國父誕辰 國父誕辰 國父誕辰

酒精可治肝癌

日本千葉大學醫學部報告

肝硬化的罪魁 早期肝癌救星

【中央社東京十三日電】日本千葉大學醫學部報告，酒精可治肝癌。肝硬化的罪魁 早期肝癌救星。

日本千葉大學醫學部報告，酒精可治肝癌。肝硬化的罪魁 早期肝癌救星。

日第二女大使

明年出駐烏拉圭

【中央社東京十三日電】日本第二女大使，明年出駐烏拉圭。這是一項人事變動。

日本第二女大使，明年出駐烏拉圭。這是一項人事變動。

台灣高速公路

國際道路協會會長說

【中央社台北十三日電】國際道路協會會長說，台灣高速公路。這是一項關於台灣高速公路的報導。

國際道路協會會長說，台灣高速公路。這是一項關於台灣高速公路的報導。

【中央社台北十三日電】波蘭新總理，向美送秋波。波蘭新總理向美國政府表示友好。

波蘭新總理，向美送秋波。波蘭新總理向美國政府表示友好。

波蘭新總理

向美送秋波

【中央社華沙十三日電】波蘭新總理，向美送秋波。波蘭新總理向美國政府表示友好。

波蘭新總理，向美送秋波。波蘭新總理向美國政府表示友好。

澳洲西太平洋銀行

將在台北設立分行

【中央社台北十三日電】澳洲西太平洋銀行，將在台北設立分行。這是一項商業動向。

澳洲西太平洋銀行，將在台北設立分行。這是一項商業動向。

德明商專建校廿週年

陳光憲主持慶典活動

【本報訊】德明商專建校廿週年慶典活動，由陳光憲主持。這是一項慶祝活動。

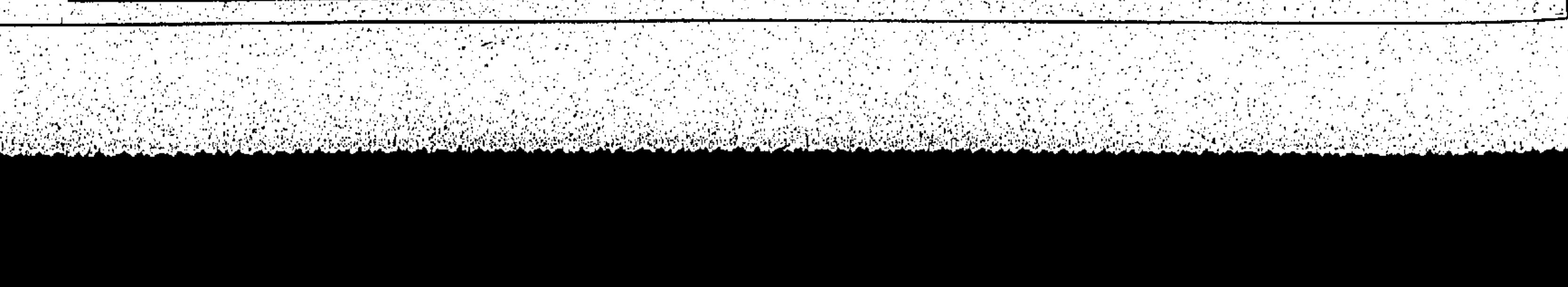
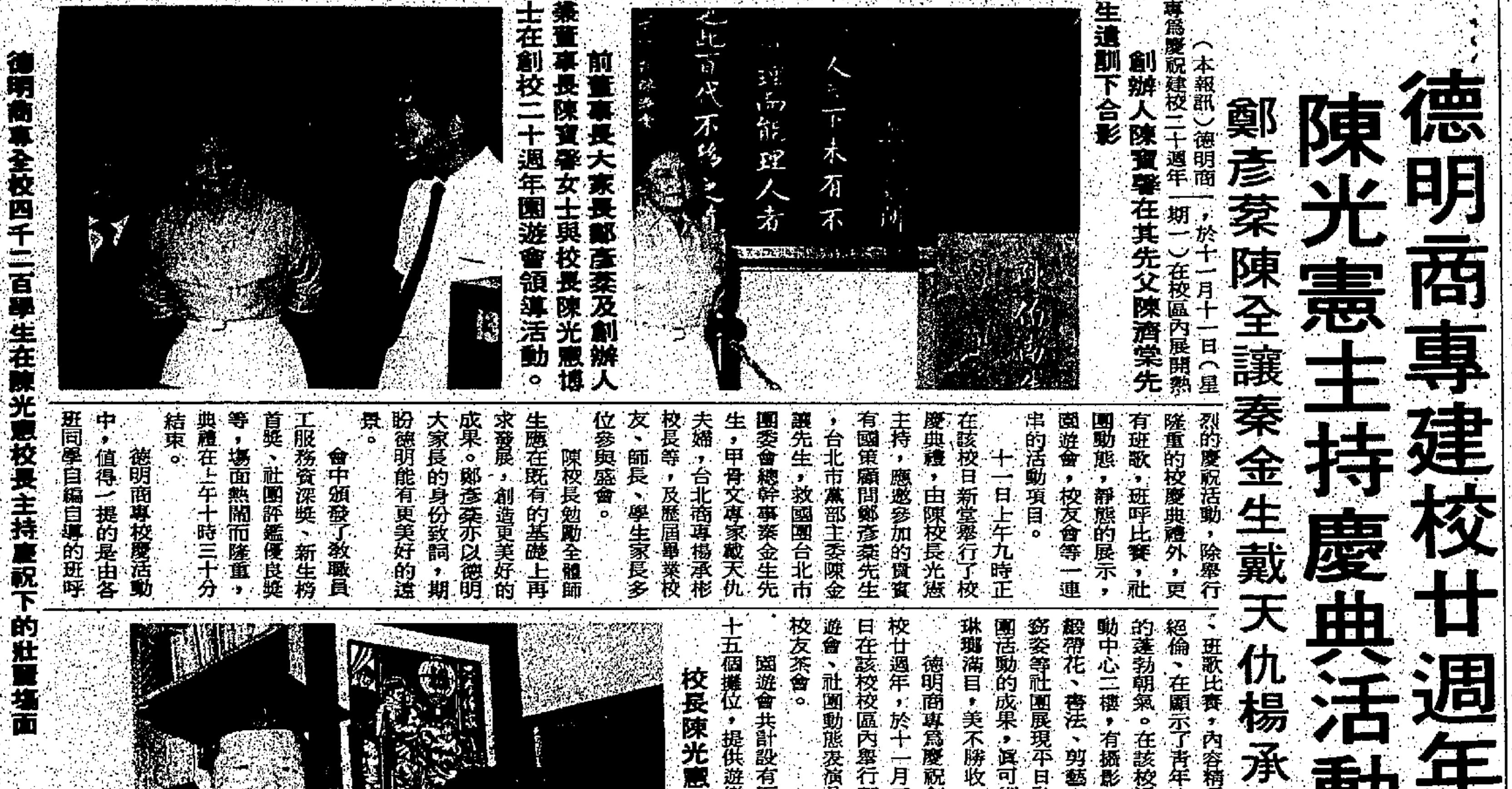
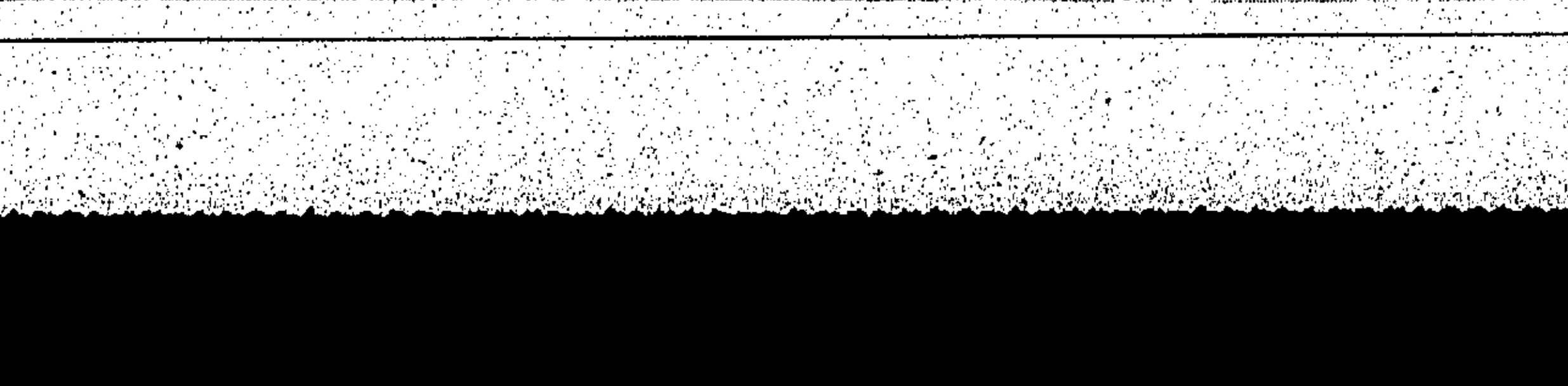
德明商專建校廿週年慶典活動，由陳光憲主持。這是一項慶祝活動。

私立德明商專

慶祝建校廿週年

【本報訊】私立德明商專慶祝建校廿週年。這是一項慶祝活動。

私立德明商專慶祝建校廿週年。這是一項慶祝活動。



本港新聞

灣仔吧女被殺 屍陳別墅 警方捕黑水人

【本報訊】灣仔吧女被殺案，警方昨日在灣仔區一處別墅內，發現一具被殺女性的屍體。警方隨即展開調查，並在附近地區逮捕了多名涉案人士。據悉，這名女性是在昨晚深夜被殺害的，屍體被發現時，已處於別墅內的一個房間。警方在現場發現了一些證物，並對附近居民進行了詢問。目前，警方正全力追捕涉案人士，並對案件進行進一步調查。

沙田第一城附近傍晚車禍 兩架巴士迎頭相撞 廿一男女小童受傷

【本報訊】沙田第一城附近，昨晚傍晚發生一宗嚴重車禍。兩架巴士在行經該處時迎頭相撞，導致廿一男女小童受傷。據悉，其中一架巴士載有學生，另一架則載有普通乘客。車禍發生後，交通一度中斷，警方隨即趕到現場處理。受傷人士已被送往醫院救治，目前傷勢穩定。警方正調查事故原因，並提醒駕駛人士在該路段行駛時要特別小心。

葵盛街市四個攤檔 凌晨遭人縱火焚燒

【本報訊】葵盛街市，昨晚凌晨發生一宗縱火案。四個攤檔被縱火者焚燒，損失慘重。據悉，火勢非常猛烈，現場濃煙滾滾。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅了火勢。警方目前正在調查起火原因，並對有關人員進行追緝。目前，該街市的運作已恢復正常。

女工清潔攤檔 發現烟盒藏子彈

【本報訊】一名女工在清潔攤檔時，發現一個烟盒內藏有子彈。警方隨即展開調查，並在附近地區逮捕了涉案人士。據悉，這名女工是在清理攤檔時發現了這個烟盒，並立即向警方報案。警方在現場發現了子彈，並對附近居民進行了詢問。目前，警方正全力追捕涉案人士，並對案件進行進一步調查。

鄭女面頸有傷痕被染血毛巾覆蓋 死者懷疑遭人勒斃 身上財物原封未動

【本報訊】一宗命案，死者為一名女性，其面頸部有明顯傷痕，被染血毛巾覆蓋。警方在現場發現了死者的財物，並對附近居民進行了詢問。據悉，這名女性是在昨晚深夜被殺害的，屍體被發現時，已處於一處室內。警方在現場發現了一些證物，並對附近居民進行了詢問。目前，警方正全力追捕涉案人士，並對案件進行進一步調查。

為使泳客安全程度提高 市局研究提高職員素質

【本報訊】為提高泳客的安全程度，市局正研究提高職員素質。據悉，市局將加強對職員的培訓，提高其專業技能和服務水平。此外，市局還將加強對泳場的監管，確保泳客的安全。目前，市局正與有關部門進行溝通，並制定相關措施。



明日 15/11/85 星期五 下午6時50分 攪珠

\$ 1,548,367

截止投注時間

- 場外投注處：明日下午6時15分
- 電話投注處：今日下午6時

57587

華僑日報娛樂版

☆ ☆ ☆

名作家論畫歌影視劇

- ▲柴娃娃有電影活字典之稱
- △小不點生活趣味古怪多
- ▲陳相因以戲論人生
- △朱侶對傳統戲曲評論有新意
- ▲羅家英對戲劇人生多體驗
- △曲家穗冷眼看世界
- ▲唐麗思輕描淡寫數星星
- △史提芬看電影獨具隻眼

中國中發有限公司

(華潤集團屬下企業)

本公司由一九八五年八月起，除已經銷中國各省、市針、棉、毛織品外，增加經營中國毛毯。歡迎本銷及轉口商號訂購。如蒙惠顧，請駕臨敝公司面洽。

電話：5-8318511 5-8318535
電報掛號：CHUNG FAH
電傳：61116 CCFCL HX
地址：香港灣仔港灣道26號 華潤大廈十二樓

香港佛教聯合會主辦 香港佛教醫院

九龍杏林街10號 電話：③-361121

門診部各科掛號時間

普通科	(星期一至五)上午九時至十二時 下午二時至四時 (星期六)上午九時至十二時
內科	(星期一至五)上午十時至十二時 下午二時至四時
外科	(星期二、五)下午二時至四時
婦科	(星期二)下午二時至四時
眼科	(星期二)下午二時至四時
耳鼻喉科	(星期四)上午九時至十二時
皮膚科	(星期四)下午二時至四時

(私家病房)上午八時至下午八時
(普通病房)下午二時至四時、五時至七時

旺舖招租

英皇道十八號至廿四號(地鐵天后站對面)舖位六至八間適合各行各業或零售業。租金低廉，有意者請洽：電話：三三四〇七六 程先生

消防救護員會認為 病者轉送醫院 車速不應限制

【本報訊】消防救護員會認為，在處理緊急情況時，應以病人的安全為首要考慮。他們認為，在將病人轉送醫院的過程中，不應對車速進行不必要的限制，以免延誤救治。目前，該會正與有關部門進行溝通，並制定相關措施。

新世界發展有限公司 股東週年常會通告

本公司定於一九八五年十二月二十日(星期五)下午二時三十分假九龍梳士巴利道麗晶酒店召開股東週年常會，商討通過下列事項：

1. 省覽及通過截至一九八五年六月三十日止年度之賬目及董事會與核數師之報告並通過派發末期股息每股一角五分。
2. 重選輪席告退之四位董事。
3. 考選聯合核數師。
4. 3.2. 通過下列議案為普通決議案：
 - (甲) 由本公司之儲備內，撥出港幣一億七千九百九十九萬七千六百二十二元轉作股本，作為每股面額一元之一股共一千九百九十九萬七千六百二十二股之股本；
 - (乙) 該等新股除不能享有自一九八五年六月三十日止年度所派發之末期股息外，其他權益與本公司已發行之股份相同；
 - (丙) 授權董事局分配及發行新股，並按照上述比例形式分配，本公司將不發給新股之零碎股份，得由董事局出售，所得淨額仍將撥入本公司所有。
5. 討論及通過下列普通決議案：
 - (一) 股東無條件授權董事局可增發及處理數量不超過本公司現已發行股本百分之十新股之權力，現予以延續至下一次股東週年常會舉行之日止。

承董事會命 秘書 梁志堅 謹啓

新世界發展有限公司 股東週年常會通告

本公司定於一九八五年十二月二十日(星期五)下午二時三十分假九龍梳士巴利道麗晶酒店召開股東週年常會，商討通過下列議案：

1. 省覽及通過截至一九八五年六月三十日止年度之賬目及董事會與核數師之報告並通過派發末期股息每股一角五分。
2. 重選輪席告退之四位董事。
3. 考選聯合核數師。
4. 3.2. 通過下列議案為普通決議案：
 - (甲) 由本公司之儲備內，撥出港幣一億七千九百九十九萬七千六百二十二元轉作股本，作為每股面額一元之一股共一千九百九十九萬七千六百二十二股之股本；
 - (乙) 該等新股除不能享有自一九八五年六月三十日止年度所派發之末期股息外，其他權益與本公司已發行之股份相同；
 - (丙) 授權董事局分配及發行新股，並按照上述比例形式分配，本公司將不發給新股之零碎股份，得由董事局出售，所得淨額仍將撥入本公司所有。
5. 討論及通過下列普通決議案：
 - (一) 股東無條件授權董事局可增發及處理數量不超過本公司現已發行股本百分之十新股之權力，現予以延續至下一次股東週年常會舉行之日止。

承董事會命 秘書 梁志堅 謹啓

新世界發展有限公司 股東週年常會通告

本公司定於一九八五年十二月二十日(星期五)下午二時三十分假九龍梳士巴利道麗晶酒店召開股東週年常會，商討通過下列議案：

1. 省覽及通過截至一九八五年六月三十日止年度之賬目及董事會與核數師之報告並通過派發末期股息每股一角五分。
2. 重選輪席告退之四位董事。
3. 考選聯合核數師。
4. 3.2. 通過下列議案為普通決議案：
 - (甲) 由本公司之儲備內，撥出港幣一億七千九百九十九萬七千六百二十二元轉作股本，作為每股面額一元之一股共一千九百九十九萬七千六百二十二股之股本；
 - (乙) 該等新股除不能享有自一九八五年六月三十日止年度所派發之末期股息外，其他權益與本公司已發行之股份相同；
 - (丙) 授權董事局分配及發行新股，並按照上述比例形式分配，本公司將不發給新股之零碎股份，得由董事局出售，所得淨額仍將撥入本公司所有。
5. 討論及通過下列普通決議案：
 - (一) 股東無條件授權董事局可增發及處理數量不超過本公司現已發行股本百分之十新股之權力，現予以延續至下一次股東週年常會舉行之日止。

承董事會命 秘書 梁志堅 謹啓

新世界發展有限公司 派發末期股息啟事

董事會宣佈：本集團截至一九八五年六月三十日止年度，經審核之除稅後及少數股東權益後之綜合溢利達港幣三億零四百餘萬元(一九八四年為港幣二億四千八百餘萬元)，但不包括非經常性虧損項目為港幣一千七百餘萬元(一九八四年為港幣二百七拾餘萬元)。

董事會決議向股東派發末期股息每股港幣五角(一九八四年為每股港幣三角三仙)，給與一九八五年十二月二十日已登記在名冊之股東。股息將於一九八五年十二月二十二日(星期一)上午十時起，在九龍梳士巴利道麗晶酒店大堂派發。一九八五年年度派發股息之股東，請於一九八五年十二月二十日(星期五)下午四時前，將股票及股票收據交回本公司，以便辦理派發手續。已持有本公司股票之股東，為確保收取股息之權利，請將未過戶之股票連同完備之過戶文件，於一九八五年十二月十六日(星期五)下午四時前送交香港中央證券登記有限公司(皇后大道東二二二號合和中心18樓)辦理登記。

承董事會命 秘書 梁志堅 謹啓

新世界發展有限公司 派發末期股息啟事

董事會宣佈：本集團截至一九八五年六月三十日止年度，經審核之除稅後及少數股東權益後之綜合溢利達港幣三億零四百餘萬元(一九八四年為港幣二億四千八百餘萬元)，但不包括非經常性虧損項目為港幣一千七百餘萬元(一九八四年為港幣二百七拾餘萬元)。

董事會決議向股東派發末期股息每股港幣五角(一九八四年為每股港幣三角三仙)，給與一九八五年十二月二十日已登記在名冊之股東。股息將於一九八五年十二月二十二日(星期一)上午十時起，在九龍梳士巴利道麗晶酒店大堂派發。一九八五年年度派發股息之股東，請於一九八五年十二月二十日(星期五)下午四時前，將股票及股票收據交回本公司，以便辦理派發手續。已持有本公司股票之股東，為確保收取股息之權利，請將未過戶之股票連同完備之過戶文件，於一九八五年十二月十六日(星期五)下午四時前送交香港中央證券登記有限公司(皇后大道東二二二號合和中心18樓)辦理登記。

承董事會命 秘書 梁志堅 謹啓

貴公司應該租寫字樓,抑或自置物業, 我們不敢妄加意見,但有一點事實,希望閣下留意

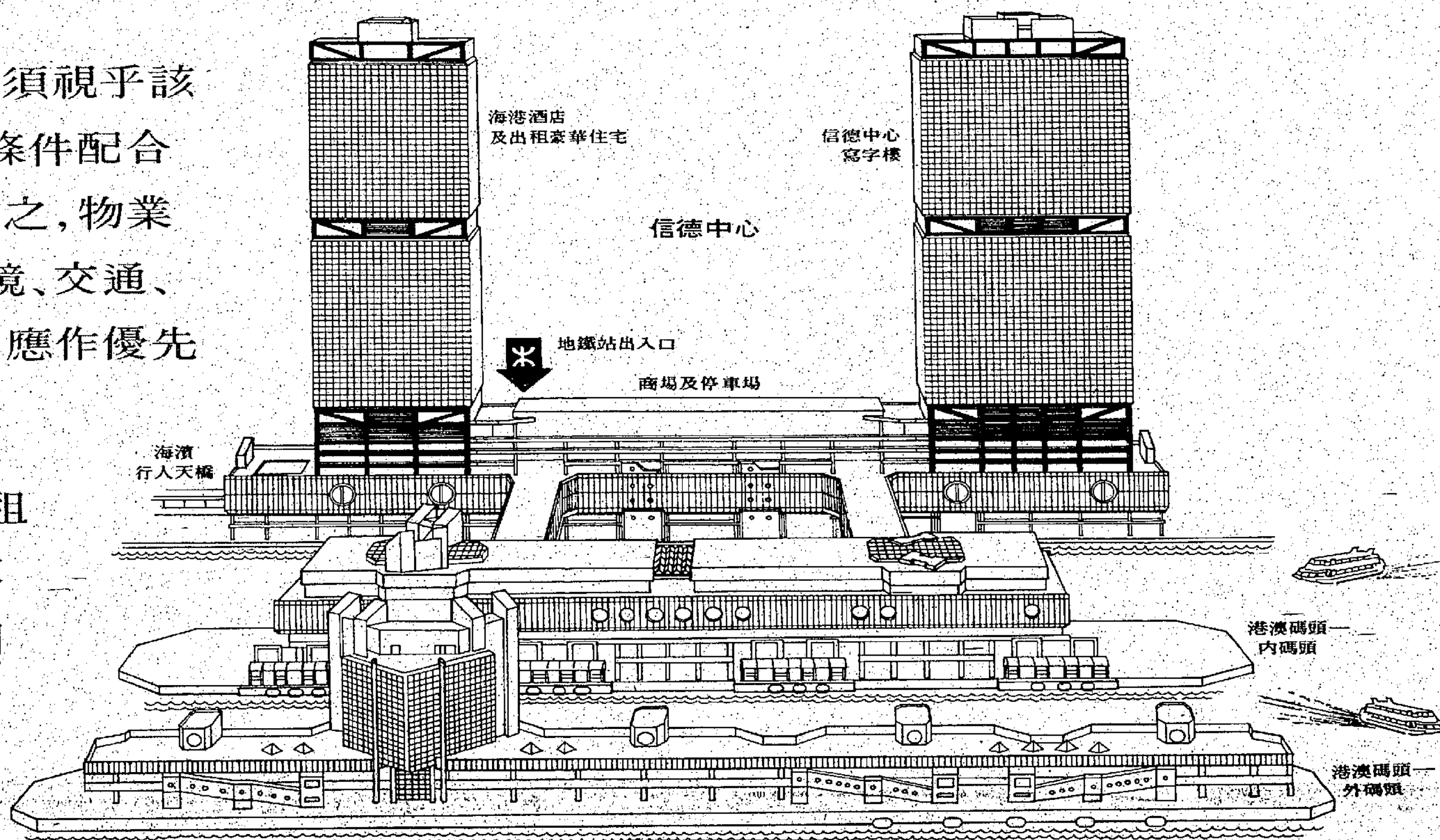
無論租或買,始終須視乎該物業是否有足夠條件配合貴公司發展.換言之,物業的地點、設備、環境、交通、管理等實質條件,應作優先考慮.

當閣下面對租或買的抉擇時,不妨作兩個假設,同時就信德中心的條件審慎考慮.

第一、假設

貴公司決定自置寫字樓:論條件,信德中心雄峙新港澳碼頭海傍,地點優越,設計先進,允稱中區最矚目的商廈之一,寫字樓視野廣闊,設備如中央空氣調節、名廠窗簾等一應俱全,泊車或公共交通之便捷,實屬中區罕見.論售價,信德中心平均每呎僅售1,200元,付首期三成後,餘款分期十年,照現行利率計算,月供僅為每呎10.50元,閣下豈容坐失良機?

第二、假設貴公司無意自置寫字樓:目前中區新型寫字樓租金平均月租高達每呎18元,即使舊寫字樓,亦需每呎12元左右.除非貴公司



準備遷離中區,忍受業務運營上的諸多不便.否則,以信德中心條件之優越,而每呎月供僅需10.50元,實為理想不過.

信德中心寫字樓現已落成,建築面積由1,318呎至全層22,686呎.示範單位經已開放,歡迎參觀.

信德中心

SHUN TAK CENTRE

香港中環干諾道中(新港澳碼頭)

售樓代理:



長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話: 5-266911



合和屋宇有限公司
香港皇后大道東183號合和中心3樓11-15室 電話: 5-298949

地盤售樓處及示範單位: 信德中心寫字樓15樓 假日照常辦公
(寫字樓電梯大堂設於二樓)

本港新聞

沙田屯門公屋相繼完成 馬鞍山將軍澳大規模建屋

落成售出屋單位去年創賣紀錄 落成屋數連續五年超百萬

【本報訊】房屋委員會在一個財政年度內，連續五年超過目標，在「居者有其屋」計劃方面，年內共創下賣出紀錄，共賣出二萬九千五百六十六個單位。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

九龍中部屋邨實施重建計劃

九十年代初期變成新式社區

【本報訊】九龍中部屋邨，除與互助委員會合作，將現有屋邨重建外，更將與房委會合作，在屋邨內興建新式社區。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

黃大仙東頭橫頭磡及樂村九龍中部屋邨實施重建計劃

九十年代初期變成新式社區

【本報訊】九龍中部屋邨，除與互助委員會合作，將現有屋邨重建外，更將與房委會合作，在屋邨內興建新式社區。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

稱勤徒司長署數核 屋公屋

檢核經常應空單位

【本報訊】房屋委員會在過去一年，共檢核經常應空單位，共計一萬三千八百九十九個單位。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

NEC超級商業電話 取碼同章之冠



●超級性能，操作靈活簡易，備有超過50種功能。
●獨有各種顏色之鍵盤外殼可供選擇。
●「積木」式主機組合，可以靈活擴展。
●多元化電話系統組合，適合不同大小工商機構。
●可與一般單線電話接駁，符合經濟原則。
●各款型號電話，均經電話公司認可接駁。
●秉承一貫至高無上之OAC服務精神，無論由專業諮詢至維修保養皆能盡善盡美。
●現貨分期，無任歡迎。
●免費機上門示範。

香港總代理：文儀洋行 5-217143
香港中環皇后大道中8號海外大廈4樓

公務員家屬門診部 醫生不懂粵語無碍

【本報訊】衛生局在過去一年，共設立公務員家屬門診部，共計一萬三千八百九十九個單位。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

縱火疑案激增 警方加強對付

【本報訊】警方在過去一年，共接獲縱火疑案，共計一萬三千八百九十九宗。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

布政司答議員詢問稱 公務員調整薪酬 要作出公平比較

【本報訊】布政司在過去一年，共接獲議員詢問，共計一萬三千八百九十九宗。

房委會主席在報告中指出，在過去一年，房委會共賣出二萬九千五百六十六個單位，較前年增加百分之三點二。在過去五年，房委會共賣出一萬三千八百九十九個單位，較前五年增加百分之三點二。

寰宇天籟 收我掌中

Casiotone MT-400V 電子琴，捕捉天下聲響，創造音樂新境界。

Casio 先進無匹的電子科技，把聲響調控技術帶入了太空時代。MT-400V 電子琴，設置獨特的濾音控制系統 (Filter Control)，能把天下任何聲響，帶到你的音樂中，製造獨一無二的特殊效果，使你彈奏的樂曲更加新穎，更有情趣。

音樂貴乎創作。Casiotone MT-400V 電子琴，能為你奏出各式各樣的節拍和樂章，以及各種獨特新穎的音響效果——你只需一按鍵盤，無論是虛幻的太空氣氛，古老火車的節拍，顫聲迴盪的低音，海浪的起伏……

——展現。Casiotone MT-400V 電子琴，用音樂帶你遨遊於寰宇之間。

今日就試用 Casiotone MT-400V 電子琴，捕捉天下聲響，創造音樂新境界。

特別功能：●49鍵演奏系統 ●20種預先輸入音色 ●12種自動節拍 ●自動伴奏 ●192種演奏方式 ●斷音、延音及延音裝置 ●連音控制系統 ●交流/直流 ●汽車電池三種電源。

MT-35 極小型 易於攜帶，音質優越，自動伴奏，交流/直流，汽車電池三種電源。
MT-68 多聲型 768 種演奏方式，多聲多音，交流/直流，汽車電池三種電源。
MT-70 極小型 超音指示，音色更為優美，備有兩種演奏選擇。

總代理：會福琴行 香港大道中太平行一樓 電話：5-238149
九龍加拿芬道2號A 電話：3-665317
九龍海運大廈178B 電話：3-691267

Casiotone Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan

MINOLTA

EUROPEAN CAMERA OF THE YEAR CAMERA GRAND PRIX

萬能達7000

連奪兩大獎項 科技唯我獨尊

一杆內囊括歐洲與日本最高聲望大獎，足証品質非同凡響。

MINOLTA 7000 相機廣告，展示了相機的各個角度和細節，並強調了其獲獎的品質和先進的科技。

本港新聞

稱明聲表發會合聯會工員務公 委諮舉推議會席聯 神精異存同求違有

【本報訊】公務員聯合會昨日發表聲明，指該會對公務員委員會主席的推舉，感到遺憾。聲明指出，該會主席的職責是代表公務員，而委員會主席的職責是代表政府。兩者角色不同，不應由同一人擔任。聲明並指，該會主席的推舉，是違反了公務員聯合會的宗旨。

護照必須註明 擁有港居留權

【本報訊】香港入境事務處昨日表示，凡持有香港居留權的公民，其護照必須註明「擁有香港居留權」字樣。入境事務處指出，這項規定是為了確保護照持有人的身份清晰，並方便有關部門進行身份核實。

擁有港居留權 楊孝華稱中國委託入境處簽發

【本報訊】楊孝華昨日表示，中國政府委託香港入境事務處簽發香港居留權。他指出，這項安排是為了方便中國公民在香港居住，並促進兩地之間的交流與合作。

國際交通安全會議 十八國家代表參與

【本報訊】由香港主辦的國際交通安全會議，昨日在九龍會議中心舉行。會議吸引了來自十八個國家的代表參加，包括美國、英國、法國、德國、日本、加拿大、澳洲、紐西蘭、台灣、香港等。會議旨在加強國際間在交通安全方面的合作，並分享有關經驗。

運輸業團體訪京 港澳辦顧問接見

【本報訊】由香港運輸業團體組成的訪問團，昨日抵達北京。訪問團成員包括香港運輸業協會、香港貨運業協會、香港船務公司、香港貨櫃公司、香港貨車司機工會等。訪問團成員將與有關部門官員會面，並就運輸業的發展與政策交換意見。

港府訓練中心 檢討安全

【本報訊】香港政府訓練中心昨日舉行安全檢討會議。會議由中心負責人主持，並邀請了有關部門的專家參加。會議旨在檢討中心的安全設施與措施，並確保中心的安全運作。

永泰小股東的苦衷

【本報訊】永泰公司的小股東近日面臨一些困難。據悉，該公司最近發生了一些財務問題，導致小股東的權益受到影響。小股東們表示，他們對公司的發展感到擔憂，並希望能夠得到有關部門的幫助。

歐達誠調任 返英履新職

【本報訊】歐達誠昨日宣佈調任。他將離開香港，返回英國履新。歐達誠在香港工作多年，對香港的發展做出了貢獻。他表示，他將繼續關注香港的發展，並希望能夠為香港做出更大的貢獻。

中山添新旅遊設施 翠亨賓館開幕

【本報訊】中山翠亨賓館昨日舉行開幕典禮。該賓館是由中山市政府投資興建的，旨在為遊客提供優質的住宿服務。翠亨賓館設施齊全，環境優美，是遊客旅遊度假的理想選擇。

避彈衣

【本報訊】避彈衣是一種用於保護身體免受彈丸傷害的防護裝備。避彈衣通常由特殊的材料製成，能夠吸收彈丸的冲击力，從而保護穿戴者的安全。避彈衣被廣泛用於軍事、警務、消防等領域。

香港人遊香港

【本報訊】香港旅遊協會昨日推出了一系列旅遊套餐，旨在吸引香港居民前往香港旅遊。這些套餐包括機票、酒店、門票、交通等，價格優惠，服務周到。旅遊協會表示，希望通過這些套餐，能夠讓香港居民更好地了解香港，並促進香港旅遊業的發展。

香港年曆

【本報訊】香港年曆已經出版。該年曆內容豐富，包括香港的風景名勝、文化遺產、節慶活動等。年曆的設計精美，印刷清晰，是市民收藏和送禮的佳品。

移民簽證

【本報訊】移民簽證是申請移民的必要條件。申請人需要向有關部門提交申請，並通過審核。移民簽證的申請過程通常包括提交申請、面試、背景調查等步驟。申請人需要確保所提供的資料真實、準確，並符合有關規定。

香港人遊香港

【本報訊】香港旅遊協會昨日推出了一系列旅遊套餐，旨在吸引香港居民前往香港旅遊。這些套餐包括機票、酒店、門票、交通等，價格優惠，服務周到。旅遊協會表示，希望通過這些套餐，能夠讓香港居民更好地了解香港，並促進香港旅遊業的發展。

香港年曆

【本報訊】香港年曆已經出版。該年曆內容豐富，包括香港的風景名勝、文化遺產、節慶活動等。年曆的設計精美，印刷清晰，是市民收藏和送禮的佳品。

移民簽證

【本報訊】移民簽證是申請移民的必要條件。申請人需要向有關部門提交申請，並通過審核。移民簽證的申請過程通常包括提交申請、面試、背景調查等步驟。申請人需要確保所提供的資料真實、準確，並符合有關規定。

香港人遊香港

【本報訊】香港旅遊協會昨日推出了一系列旅遊套餐，旨在吸引香港居民前往香港旅遊。這些套餐包括機票、酒店、門票、交通等，價格優惠，服務周到。旅遊協會表示，希望通過這些套餐，能夠讓香港居民更好地了解香港，並促進香港旅遊業的發展。

香港年曆

【本報訊】香港年曆已經出版。該年曆內容豐富，包括香港的風景名勝、文化遺產、節慶活動等。年曆的設計精美，印刷清晰，是市民收藏和送禮的佳品。

移民簽證

【本報訊】移民簽證是申請移民的必要條件。申請人需要向有關部門提交申請，並通過審核。移民簽證的申請過程通常包括提交申請、面試、背景調查等步驟。申請人需要確保所提供的資料真實、準確，並符合有關規定。

香港人遊香港

【本報訊】香港旅遊協會昨日推出了一系列旅遊套餐，旨在吸引香港居民前往香港旅遊。這些套餐包括機票、酒店、門票、交通等，價格優惠，服務周到。旅遊協會表示，希望通過這些套餐，能夠讓香港居民更好地了解香港，並促進香港旅遊業的發展。

香港年曆

【本報訊】香港年曆已經出版。該年曆內容豐富，包括香港的風景名勝、文化遺產、節慶活動等。年曆的設計精美，印刷清晰，是市民收藏和送禮的佳品。

移民簽證

【本報訊】移民簽證是申請移民的必要條件。申請人需要向有關部門提交申請，並通過審核。移民簽證的申請過程通常包括提交申請、面試、背景調查等步驟。申請人需要確保所提供的資料真實、準確，並符合有關規定。

香港人遊香港

【本報訊】香港旅遊協會昨日推出了一系列旅遊套餐，旨在吸引香港居民前往香港旅遊。這些套餐包括機票、酒店、門票、交通等，價格優惠，服務周到。旅遊協會表示，希望通過這些套餐，能夠讓香港居民更好地了解香港，並促進香港旅遊業的發展。

香港年曆

【本報訊】香港年曆已經出版。該年曆內容豐富，包括香港的風景名勝、文化遺產、節慶活動等。年曆的設計精美，印刷清晰，是市民收藏和送禮的佳品。

移民簽證

【本報訊】移民簽證是申請移民的必要條件。申請人需要向有關部門提交申請，並通過審核。移民簽證的申請過程通常包括提交申請、面試、背景調查等步驟。申請人需要確保所提供的資料真實、準確，並符合有關規定。



楊孝華昨日表示，中國政府委託香港入境事務處簽發香港居留權。他指出，這項安排是為了方便中國公民在香港居住，並促進兩地之間的交流與合作。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

松山栗粉 木薯生粉

專營：中國松山牌栗粉、蠶麵、紅雙環、帆船牌生粉、中國綠豆粉、粘、糯米粉、蝦粉等
用途：漿染、硝染、洗衣、紙品、製藥、粉麵、醬料、食品加工等
總經理：國際企業公司
電話：5-495282 5-400968 5-405151
電傳：63789 NETC HX

名家氣功

林清主理
無線亞洲電視多次專訪亞洲早
展示範林清醫師治病強身中國
名家動靜太極氣功外氣發
射功近視哮喘胃肝心衰弱一切
慢性弱症功或最新氣功功
息修治療▲11月開課▲陳致道
525號寶寧大廈A座505室
油蔴地地鐵出口 3300651

避彈衣

永安祥國際有限公司
代理各國之避彈衣及各項求生用品
前者能抵禦四口徑彈頭，甚適合
各機關人士採用。有意者請到
中環永樂街七號4字樓或電：H四
三〇三三查詢。

康樂護老中心

冷暖氣調節 全面護老
服務：室內戶外活動
月費：護理老人 \$2150
健康老人 \$1750
地址：干諾道中，8-14號，
嘉安大廈4樓E座（香港匯豐銀行對面）
電話：441790
歡迎參觀比較（12月前報名可獲九折優待）

特快移民

即入籍、正式領取證件一切合亞
國法、專為香港移民辦理、歡迎
親臨諮詢
英國、巴西、阿根廷、墨西哥、
美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、
歐洲、亞洲、非洲、大洋洲、
歐美移民有限公司
自置物業、保證忠誠
九龍彌敦道221號德輔道中一樓
電話：3-7239133 3-7236300
TELEX: 37683 CHAUN HX

法法大

摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元
摸骨掌相 收一百元

旅遊介紹

方便讀者
刊登廣告
收效最大

本港新聞

港粵雙方會議取得默契
加強邊境管制

採取有效措施阻截非法入境者
雙方代表稱會議成績令人滿意

【本報訊】港粵邊境問題會議昨日經過四個多小時的會談，雙方代表均表示，會議非常成功，取得了滿意成果，雙方並達成加強邊境管制的默契。

政治顧問布義德透露
尋求新的合作途徑
雙方加強邊境防務

【本報訊】港粵邊境問題會議昨日經過四個多小時的會談，雙方代表均表示，會議非常成功，取得了滿意成果，雙方並達成加強邊境管制的默契。

出指時境邊視巡司安
題問境入法非決解
作合強加港中賴有

客蛇百近獲拘日三務任軍英替代軍勇義

【本報訊】港粵邊境問題會議昨日經過四個多小時的會談，雙方代表均表示，會議非常成功，取得了滿意成果，雙方並達成加強邊境管制的默契。

警員抄牌大擲烏龍
珠寶商竟被控阻街

商人判罪上訴得直獲發還罰款

【本報訊】一名警員，因抄牌時，誤將珠寶商之車牌號碼抄錯，導致珠寶商被控阻街，昨日在沙田裁判署審訊，法官判珠寶商上訴得直，獲發還罰款。

五名男子罪名成立
被判入獄七至九年

【本報訊】五名男子，因涉及一宗非法入境案，昨日在沙田裁判署審訊，法官判五名男子罪名成立，分別判入獄七至九年。

求助立法局議員索償
大坑西光民村代表
進行第三次請願

【本報訊】大坑西光民村代表，因不滿政府對該村之發展計劃，昨日在立法局進行第三次請願，並向議員索償。

吊機失靈工人被困
消防出動高空救人

【本報訊】昨日，在一個建築工地，發生一宗吊機失靈事故，一名工人被困在吊機上，消防部門出動高空救人。

圖文傳真
NEC尖端通訊科技 盡在OAC
NEFAX 22
一系列大小機款，適合不同需求，其性能包括有：
●超高速傳送系統，傳送只需12秒。
●一觸即發撥號方式。
●電腦化程序式自動撥號設計，能在一次操作之後向100個不同地方按步傳送相同或不同文件。
●中間調色功能，備有16層次灰度。
●晶體顯像之操作步驟指南，操作程序一目了然。
●OAC接駁設計，可與電腦系統連接。
●自動重複撥號系統。
●定時傳送程序，解決兩地時間差別問題。
●強大儲存記憶功能，可高達8MB(約30張A4文件)。
●秉承一貫至善無上之OAC服務精神，無論由專業諮詢至維修保養皆能盡善盡美。
●現貨分期，無任歡迎。
OAC 文儀洋行 5-217143
香港中環皇后大道中8號海外大廈4樓
本人對NEC超高速圖文傳真機深感興趣，請寄上有關資料：
姓名：_____
地址：_____
電話：_____
WT

屋邨經費帳目—住宅							非經常性開支					
	1983/84			1984/85				1983/84			1984/85	
	甲類 百萬元	乙類 百萬元	合計 百萬元	甲類 百萬元	乙類 百萬元	合計 百萬元		百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
應收租金等項							房屋委員會之非經常性開支					
居住單位	1,014.2	280.9	1,295.1	1,296.2	275.3	1,571.5	(甲) 重建現有屋邨	447.6			347.5	
平房區	—	0.6	0.6	—	0.6	0.6	(乙) 新公共租住屋邨	2,239.8			1,991.3	
其他	5.1	0.9	6.0	4.8	1.0	5.8	(丙) 居者有其屋計劃商業設施	86.3			68.4	
政府補助	—	15.4	15.4	—	15.1	15.1	(丁) 分層工廠大廈	50.8			35.7	
收入總額	1,019.3	277.8	1,297.1	1,301.0	292.0	1,593.0	非經常性開支所需款項		2,824.5		2,442.9	
屋邨經營費用							資金來源					
薪金	141.5	122.2	263.7	171.2	131.6	303.0	(I) 來自房屋委員會					
差餉	152.9	58.1	211.0	206.3	67.6	273.9	(甲) 屋邨經費帳目					
保養工程	116.7	73.3	190.0	144.9	88.0	232.9	(i) 折舊準備金					
改良工程	34.4	66.3	100.7	46.2	48.7	94.9	住宅物業	182.7		220.4		
潔淨費用	37.6	24.3	61.9	40.2	25.5	65.7	非住宅物業	54.0		68.7		
電費	58.2	17.0	75.2	66.2	16.9	83.1	減	236.7		289.1		
雜項費用	18.5	16.3	34.8	21.8	13.7	35.5	撥還政府貸款本金	130.3	106.4	189.5	99.6	
行政費用	73.2	57.1	130.3	86.9	55.4	142.3	(ii) 收支對比盈餘(不敷)					
財務開支							住宅物業	(189.0)		(157.8)		
公共房屋政府貸款利息*(註一)	235.8	—	235.8	299.1	—	299.1	非住宅物業	359.5	170.5	500.1	342.3	
折舊準備金*(註二)	174.9	7.8	182.7	212.6	7.8	220.4	(乙) 政府貸款建新公共租住房屋不用支付的利息，但須作為政府撥款的部分資助					
開支總額	1,043.7	442.4	1,486.1	1,295.4	455.4	1,750.8	(i) 屋邨經費帳目					
收支對比盈餘(不敷)	(24.4)	(164.6)	(189.0)	5.6	(163.4)	(157.8)	住宅物業	235.8		299.1		
	1,019.3	277.8	1,297.1	1,301.0	292.0	1,593.0	非住宅物業	26.2		33.2		
							(ii) 資本性支出	87.9	348.9	84.9	417.2	
							(丙) 收取之費用及雜費		51.0		67.9	
							(丁) 減少(增加)流動資金		(203.3)		(424.9)	
							來自房屋委員會的資金	474.5		502.1		
							(II) 來自政府					
							(甲) 向發展貸款基金貸款以興建：					
							(i) 公共租住房屋	1,600.0		1,400.0		
							(ii) 居者有其屋計劃商業設施	81.9		61.2		
							(iii) 分層工廠大廈	35.7		32.0		
							(乙) 亞洲發展銀行合約	48.1		15.2		
							(丙) 單位轉手由居者有其屋計劃基金收回之資金	584.3		432.4		
							來自政府的資金	2,350.0		1,940.8		
							房屋委員會非經常性開支資金來源總額	2,824.5		2,442.9		

註：

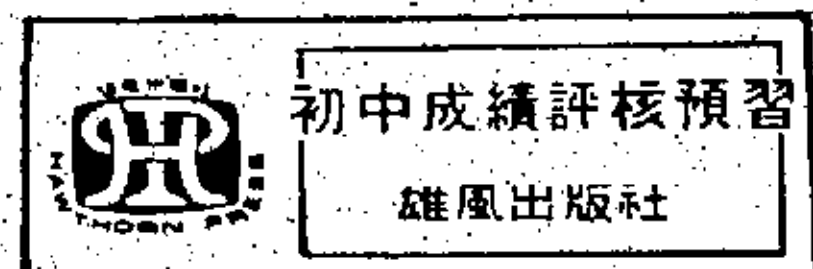
(一)此帳為興建公屋向香港政府發展貸款基金貸款之部分利息(年息五厘計算)，貸款分四十年攤還。

至於工程建築期內之貸款利息八千四百九十萬元，則列入一九八四至八五年度建設支出項目。

根據房屋委員會與政府所訂之財政安排，房屋委員會毋須以現金支付上述一切利息，但必須在帳目上列出，作為政府對房屋委員會重建舊屋邨及興建新租住屋邨之部分資助。

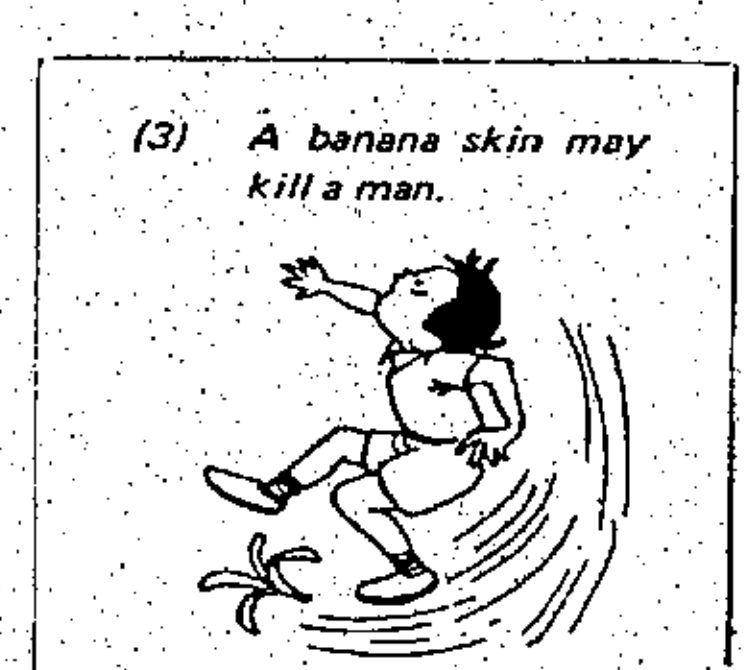
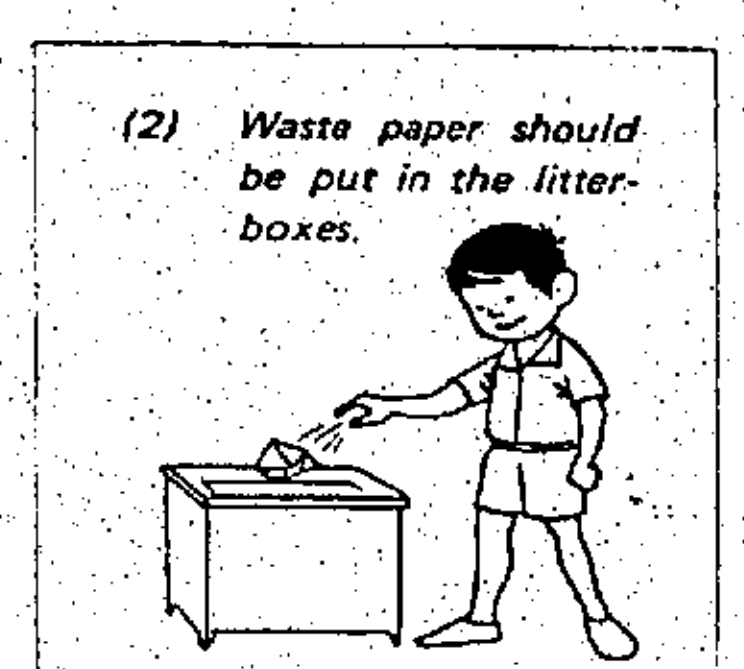
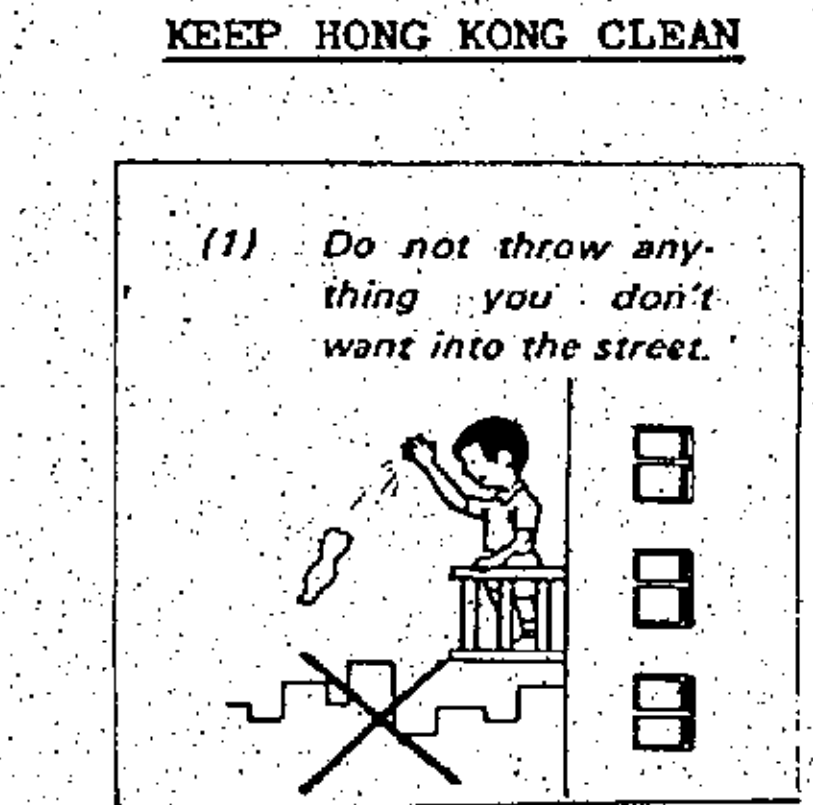
(二)屋邨建築成本乃根據直線遞減法，分四十年折舊。惟第一至第三期之乙類屋邨於房屋委員會接收時已完全折舊。折舊所產生之資金則用作攤還貸款。倘有餘款，則作為重建舊屋邨及興建新租住屋邨之部分經費。

註：
(一)此帳為興建公屋向香港政府發展貸款基金貸款之部分利息(年息五厘計算)，貸款分四十年攤還。
至於工程建築期內之貸款利息八千四百九十萬元，則列入一九八四至八五年度建設支出項目。
根據房屋委員會與政府所訂之財政安排，房屋委員會須以現金支付上述一切利息，但必須在帳目上列出，作為政府對房屋委員會重建舊屋邨及興建新租住屋邨之部分資助。
(二)屋邨建築成本乃根據直線減法，分四十年折舊。惟第一至第三期之乙類屋邨於房屋委員會接收時已完全折舊。折舊所產生之資金則用作攤還貸款。倘有餘款，則作為重建舊屋邨及興建新租住屋邨之部分經費。

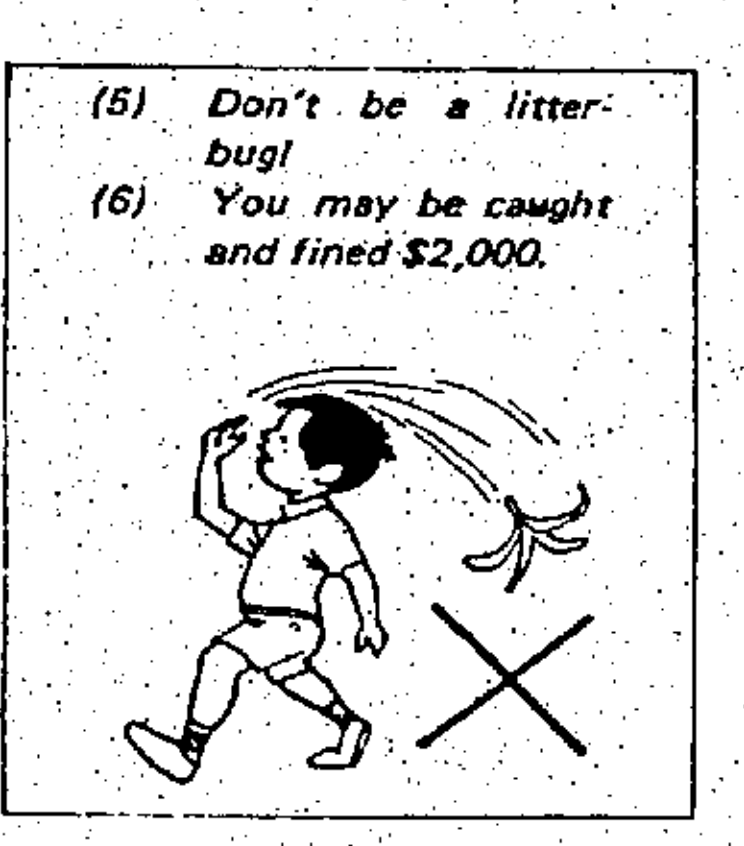


英文 (七)

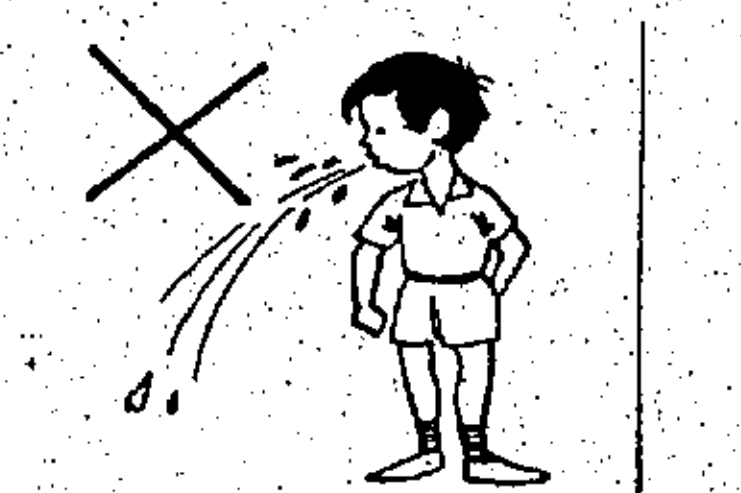
Exercise 7
Read the following poster carefully.



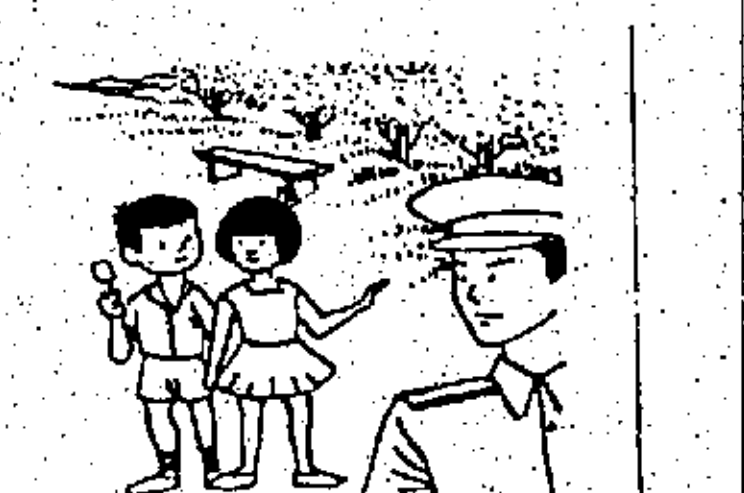
(2) Waste paper should be put in the litter-boxes.
(3) A banana skin may kill a man.



(5) Don't be a litter-bug!
(6) You may be caught and fined \$2,000.



(8) Keep our beaches clean. The beach wardens are watching you.



(10) Keep our city clean and be proud of Hong Kong.

2. How much will the fine be?
It may be as much as _____.

3. Where shall we put our smelly rubbish before getting rid of it?
Put it in a _____.

4. Who are watching out for litter-bugs on the beach?
_____.

5. If we need to spit in the bus, what shall we do?
Spit into _____.

6. What can we do so that we can be proud of Hong Kong?
_____.

7. What must picnickers remember to do before they leave the country parks?
_____.

the rubbish bins.
8. How can a banana skin kill a man?
Someone may step on it, _____ and kill himself.

9. Where shall I put the paper that wraps my ice-cream?
Put it _____.

10. Someone who litters the street is called a _____.

Answers
1. fined
2. \$2,000
3. plastic bag
4. the beach wardens
5. a paper bag/a piece of paper
6. Keep our city clean.
7. Put the rubbish into
8. fall down
9. into a rubbish bin
10. litter-bug

昨晚六場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	第四名	第五名	第六名	派彩
第一場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第二場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第三場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第四場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第五場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第六場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元

五口仔寶派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	第四名	第五名	第六名	派彩
第一場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第二場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第三場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第四場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第五場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元
第六場	亞細亞	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	心為所欲為	頭馬銀幣 第一位四萬八千元 二位一萬八千元 三位一萬八千元 四位一萬八千元 五位一萬八千元 六位一萬八千元

騎大文豪未盡全力 鄭仲謀罰停賽六天

【本報訊】昨晚六場賽馬，騎大文豪未盡全力，鄭仲謀罰停賽六天。昨晚六場賽馬，騎大文豪未盡全力，鄭仲謀罰停賽六天。昨晚六場賽馬，騎大文豪未盡全力，鄭仲謀罰停賽六天。

警方尋找 失蹤少年

【本報訊】警方昨晚在沙田區尋找一名失蹤少年。警方昨晚在沙田區尋找一名失蹤少年。警方昨晚在沙田區尋找一名失蹤少年。

肺塵埃沉着病 賠償徵稅率 明年初調低

【本報訊】肺塵埃沉着病賠償徵稅率，明年初將調低。肺塵埃沉着病賠償徵稅率，明年初將調低。肺塵埃沉着病賠償徵稅率，明年初將調低。

私營老人院指導性守則 三個月內訂出 立例管制暫無迫切需要

【本報訊】社會福利署正考慮訂出私營老人院指導性守則。社會福利署正考慮訂出私營老人院指導性守則。社會福利署正考慮訂出私營老人院指導性守則。

本港新聞

關渡平原地區 都市計劃修訂
【本報訊】台北市政府正考慮修訂關渡平原地區都市計劃。台北市政府正考慮修訂關渡平原地區都市計劃。台北市政府正考慮修訂關渡平原地區都市計劃。

傑出社會事務獎勵計劃 85

OUTSTANDING SOCIAL AFFAIRS AWARD SCHEME

宗旨：公開表揚傑出之社會工作活動，並獎勵其熱心之志願團體。同時藉此鼓勵更多青年參與社會事務，推廣公民教育及加強其對社會之歸屬感。

活動：為達至本計劃今年的目標，「公民教育推廣委員會」籌備委員會於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績斐然。

一月——四月：問卷調查
五月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
六月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
七月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
八月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
九月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
十月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
十一月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇
十二月：「傑出社會事務獎勵計劃」公開論壇

獎勵：1. 傑出社會事務獎勵計劃獎 (各獲獎團體一個，另小組主席可獲獎牌一個，而各小組成員可獲獎狀一張。)
2. 傑出社會事務獎勵計劃獎 (卡式錄音機一部)
3. 傑出社會事務獎勵計劃獎 (禮券一千元)
4. 所有獲獎計劃將會透過華僑日報及香港電台公開介紹及表揚。

香港年鑑 詳述居住須知

【本報訊】香港年鑑詳述居住須知。香港年鑑詳述居住須知。香港年鑑詳述居住須知。

勞工局總理午餐會 保良局總理午餐會

【本報訊】勞工局總理午餐會。保良局總理午餐會。保良局總理午餐會。

集思出版社出版 會考數學選擇題

【本報訊】集思出版社出版會考數學選擇題。集思出版社出版會考數學選擇題。集思出版社出版會考數學選擇題。

社區活動彙報

老人學堂慶祝會
【本報訊】老人學堂慶祝會。老人學堂慶祝會。老人學堂慶祝會。

傑出社會事務獎勵計劃 頒獎典禮暨展覽會

一九八五年十一月十七日(星期日)下午三時正至五時三十分
假座聖約翰大禮堂文娛廳舉行
主禮嘉賓：助理港九政務署長梁永立太平紳士
司儀：(香港電台)：鄭銘鳳小姐及李德能先生
嘉賓表演：小島樂隊

敬候光臨

主辦機構：海港青年商會
贊助機構：RTHK 香港電台 華僑日報 遠東銀行

葡國免稅投資機會

愛爾蘭——美麗的葡萄牙
葡萄牙，吸引世界各地重要投資。
葡萄牙將於明年一月加入歐洲共同市場，目下各地投資紛紛湧入。
而從香港流入的資金已支持了愛爾蘭省中部的兩項重要建設。

英國航空公司及愛爾蘭航空公司將共同贊助，安排一批當地商界代表來港，會晤本地投資人士。
愛爾蘭省為歐洲的主要渡假勝地及遊客區，長年陽光普照，風光秀麗如畫。投資機會包括建設渡假村及別墅、高爾夫球場、海浴場及各式文娛康樂中心等。

贊助：Algarve Magazine, BRITISH AIRWAYS

18169 9
座座座座座
複638
式135
73萬51
萬8萬9
地址：省
★益新工
主理：張吉信

GREZHERMA

急聘
全日工
中五程度
擅打中
級簿記
腹歷諸
寄界沙
田中文
大學生
會

聘請兼職
誠聘兼職年17中意
上級無不均有
880063 張生洽

聘請幼師
沙田區幼稚園經驗教
師

地產女職
經驗優越租代合作
21至24米大紅紅黃

[illegible]

港女
聘職優
誠到者

夜
九成新20匹及
貨車仔膠苗收銀
萬有一律限日沽
戲院對面)

夜冷

夜冷

豪

電
大幫電話話原子粒 2M
CHIP—CAP CHIP
波峯焊錫爐開綫機生
時5時9吋示波器高頻
8178 2560 282
地磁機各款磨打空氣

成人英語
商業交際旅遊出國
個別教授程度不拘
時費 4 C
荔枝角道185嘉福1123
黃美倫 010086

海 燕 藝 術
唱 歌 電 小 鋼 樂 二
歌 師 提 琴 琴 理 胡
教 道 琴 章 秀 姻 笛
學 494 號 晉 利 商

077
088
090

荷李活道總社僑

相號碼

歷史悠久

本
台
灣

100

1986
中學會考試題預習專欄

英文 (八)
城市出版社
雷文思 提供資料

English (8)
Bernard Lewis
(City Press)

Dear Students,

Today I'd like to draw your attention to some problem words which often cause difficulty to students learning English as a foreign language. Study these words carefully to make sure that you can use them correctly in your composition.

Those sentences marked with an asterisk are grammatically incorrect.

1. able

Do not use 'can' and 'be able to' together. Use one but not both.

*He can be able to swim.
He can swim.
He is able to swim.

2. ability

'Ability' should be followed by an infinitive, not 'of + gerund'.

*I do not doubt his ability of doing the work.
I do not doubt his ability to do the work.

3. belong

'Belong' should always be in the active voice. Never use it in the passive. Also it cannot be used in continuous forms.

*This book is belonged to me.
*This book is belonging to me.
This book belongs to me.

4. about

Do not use the expression 'at about'. Use 'at' if you are being precise; use 'about' if you are being approximate.

*I reached there at about three o'clock.
I reached there at three o'clock.
I reached there about three o'clock.

5. corner

We say 'in' the corner of a room, but 'at' or 'on' the corner of a street or road.

He sat in the corner of the room.

I'll meet you at/on the corner of that street.

6. then

'Then' is an adverb, not a conjunction. Avoid trying to link two sentences (wrongly) with 'then' only. Use 'and then' or start a new sentence with 'Then'.

*We walked for an hour, then we had a break.
We walked for an hour. Then we had a break.

7. therefore

'Therefore' is an adverb, not a conjunction. Do not link two sentences with 'therefore' only. Use 'and therefore' or start a new sentence with 'Therefore'.

*He was lazy, therefore he failed in the exam.
He was lazy. Therefore he failed in the exam.

8. although

Do not use 'although' and 'but' together in a sentence. Use one but not both.

*Although he is poor, but he is happy.

Although he is poor, he is happy.
He is poor but he is happy.

9. detail

There is no such word as 'detail'. The adverbial form of 'detail' is 'in detail'.

*He explained the passage to me detailly.
He explained the passage to me in detail.

10. enough

As an adverb, 'enough' should come after the adjective which it qualifies and not before it.

*He is not enough strong to carry the box.
He is not strong enough to carry the box.

11. friendly

'Friendly' is an adjective, not an adverb. The adverbial form of 'friendly' is 'in a friendly way'.

*He talked to her friendly.
He talked to her in a friendly way.

12. know

The verb 'know' is never directly followed by an infinitive. If we wish to show the way or the method of doing something, the infinitive must be preceded by 'how'.

*I know how to do it.
I know how to do it.

電腦 (八)

Revision Exercise
for
Cert. Exam. (1986)
COMPUTER (8)

M.W. LI
HILL & DALE PRESS LTD.
Representation of integer and real number
(A) Fixed-point format (integer)

15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

this is the sign bit. It is used to indicate whether the number is positive or negative:

"0" for positive
"1" for negative

The largest positive number can be stored

= 0111 1111 1111 1111₂
= 32767₁₀

e.g. To store 430₁₀ into the memory. What we have to do is to change it into base 2

430₁₀ = 110101110

as it is a positive number, it would be stored as
0000 0001 1010 1110

To store a negative number, we have three different methods.

(i) Set the sign bit to 1.

e.g. to store -430 we set the memory to be:

1000 0001 1010 1110

(ii) Use 1's complement

To convert all 0's to 1 and 1 to 0

t.s. 430₁₀ = 0000 0001 1010 1110

1's complement of 430

= 1111 1110 0101 0001

Note that the sign bit is equal to one.

(iii) Use 2's complement.

To convert a binary number to 1's complement and then add 1 to the result.

430₁₀ = 0000 0001 1010 1110

1's complement = 1111 1110 0101 0001

2's complement = 1111 1110 0101 0010

*Note: 2's complement is widely used to store a negative

number in the computer.

(B) Floating-Point Format (real).

We first convert the number in binary and then to exponential notation

e.g. 430₁₀ = 110101110

= 0.110101110 x 2⁹

= 0.11010111 x 2¹⁰⁰¹

15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

a b c

then we divide the word into 3 parts.

a is the sign of the fraction.

b is the exponent of the number.

c is the fraction.

In order to represent negative exponent, we add 128 to the exponent.

9₁₀ = 1001+10000000 = 10001001

*. the representation of 430 in floating point

= 0.100 0100 1.100 1011

Note: the last two digit is truncated.

裕華舉行自摸折扣

展出多種上海傢俬

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

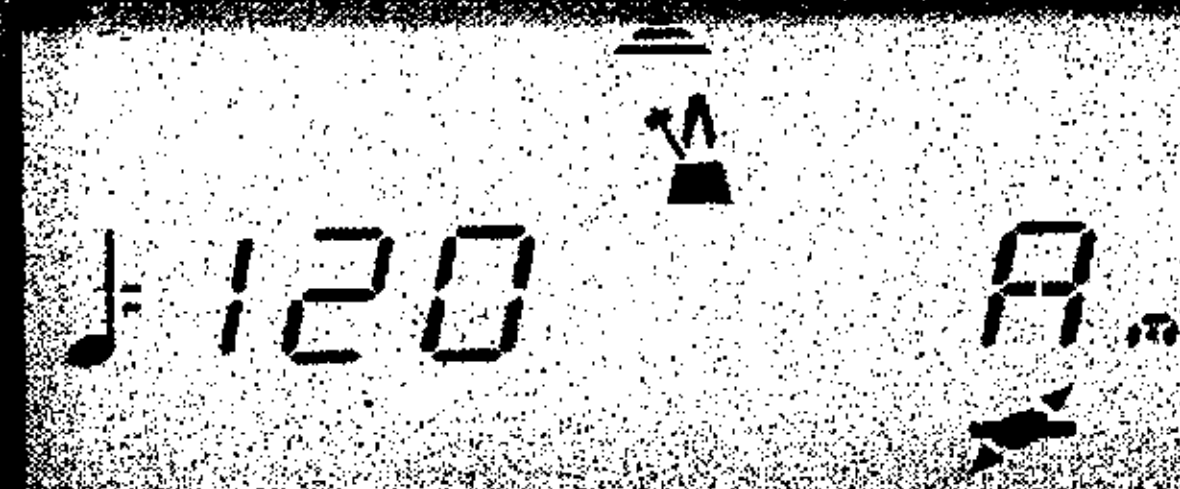
裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

裕華傢俬有限公司，在國內傢俬界中，一向以信譽昭著，款式大方，實惠耐用，深受各界人士之歡迎。

Technics



樂器牌
全新"E"系列
PCM電腦數碼電子琴

● 電腦式全音階及轉調功能 ● 立體聲數碼音源輸出
● 40種和弦自動伴奏系統 ● 中央控制系統
● 超大型和弦自動伴奏系統 ● 倍音和弦自動伴奏
● 88鍵PCM數碼鍵盤

樂器牌電子琴訓練班招生

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語
● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

請即臨臨樂器牌陳列室參觀示範

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

Technics

服務中心：新加坡禧街51-53號樂器中心七樓 電話：0-261771
分店：香港中環德輔道中71號永安堂大廈1501室 電話：5-268673
九龍彌敦道501號新時代大廈509室(4字樓) 電話：3-325861
九龍北角二樓 電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下 電話：89398
澳門門牌八號地下 電話：86886

代理：信興科技有限公司 電話：5-256161, 5-259393
陳列室：九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心九樓 電話：3-7217308
九龍彌敦道625號新時代大廈二樓 電話：3-323723
香港新加坡南基公司 電話：5-8338267, 5-8338268

每週星座

馮雅麗

占星學的深入探討(一)：占星學如果以建設性及正確性的利用，將給予大眾最大的助益。占星學並沒有任何人或民族能夠斷定人類的快樂和悲傷，也沒有任何人可以預測人類的甘苦。在星圖中沒有種族之分；每一個人占星圖中都是獨立而獨特的個體，因為沒有完全相同的人，而且每個人分別具有自己的外表、個性、能力與潛質。一份完整的個人星圖，除了是一般人所認識的「星座」之外(即在每一個人出生時太陽位置所在的那一位星位)，而且考慮到一個人的出生時太陽及其他八大行星的位置，到底在什麼地方。

★水瓶座(一月二十一日至二月二十一日出生)：這個星期的工作會很忙碌，但沒有必要感到壓力，因為你是在一個很輕鬆的環境下工作。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★獅子座(七月二十一日至八月二十一日出生)：對人太過於熱情，使對方產生反感。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★金牛座(四月二十一日至五月二十一日出生)：一些閒言閒語聽來很不順耳，不過，只要問心無愧，管他人說什麼，真相遲早會水落石出。投資的計劃不錯，如無意外，收益是可以得到的。多關心年長者，他們需要你的關心。

★天蠍座(十月二十三日至十一月二十三日出生)：這個星期的運氣不錯，可做到心中想做的事情。職業方面，不再是在苦悶中一分耕耘，一分收穫。在秋高氣爽的良好環境，有助你的發展。

★雙子座(五月二十一日至六月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★巨蟹座(六月二十一日至七月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★白羊座(三月二十一日至四月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★天秤座(九月二十一日至十月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★摩羯座(十二月二十一日至一月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★处女座(八月二十一日至九月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★金牛座(四月二十一日至五月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★水瓶座(一月二十一日至二月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

★獅子座(七月二十一日至八月二十一日出生)：在星圖中，你是一個很聰明的人。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。如果你能保持冷靜，你的工作將會很順利。

彩色生活



逢星期四出版

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

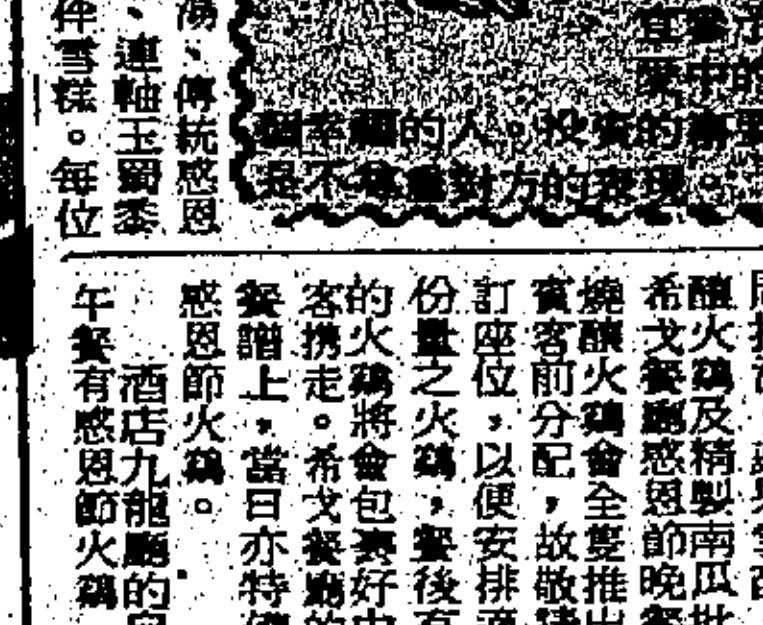
● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

蛙虫中庸



● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

女仕髮型不再男性化



● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

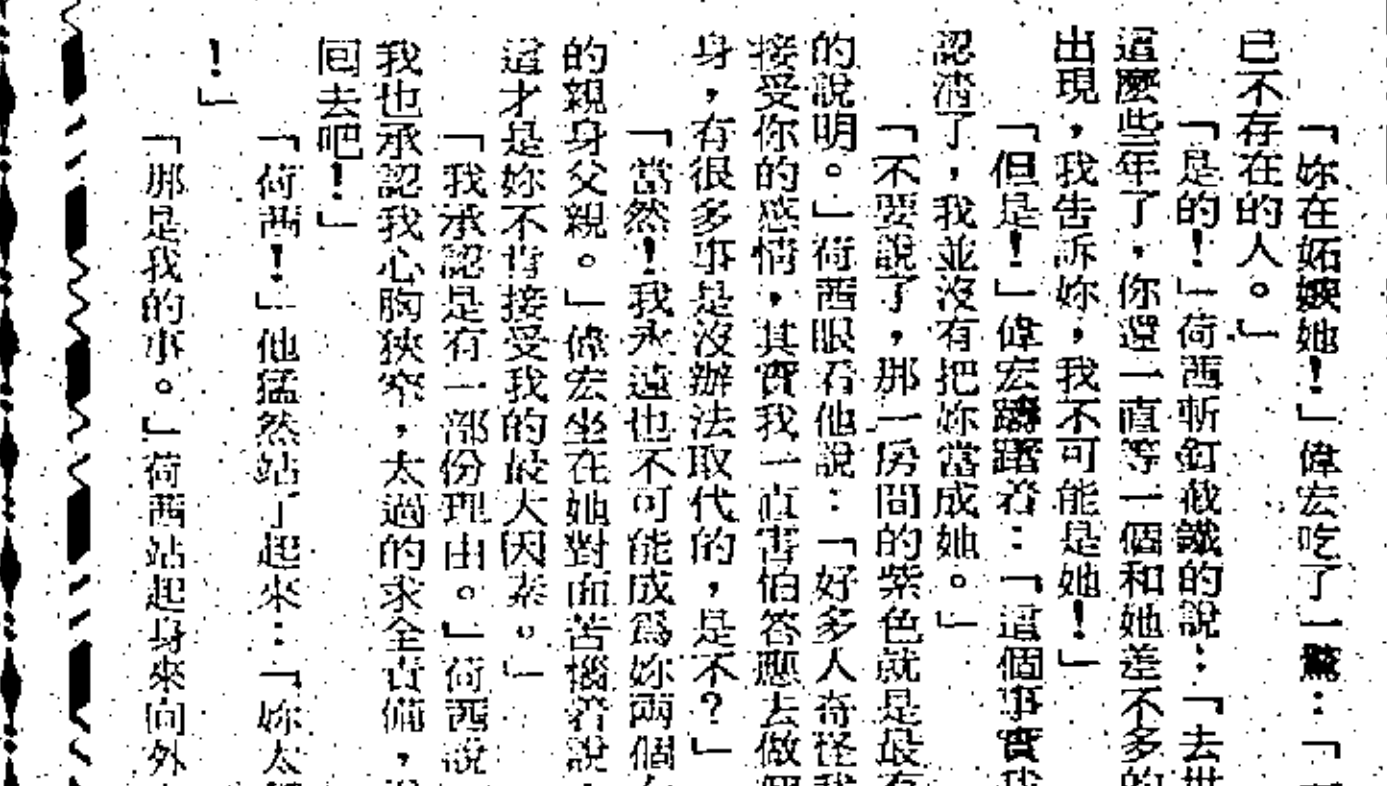
● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

● 粵語、國語、英語 ● 粵語、國語、英語

 中大旅遊 H 431331-3 代訂廣州至各地機票 廣州—北京 \$650 廣州—上海 \$550 廣州—昆明 \$570 代訂北京·上海酒店 北京—西苑 \$550 上海—錦江飯店 \$460 建國 \$750 上海賓館 \$460 另代訂全世界廉價機票 代訂國內外各地簽證 機票 簽證 電話: 431331-3 191-3131 4316 大馬路10號	寶通旅運 3-910377 3-969861 <table border="1"> <tr> <td>台灣渡假團 四天 \$638 天天出發</td> <td>韓台 合法百貨 包收利潤特高</td> </tr> <tr> <td>曼谷芭堤雅 七天 \$2630 逢二、六出發</td> <td>韓國豪華團 四天 \$2700 全單單人房</td> </tr> </table> 台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票+酒店+接送 \$1110 天天出發 鴨教道六五五號胡社生行1412室	台灣渡假團 四天 \$638 天天出發	韓台 合法百貨 包收利潤特高	曼谷芭堤雅 七天 \$2630 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 \$2700 全單單人房	 順通 旅行社 K 315646 K 302556 \$3198 日本通 日台八天縱橫遊 旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21	金門平價機票 3-319151 旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21 登打士街禧福大廈20字 <table border="1"> <tr> <th>來回</th> <th>單程</th> <th>代辦各國簽證訂房</th> </tr> <tr> <td>台北 \$800</td> <td>三藩市 \$2250</td> <td></td> </tr> <tr> <td>高雄 \$820</td> <td>紐約 \$2850</td> <td></td> </tr> <tr> <td>高雄 \$1130</td> <td>溫哥華 \$2800</td> <td></td> </tr> <tr> <td>台北 \$1950</td> <td>倫敦 \$2500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>台北 \$1420</td> <td>荷蘭 \$2600</td> <td></td> </tr> <tr> <td>台北 \$1420</td> <td>雪梨 \$3500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>台北 \$1800</td> <td>菲律賓 \$810</td> <td></td> </tr> <tr> <td>星架坡 \$1880</td> <td>星架坡 \$1300</td> <td></td> </tr> </table> 特快台證全套多次 \$150	來回	單程	代辦各國簽證訂房	台北 \$800	三藩市 \$2250		高雄 \$820	紐約 \$2850		高雄 \$1130	溫哥華 \$2800		台北 \$1950	倫敦 \$2500		台北 \$1420	荷蘭 \$2600		台北 \$1420	雪梨 \$3500		台北 \$1800	菲律賓 \$810		星架坡 \$1880	星架坡 \$1300		 菲航假期 宿務市(CEBU) 馬尼拉 五天團 \$2150 \$2350 <ul style="list-style-type: none"> 來回乘搭菲航廣體三陸客機 來回宿務市二晚三陸客機 住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店 逢二、四出發 菲航機票+馬尼拉花園酒店住宿 四日三晚 HK \$1800 天天出發 請向各大旅行社或菲律賓航空分公司查詢 熱線電話: 5-263011
台灣渡假團 四天 \$638 天天出發	韓台 合法百貨 包收利潤特高																																		
曼谷芭堤雅 七天 \$2630 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 \$2700 全單單人房																																		
來回	單程	代辦各國簽證訂房																																	
台北 \$800	三藩市 \$2250																																		
高雄 \$820	紐約 \$2850																																		
高雄 \$1130	溫哥華 \$2800																																		
台北 \$1950	倫敦 \$2500																																		
台北 \$1420	荷蘭 \$2600																																		
台北 \$1420	雪梨 \$3500																																		
台北 \$1800	菲律賓 \$810																																		
星架坡 \$1880	星架坡 \$1300																																		



「俺宏一把抓住她，「也是我的事，我不能眼看著一份到手的福就這樣流失。」

「我們不會有幸福。」荷蓮掙脫了手，冷冷的說：「我們都走不了過去的人，偏偏我們又有那麼多的過去，有一天你會做我的大團圓小團圓。」

「我現在就在做她們了。」， 傑宏把她摟坐在沙發上，自己在她面前踱走着，他那雙腿挺

拔的身材，氣急敗壞的轉進，深深的感動荷蓮，爲了妳的孩子妳來當我的一頭冷水，完全不理會我老邁的從容，轉回來看妳，爲孩子妳揮掉我無數的約會，讓我孤伶伶的一個人住了我的更空若無聊更空，念！我的生活，妳！幸！妳自已在去發覺，妳要過自己的日子，妳不能！可是一直等到現在，荷蓮！，他站定



燕單飛

娟秀朱

來沉痛的看着她：「妳心裏根本沒有我！」

荷蓮聽了這一句話，來得一個急轉，他的急切，他的激憤，對她都是新經驗，喚醒了她久已深藏在她的熱情的熱情，她低着頭，不敢對愛情激起的偉大，這使她自己承認她的真愛，他正！就在一刻，這通向心扉的一刻，她覺悟自己要冷靜，她該好好想一想！

「我！要回去！」荷蓮聽到自己微弱聲音。

這個細弱的聲音，是這樣殘酷的傷害了他，他怔了怔，終於領先走出大門，坐上駕駛，把荷蓮送回她原有的世界裏，那個與他不能生任何關係的世界。

一路，荷蓮極盡腦汁，想打破彼此之間的，她想起了，終於在一個狂怒的使喚中，把那個亂亂的腦筋放在完全聽她的便中，整個心身都已在一個狂怒的情緒之中，她居然又戀愛了！這是個多麼不可思議的事，她站在車外，驚慌離開了她車門，她下了車，她到了巷口，她等來他，他帶了她，看地還沒有動靜，他就下車。(二四〇)

也在這事說，其實地是

[illegible]

（請注意）
如蒙支票或匯票轉帳「郵票」二字劃去如欲郵票轉帳者
支票（支票）二字劃去（付郵票二字劃去如欲郵票轉帳者）

每段大字四個 細字卅四個每天十二元

（請注意）
如蒙支票或匯票轉帳「郵票」二字劃去如欲郵票轉帳者
支票（支票）二字劃去（付郵票二字劃去如欲郵票轉帳者）

每段大字四個 細字卅四個每天十二元

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

海外姻緣
程有求 徵女友
程有求 徵女友
程有求 徵女友

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

徵女友
男43大畢工職無妻對
徵謝秀建女面應照
P.O. BOX 911-113
WALNUT, CA. 91789
U.S.A.

「包」與「辦」

高旅

蘇聯電影「包」與「辦」，自開映以來，多蒙各界人士，踴躍參觀，好評如潮。...

茶餘

高旅

「茶餘」一詞，在舊時，多指茶館而言。...

改良原子筆

高旅

有個朋友，最近由美國寄來一支改良原子筆。...

進步的一面

高旅

進步的一面，這是一個老問題了。...

吳石儼的點綴

高旅

吳石儼的點綴，這是一個老問題了。...

雙魚小品

高旅

雙魚小品，這是一個老問題了。...

薄待雙親此一代

高旅

薄待雙親此一代，這是一個老問題了。...

長鏡頭

高旅

長鏡頭，這是一個老問題了。...

公園小睡太陽

高旅

公園小睡太陽，這是一個老問題了。...

富家生活不啻也

高旅

富家生活不啻也，這是一個老問題了。...

聽楚音

高旅

聽楚音，這是一個老問題了。...

一片黃葉

高旅

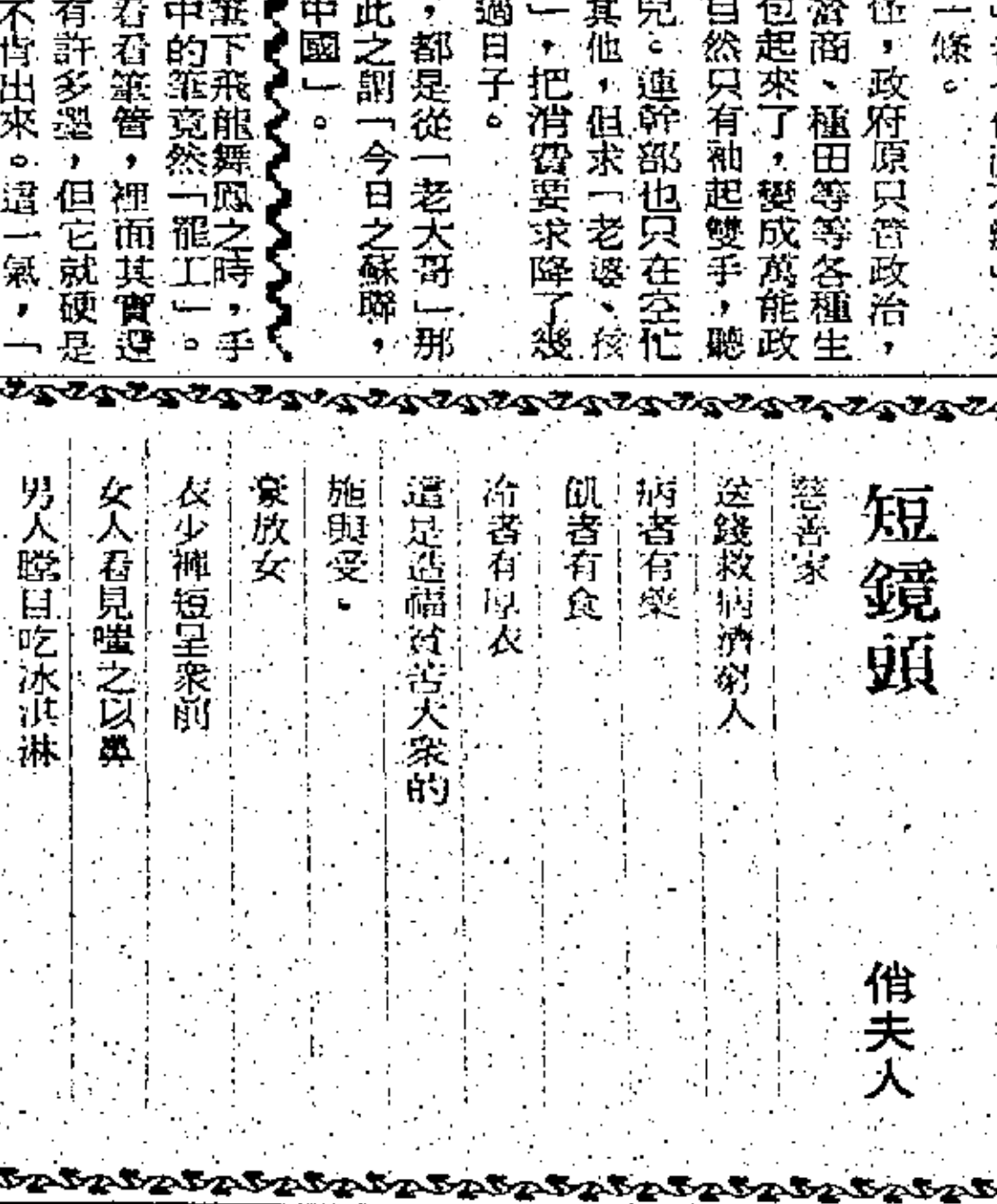
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

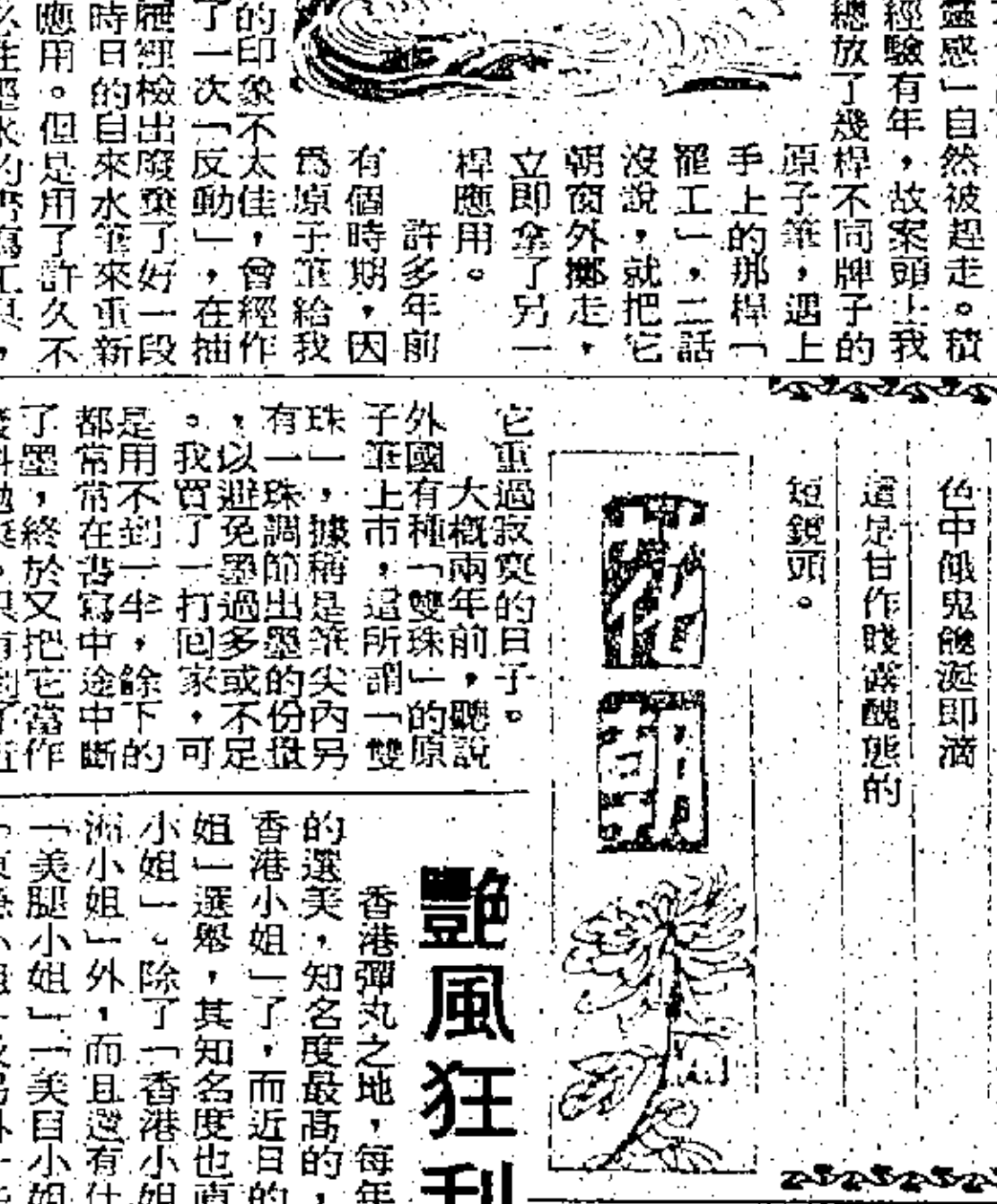
楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

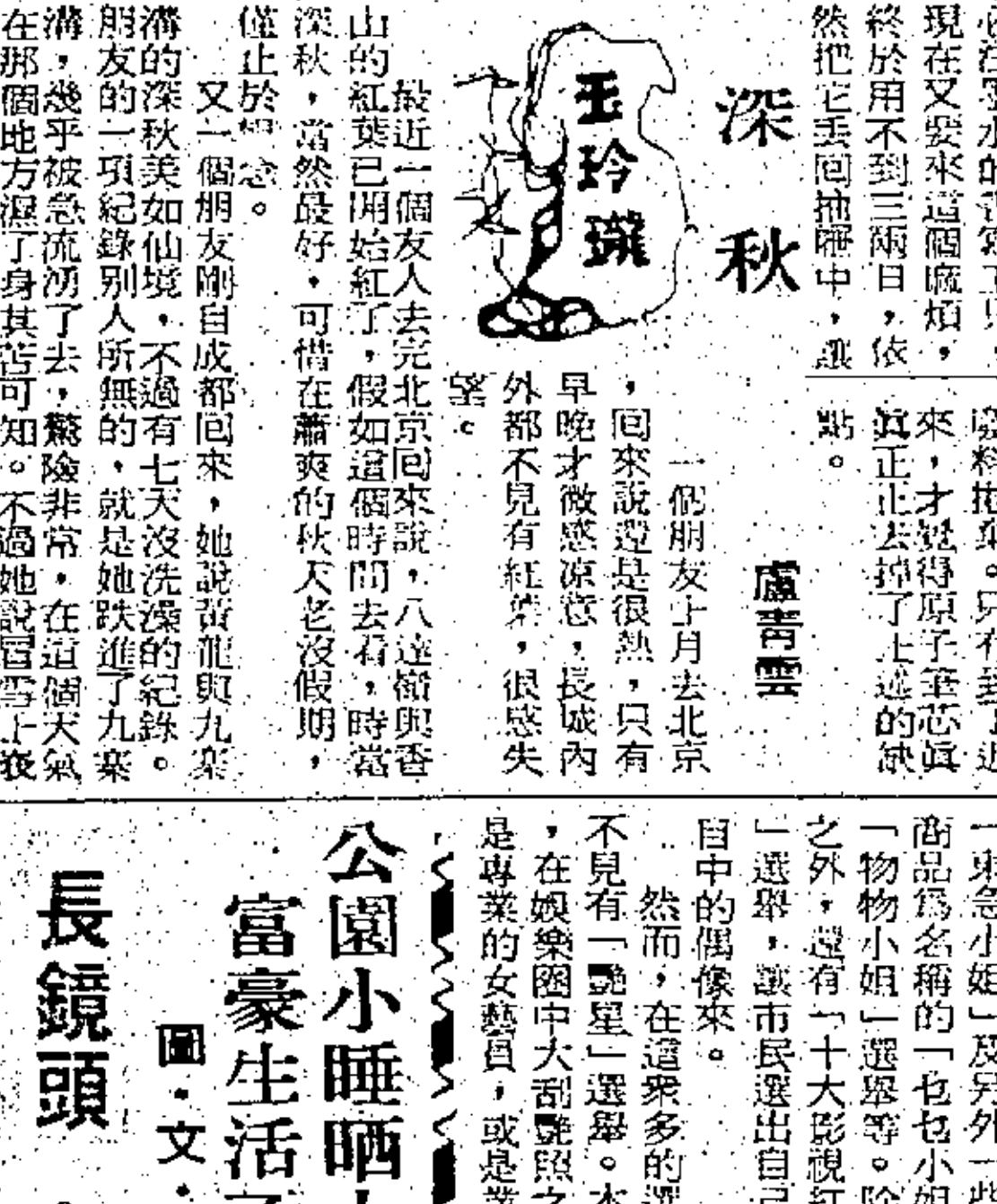
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

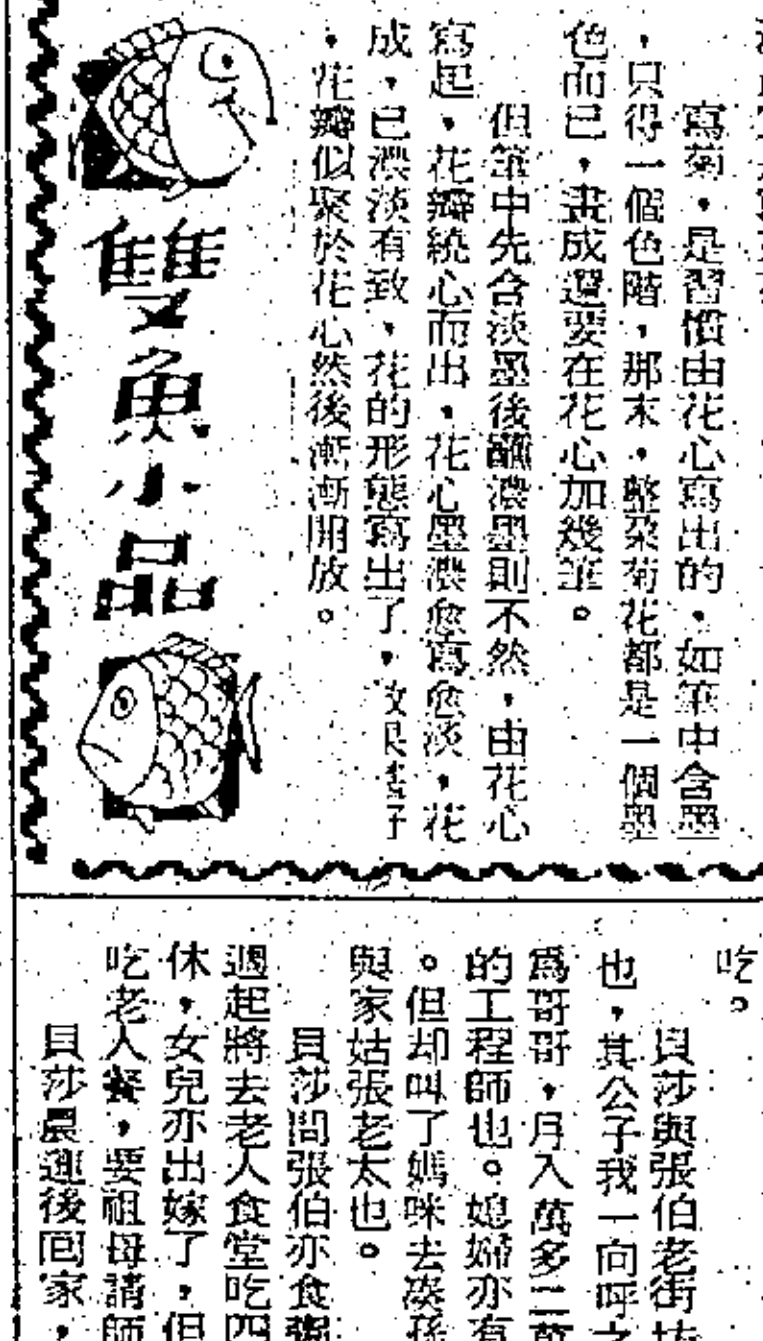
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

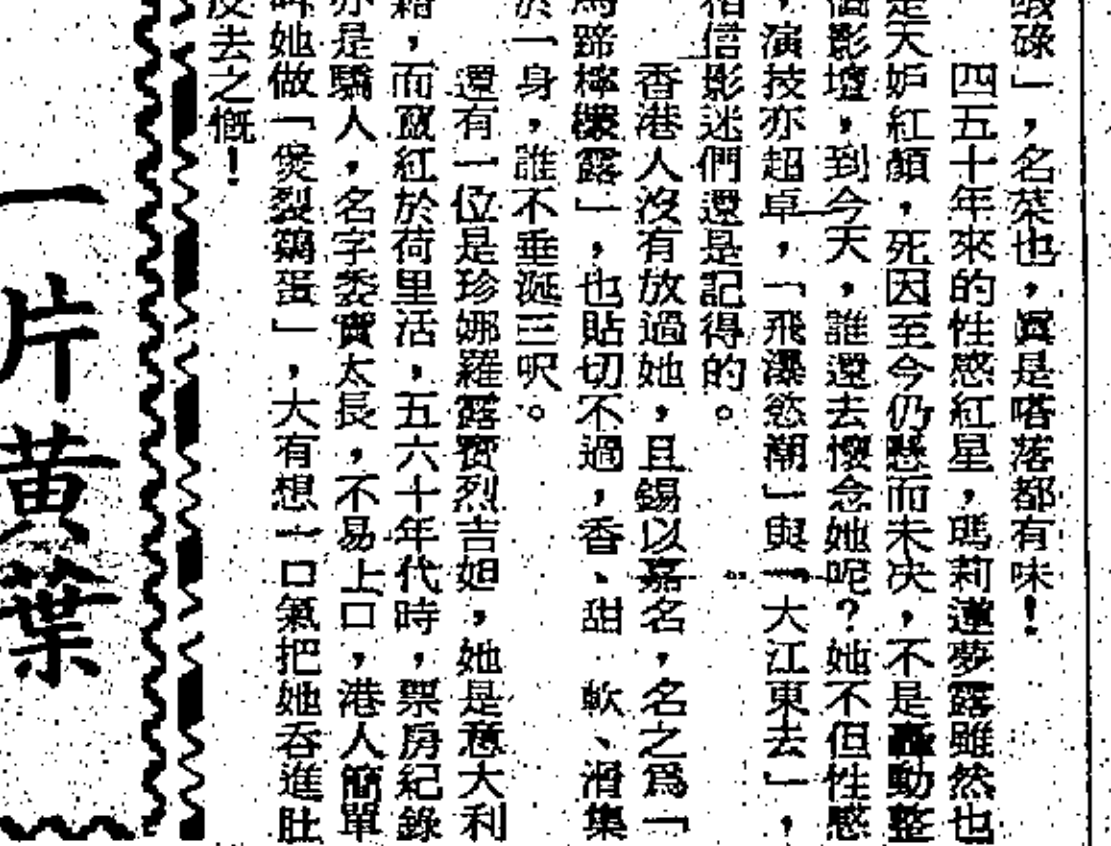
楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

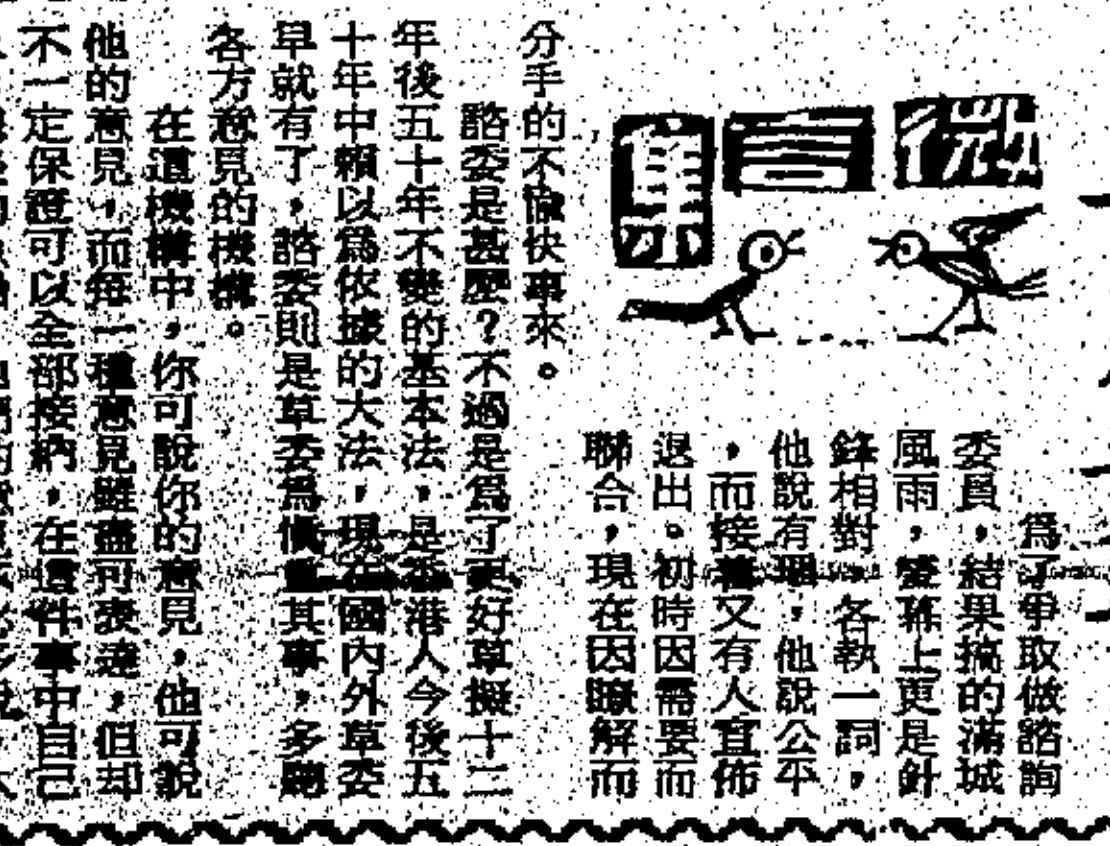
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

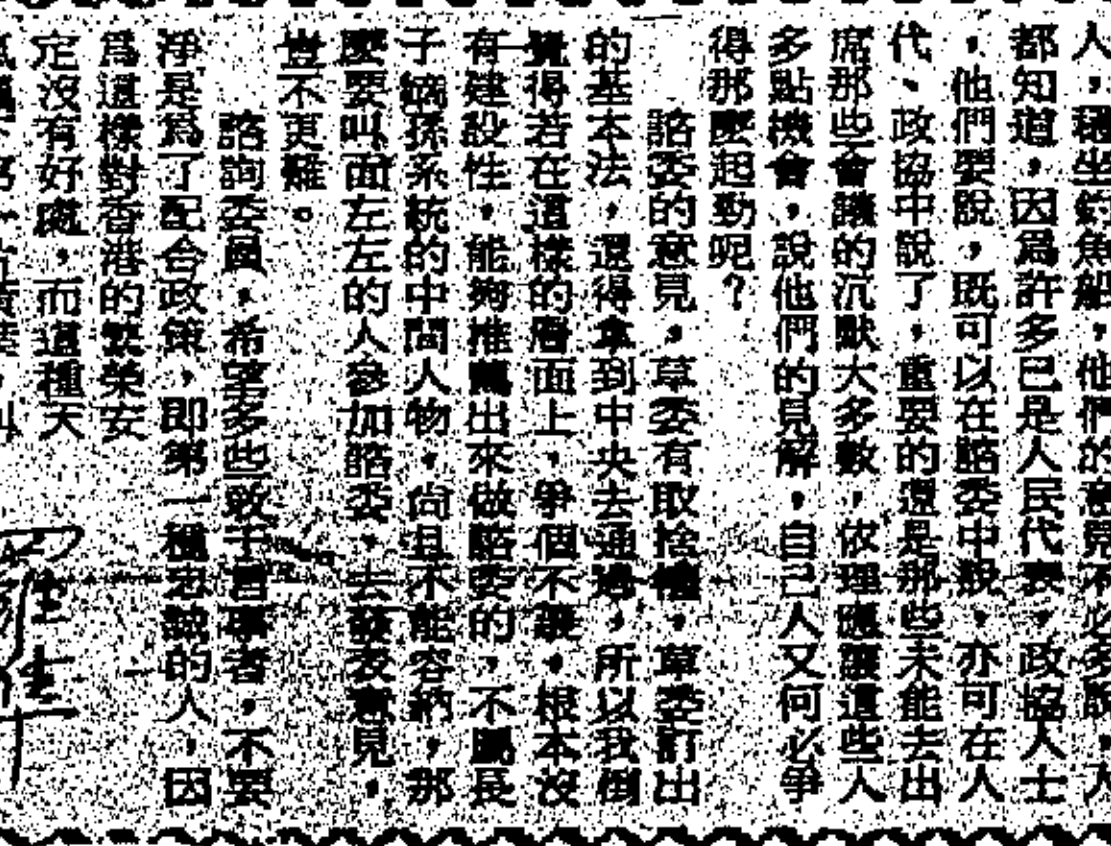
楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

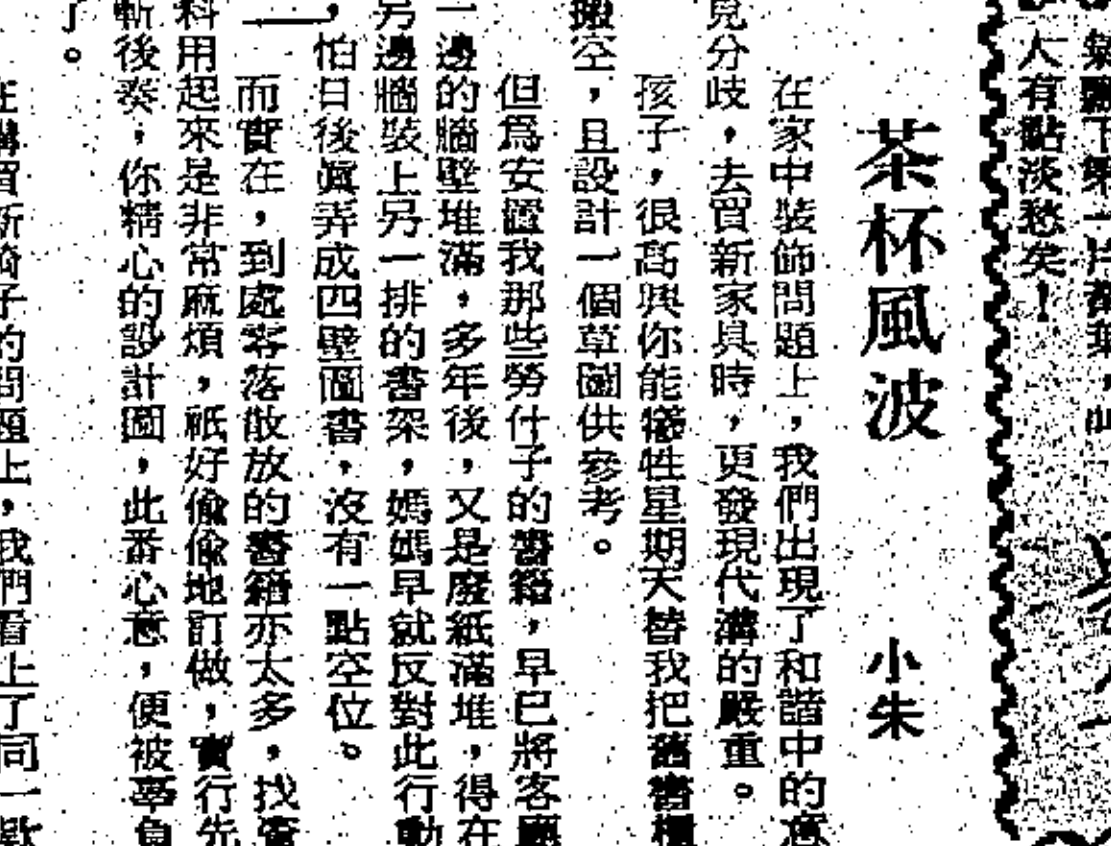
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

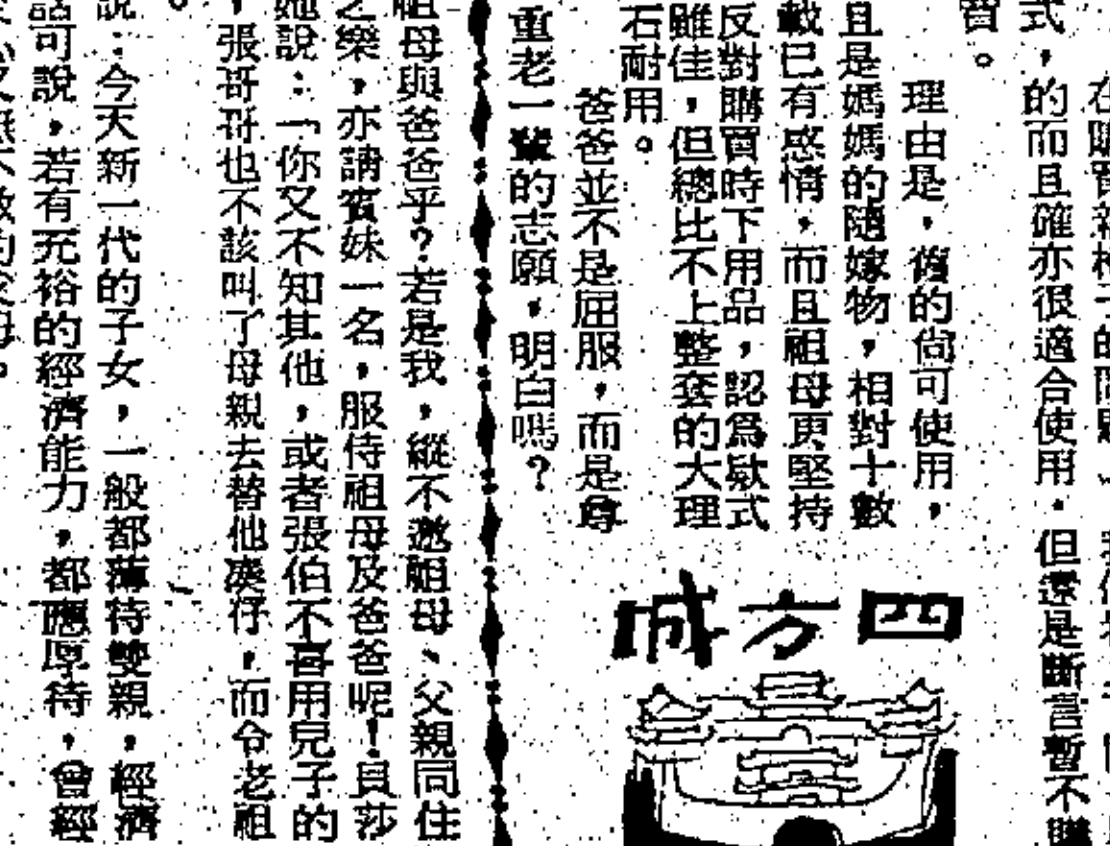
楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

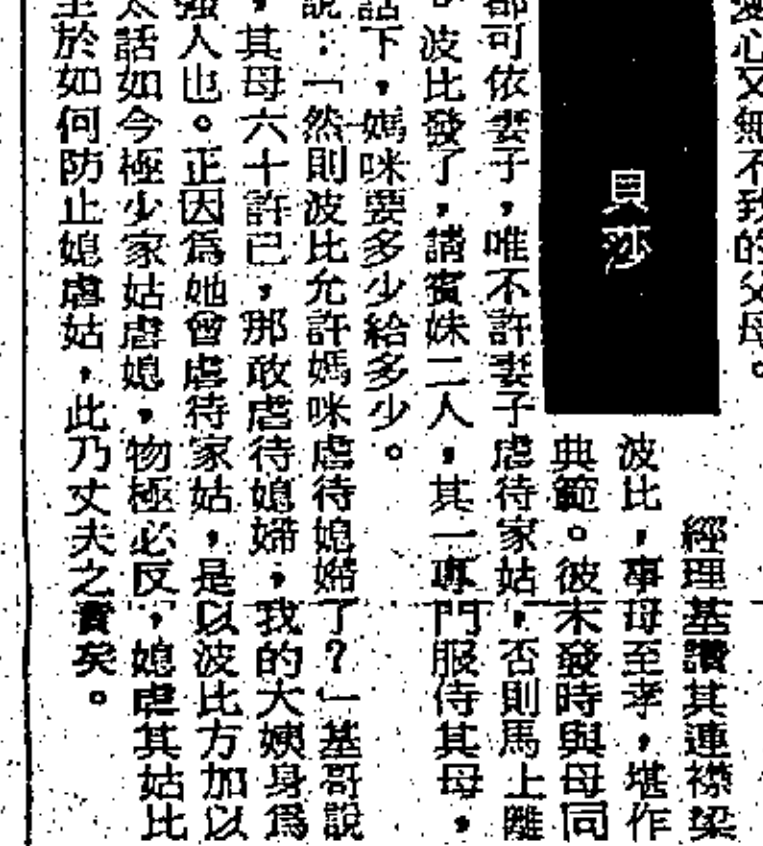
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

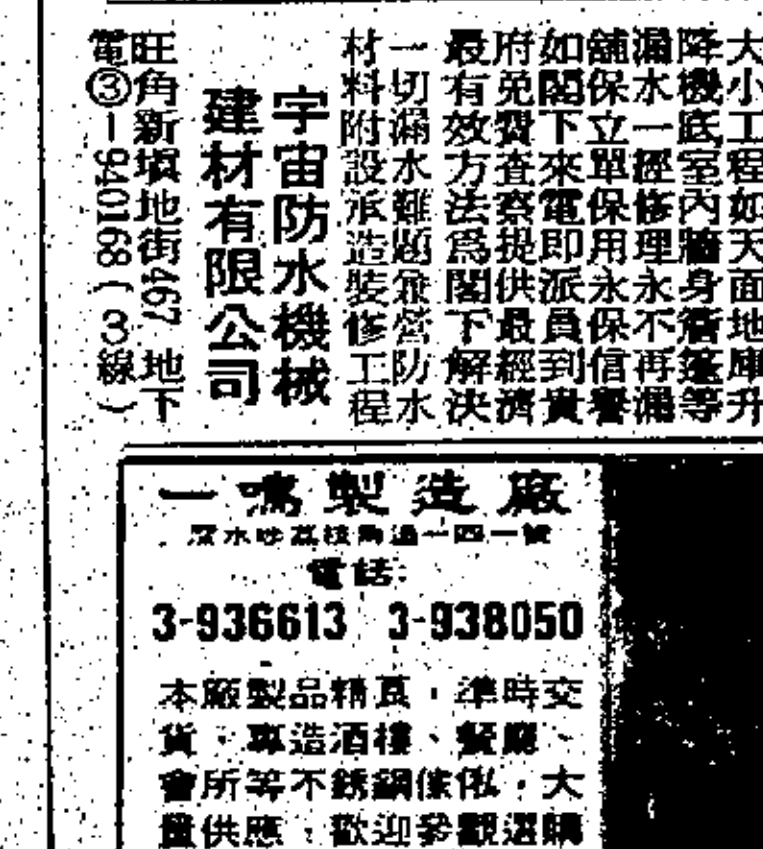
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

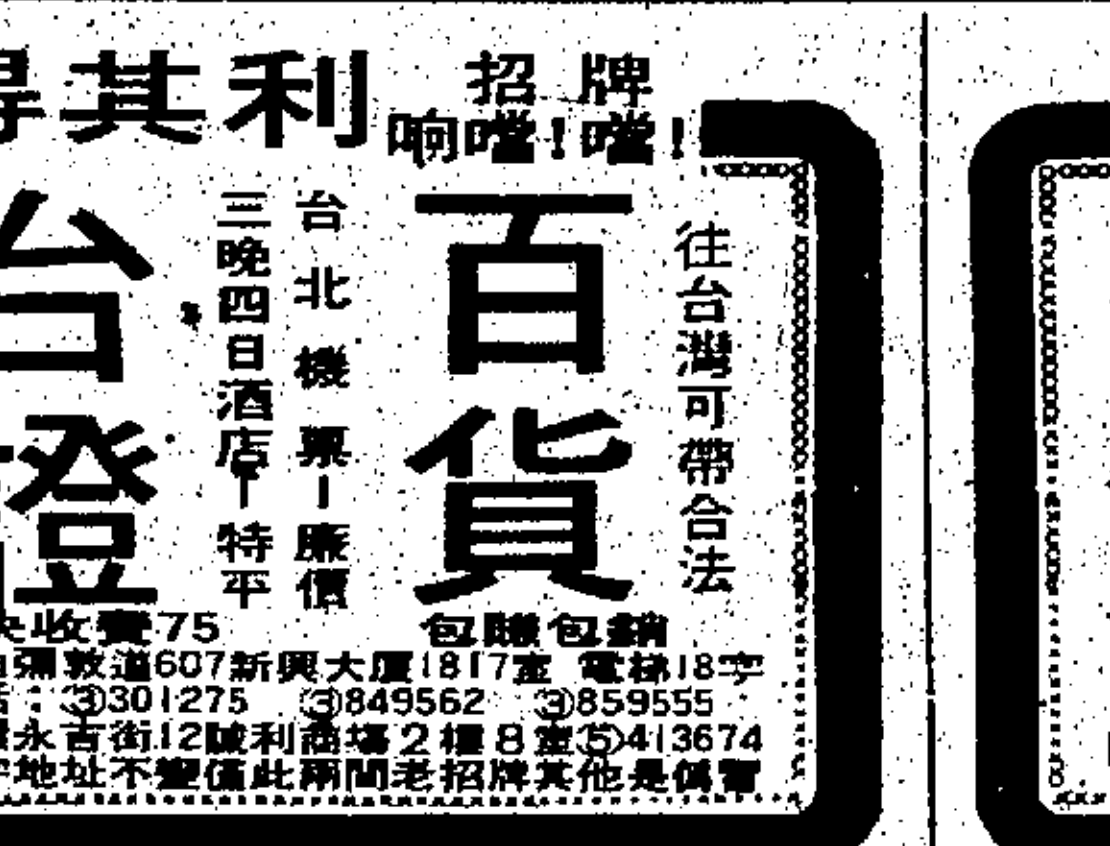
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

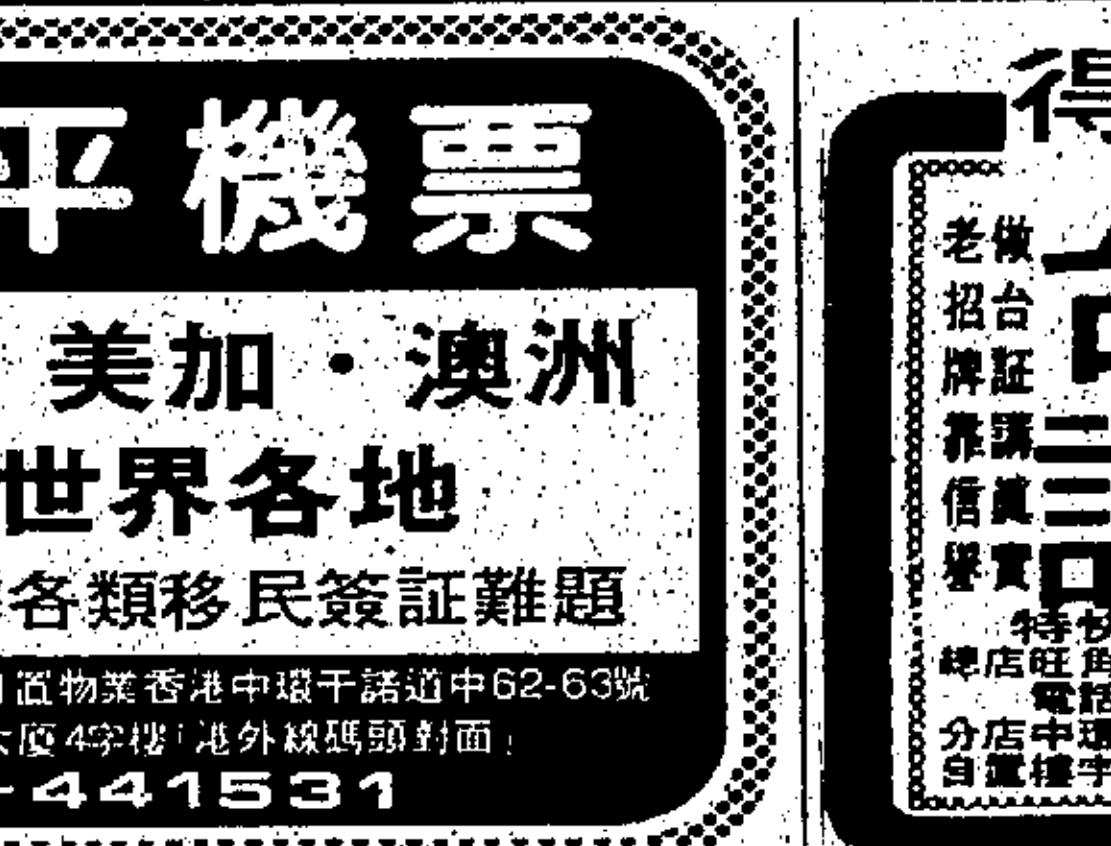
楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

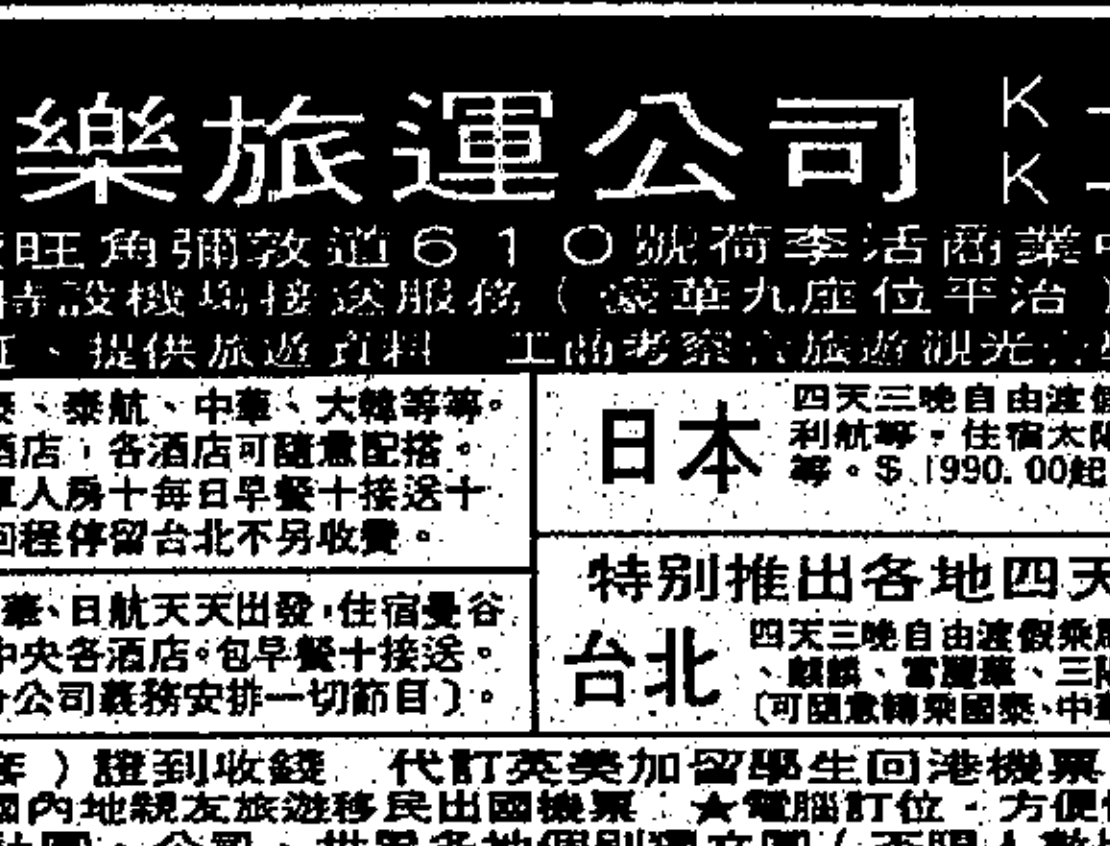
楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

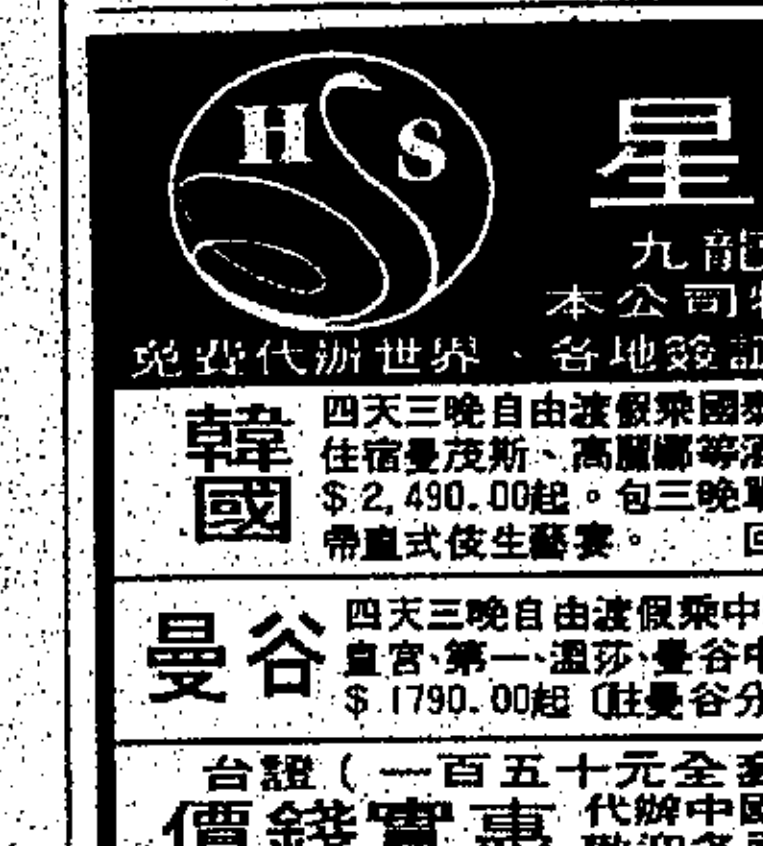
一片黃葉，這是一個老問題了。...



聽楚音

江望

楚音，這是一個老問題了。...



一片黃葉

江望

一片黃葉，這是一個老問題了。...

今年穗秋交會成交總值 達三十億美元刷新紀錄

【本報訊】據中國對外貿易總公司廣州分會統計，今年穗秋交會成交總值達三十億美元，刷新了去年成交總值達二十九億美元的紀錄。今年穗秋交會成交總值達三十億美元，刷新了去年成交總值達二十九億美元的紀錄。今年穗秋交會成交總值達三十億美元，刷新了去年成交總值達二十九億美元的紀錄。

力刺激有仍率利低 續增 交易 物業 十月

【本報訊】據地產界人士透露，十月物業交易持續增加，成交總值達三億九千萬元，較去年同期增加百分之四。地產界人士指出，低利率刺激了物業市場，買家信心大增，成交量顯著上升。

逾四十一億美元 上月日本貿易剩餘

【本報訊】據日本貿易統計局公佈，上月日本貿易剩餘達四十一億美元，較去年同期增加百分之五。貿易統計局表示，日本出口增長強勁，進口則保持穩定，導致貿易順差擴大。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

教育統籌司韓達誠昨稱 研究改善私校質素 報告書明年初提出

【本報訊】教育統籌司韓達誠昨日表示，政府正研究如何改善私校質素，並將於明年初提出一份報告書。韓達誠指出，私校在教學質素和設施方面存在不足，政府將採取措施予以改善。

暫取新生後遺問題 教學界有不同見解

【本報訊】關於暫取新生後遺問題，教學界有不同見解。部分教育專家認為，暫取新生對其心理和學習產生負面影響，應儘快解決。而另一些專家則認為，暫取是必要的，應加強輔導。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

澳紐 元匯 價均 下 挫 低調錄泰高改匯坡

【本報訊】匯市走勢疲軟，澳紐元匯價均下挫。據匯市分析，由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售澳紐元，導致匯價走低。同時，泰國匯價也因市場波動而走低。

傷心的母親

一個母親的哀鳴，一個母親的淚水，一個母親的心碎。母親是世界上最偉大的人，她們為我們付出了一切。但當我們離開家鄉，遠離母親時，我們的心裏會感到一種無盡的思念和傷痛。

教育與科學

香港教育委員會提供。教育與科學是推動社會進步的兩大動力。我們應加強對教育的投入，提高國民素質，同時也要注重科學研究，促進技術創新。

英國中學理科課程檢討計劃

彭敬慈。英國中學理科課程檢討計劃旨在提高理科教學質量，培養學生的科學素養。該計劃將對現有課程進行全面評估，並根據最新的研究成果進行調整。

樹仁學院法律學會週年活動

「五十年不變」活動。樹仁學院法律學會為慶祝成立五十週年，將於近日舉行一系列活動，包括研討會、講座和展覽，以弘揚法律精神。

展望未來政治社會

活動包括有展覽、研討會及講座。本屆活動將邀請多位知名學者、專家和政界人士，就未來政治社會的發展趨勢進行深入探討。

本月辦普通話課程

教授發音、語法及文法。本月份將開辦普通話課程，由資深老師授課，內容涵蓋發音、語法和文法，歡迎報名參加。

城市理工語文課程

教授發音、語法及文法。本月份將開辦城市理工語文課程，旨在提高理工科學生的語文水平，促進專業學習。

本月辦普通話課程

教授發音、語法及文法。本月份將開辦普通話課程，由資深老師授課，內容涵蓋發音、語法和文法，歡迎報名參加。

本月辦普通話課程

教授發音、語法及文法。本月份將開辦普通話課程，由資深老師授課，內容涵蓋發音、語法和文法，歡迎報名參加。

加拿大新倫比亞中學

（安省威美頓市）
著名加拿大大學府，為您提供：
中學及大學預科課程
英文進修班
· 校舍位於生活便利和有幽靜讀書環境的安大略省威美頓市
· 中五畢業生可於一年內升美、加大學
· 百分之九十以上畢業生均能升進大學
（仍可獲及85年度1月份開課）
Columbia Secondary School of Canada
430 East 25th Street, Hamilton, Ontario, Canada L8V 3B4
校長：苗禮士 (MR. HAROLD MILLS)
亞洲註冊處：香港灣仔渣打銀行大廈501-2室
（近金鐘地鐵站渣打銀行對面）電話：5-276980, 5-276995

娛樂圈

董瑋力邀到台灣發展 惠天賜不捨得兒女 拒絕所請要留港發展

【本報訊】董瑋日前由台灣回港，據悉他今次來港，是受台灣方面之邀，到台灣發展。董瑋在港時，曾與兒子惠天賜見面，並勸他到台灣發展。但惠天賜因不捨得兒女，拒絕了父親的邀請，決定留在香港發展。



沙姐林建明不慎扭傷左腳。



沙姐林建明不慎扭傷左腳。

李兆熊覺得欣慰 秀姑再拍一劇集

【本報訊】李兆熊日前表示，他對秀姑再拍一劇集感到欣慰。秀姑在劇中飾演一個重要的角色，李兆熊對她的表現表示讚賞。

亞洲電視中文台 粵語名片專輯 逢週四晚播映

亞洲電視中文台將於每週四晚播映粵語名片專輯。該專輯將包括多部經典粵語電影，如《英雄本色》、《龍虎風雲》等。

在「新愛麗斯」中，中環道與李兆熊。

謝晉日前率隊回國 稱惜蓋克不能來港

謝晉日前率領一支隊伍回國，並表示對蓋克不能來港感到惋惜。謝晉在回國途中，曾與多位藝人見面，並與他們進行了交流。

謝晉日前率隊回國。

香港歲月新一輯 股市狂熱魚翅撈飯

「香港歲月」新一輯節目將於近日播出。該輯節目將介紹香港股市的狂熱以及魚翅撈飯的製作過程。

「香港歲月」新一輯節目。

杜明日前獲獎 獲獎後表示要更加努力

杜明日前在一個頒獎典禮上獲獎，並表示獲獎後將更加努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

杜明日前獲獎。

金漢有意開拍溫情片 要凌波退居二線

金漢有意開拍一部溫情片，並邀請凌波參演。凌波表示，由於年齡關係，她將退居二線，不再擔任主角。

金漢有意開拍溫情片。

麥當雄拍「歡場」 健姐亞姐齊演出

麥當雄日前宣佈，他將拍攝一部名為「歡場」的電影。該片將由健姐和亞姐共同演出，預計將於近期開拍。

謝晉日前率隊回國 稱惜蓋克不能來港

謝晉日前率領一支隊伍回國，並表示對蓋克不能來港感到惋惜。謝晉在回國途中，曾與多位藝人見面，並與他們進行了交流。

香港歲月新一輯 股市狂熱魚翅撈飯

「香港歲月」新一輯節目將於近日播出。該輯節目將介紹香港股市的狂熱以及魚翅撈飯的製作過程。

「香港歲月」新一輯節目。

杜明日前獲獎 獲獎後表示要更加努力

杜明日前在一個頒獎典禮上獲獎，並表示獲獎後將更加努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

杜明日前獲獎。

金漢有意開拍溫情片 要凌波退居二線

金漢有意開拍一部溫情片，並邀請凌波參演。凌波表示，由於年齡關係，她將退居二線，不再擔任主角。

金漢有意開拍溫情片。

謝晉日前率隊回國 稱惜蓋克不能來港

謝晉日前率領一支隊伍回國，並表示對蓋克不能來港感到惋惜。謝晉在回國途中，曾與多位藝人見面，並與他們進行了交流。

謝晉日前率隊回國。

香港歲月新一輯 股市狂熱魚翅撈飯

「香港歲月」新一輯節目將於近日播出。該輯節目將介紹香港股市的狂熱以及魚翅撈飯的製作過程。

「香港歲月」新一輯節目。

杜明日前獲獎 獲獎後表示要更加努力

杜明日前在一個頒獎典禮上獲獎，並表示獲獎後將更加努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

杜明日前獲獎。

金漢有意開拍溫情片 要凌波退居二線

金漢有意開拍一部溫情片，並邀請凌波參演。凌波表示，由於年齡關係，她將退居二線，不再擔任主角。

金漢有意開拍溫情片。

則原氏邵護維為華逸方 求哀汐文夏拒嚴

則原氏日前表示，他將為華逸方提供法律保護。華逸方則表示，他將嚴厲拒絕任何不當的要求。

謝晉日前率隊回國 稱惜蓋克不能來港

謝晉日前率領一支隊伍回國，並表示對蓋克不能來港感到惋惜。謝晉在回國途中，曾與多位藝人見面，並與他們進行了交流。

香港歲月新一輯 股市狂熱魚翅撈飯

「香港歲月」新一輯節目將於近日播出。該輯節目將介紹香港股市的狂熱以及魚翅撈飯的製作過程。

「香港歲月」新一輯節目。

杜明日前獲獎 獲獎後表示要更加努力

杜明日前在一個頒獎典禮上獲獎，並表示獲獎後將更加努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

杜明日前獲獎。

金漢有意開拍溫情片 要凌波退居二線

金漢有意開拍一部溫情片，並邀請凌波參演。凌波表示，由於年齡關係，她將退居二線，不再擔任主角。

金漢有意開拍溫情片。

謝晉日前率隊回國 稱惜蓋克不能來港

謝晉日前率領一支隊伍回國，並表示對蓋克不能來港感到惋惜。謝晉在回國途中，曾與多位藝人見面，並與他們進行了交流。

謝晉日前率隊回國。

香港歲月新一輯 股市狂熱魚翅撈飯

「香港歲月」新一輯節目將於近日播出。該輯節目將介紹香港股市的狂熱以及魚翅撈飯的製作過程。

「香港歲月」新一輯節目。

杜明日前獲獎 獲獎後表示要更加努力

杜明日前在一個頒獎典禮上獲獎，並表示獲獎後將更加努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

杜明日前獲獎。

金漢有意開拍溫情片 要凌波退居二線

金漢有意開拍一部溫情片，並邀請凌波參演。凌波表示，由於年齡關係，她將退居二線，不再擔任主角。

金漢有意開拍溫情片。

助贊 表柏芝 辦主 郭晚僑華

星明視電大十 · 星明劇影大十 五八九一

辦主報晚僑華 助贊表柏芝 度年五八九一 票舉選星明視電大十		辦主報晚僑華 助贊表柏芝 度年五八九一 票舉選星明劇影大十	
1	我選左列各位為十大電視明星	1	我選左列各位為十大影視明星
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
10		10	

姓名： 地址： 電話：

一九八九年十二月二十四日，在華僑大會舉行之「十大影視明星」選舉，歡迎各界人士踴躍參加。凡在華僑大會指定之時間內，將選票投入指定之票箱，即為有效。選票請於投票前，先向主辦單位領取，填妥後，請於投票時間內，將選票投入指定之票箱。選票請於投票前，先向主辦單位領取，填妥後，請於投票時間內，將選票投入指定之票箱。

主辦報晚僑華 助贊表柏芝 度年五八九一 票舉選星明視電大十

主辦報晚僑華 助贊表柏芝 度年五八九一 票舉選星明劇影大十

一九八九年十二月二十四日，在華僑大會舉行之「十大影視明星」選舉，歡迎各界人士踴躍參加。凡在華僑大會指定之時間內，將選票投入指定之票箱，即為有效。選票請於投票前，先向主辦單位領取，填妥後，請於投票時間內，將選票投入指定之票箱。選票請於投票前，先向主辦單位領取，填妥後，請於投票時間內，將選票投入指定之票箱。

主辦報晚僑華 助贊表柏芝 度年五八九一 票舉選星明視電大十

主辦報晚僑華 助贊表柏芝 度年五八九一 票舉選星明劇影大十

新面孔給人新鮮感 劉仕裕維持原則 覺謝寧表現理想

劉仕裕日前表示，他對新面孔給人新鮮感感到滿意。劉仕裕在劇中飾演一個重要的角色，他對自己的表現感到滿意。

一部片等於電視兩年 商天娥首次拍片

商天娥日前表示，她對首次拍片感到興奮。商天娥在劇中飾演一個重要的角色，她對自己的表現感到滿意。

謝寧表現理想 覺謝寧表現理想

謝寧日前表示，他對謝寧的表現感到滿意。謝寧在劇中飾演一個重要的角色，他對自己的表現感到滿意。

謝寧表現理想 覺謝寧表現理想

謝寧日前表示，他對謝寧的表現感到滿意。謝寧在劇中飾演一個重要的角色，他對自己的表現感到滿意。

娛樂圈

記者在招待會上為拍兩人合照

如與汪明荃捉迷藏

令何守信尷尬非常

汪明荃、何守信，這對香港影視界最為人熟悉的組合，最近卻在記者招待會上，上演了一場「捉迷藏」的鬧劇。據悉，汪明荃在招待會開始前，突然「消失」，令何守信在台上尷尬非常。何守信在台上表示，他不知道汪明荃去了哪裡，並呼籲她趕快回來。最後，汪明荃在眾人的哄鬧下，才現身與何守信合照。



沈殿霞否認代仔與無線簽約

鄭少秋看劇本質素

日前有傳聞指沈殿霞已與無線電視簽約，但沈殿霞在記者會上否認了這一消息。她表示，她目前還在考慮是否簽約，並表示她會根據劇本質素來決定。此外，鄭少秋也對這一傳聞表示關注，並表示他會根據劇本質素來決定是否簽約。



沈殿霞否認代仔與無線簽約

亞洲英文台

新吸血殭屍



開畫第二週 鬼咁熱鬧 好鬼開心

龍鳳呈祥賀台慶

移師清水灣舉行

無線電視台慶活動，將於本月十九日移師清水灣舉行。屆時將有龍鳳呈祥賀台慶，並有移師清水灣舉行。活動內容豐富，包括歌舞表演、遊戲等，預計將吸引眾多觀眾參加。



萬梓良、夏文汐，昨會記者時合照。



85年嚇鬼大片

無綫怕意外

要藝員配安全帶

無線電視台慶活動，將於本月十九日移師清水灣舉行。屆時將有龍鳳呈祥賀台慶，並有移師清水灣舉行。活動內容豐富，包括歌舞表演、遊戲等，預計將吸引眾多觀眾參加。

金馬獎獲提名已感滿足

與鄧萃雯談感情事

萬梓良、夏文汐，這對香港影視界最為人熟悉的組合，最近卻在記者招待會上，上演了一場「捉迷藏」的鬧劇。據悉，汪明荃在招待會開始前，突然「消失」，令何守信在台上尷尬非常。何守信在台上表示，他不知道汪明荃去了哪裡，並呼籲她趕快回來。最後，汪明荃在眾人的哄鬧下，才現身與何守信合照。

普慶明珠凱旋

後天全綫加開四點場

普慶·凱旋加開午夜場

金裝重拍·經典名作

童年往事 有快樂也有哭泣

父子情·兄弟愛 間或有隔膜與誤解

卻抵不住感情情深

別人看來絕無遺憾的家庭

卻原來充滿了隔膜與誤解

童年往事 有快樂也有哭泣

父子情·兄弟愛 間或有隔膜與誤解

卻抵不住感情情深

別人看來絕無遺憾的家庭

卻原來充滿了隔膜與誤解

童年往事 有快樂也有哭泣

父子情·兄弟愛 間或有隔膜與誤解

卻抵不住感情情深

別人看來絕無遺憾的家庭

卻原來充滿了隔膜與誤解

童年往事 有快樂也有哭泣

父子情·兄弟愛 間或有隔膜與誤解

卻抵不住感情情深

別人看來絕無遺憾的家庭

卻原來充滿了隔膜與誤解

童年往事 有快樂也有哭泣

父子情·兄弟愛 間或有隔膜與誤解

卻抵不住感情情深

別人看來絕無遺憾的家庭

卻原來充滿了隔膜與誤解

童年往事 有快樂也有哭泣

父子情·兄弟愛 間或有隔膜與誤解

卻抵不住感情情深

別人看來絕無遺憾的家庭

卻原來充滿了隔膜與誤解



何守信對亞姐態度十分呵護備至。

新愛的世界

金像影帝 真赫曼 "E.T.外星人" 亨利湯馬士 "常在我心間" 赫尼保利霍斯 領銜主演 "同是天涯淪落人" 謝利沙士堡 最新傑作

大文豪佛羅倫斯孟甘穆利 不朽名著改編

狄龍國際電影企業公司榮譽發行

特別贊助 東方之珠酒樓

DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

ORIENTAL PEARL RESTAURANT

港貨突經歐空運轉美

歐綫空運貨急增

近日美錢付貨過飽，竟使部份廠商改取歐綫付貨轉飛美國東岸，實為歐綫空運貨急增原因。歐綫貨值回升刺激港貨，亦有關係。歐綫貨機近週已增開一至兩班以應需求。

（特訊）歐綫空運貨急增，主要是因為美錢付貨過飽，竟使部份廠商改取歐綫付貨轉飛美國東岸，實為歐綫空運貨急增原因。歐綫貨值回升刺激港貨，亦有關係。歐綫貨機近週已增開一至兩班以應需求。

大陸紗秋會對日商降價

每包較銷港竟低十美元

今後大陸棉紗由港市轉銷日本將告停頓。輸美歐綫棉織品備足量港紗市轉疲慢。

（特訊）中國大陸棉紗，因日商對港市轉銷日本將告停頓。輸美歐綫棉織品備足量港紗市轉疲慢。

港美海運位嚴重

重嚴置空 苦艱極商航費運減送

組重將損巨績業季三司公某

（特訊）本港美海運位嚴重，重嚴置空，苦艱極商航費運減送。組重將損巨績業季三司公某。

（特訊）本港美海運位嚴重，重嚴置空，苦艱極商航費運減送。組重將損巨績業季三司公某。

香港金融行情表

項目	單位	收市價	漲跌
美金	每百元	100.00	0.00
港幣	每百元	78.00	0.00
日圓	每百元	100.00	0.00
英鎊	每百元	100.00	0.00
法郎	每百元	100.00	0.00
馬克	每百元	100.00	0.00
瑞士法郎	每百元	100.00	0.00
荷蘭盾	每百元	100.00	0.00
新加坡元	每百元	100.00	0.00
菲律賓比索	每百元	100.00	0.00
印度盧比	每百元	100.00	0.00
泰國銖	每百元	100.00	0.00
暹羅幣	每百元	100.00	0.00
緬甸幣	每百元	100.00	0.00
馬來幣	每百元	100.00	0.00
印尼盾	每百元	100.00	0.00
菲律賓比索	每百元	100.00	0.00
印度盧比	每百元	100.00	0.00
泰國銖	每百元	100.00	0.00
暹羅幣	每百元	100.00	0.00
緬甸幣	每百元	100.00	0.00
馬來幣	每百元	100.00	0.00
印尼盾	每百元	100.00	0.00

美股暫時止升

勢退止升 增額投交

（特訊）美國股市昨日暫時止升，勢退止升，增額投交。

鐘錶業謀減少損失

出口擬改貨幣單位

（特訊）鐘錶業昨日謀減少損失，出口擬改貨幣單位。

港銷泰米明顯增加

個別米商售泰米要配搭

（特訊）港銷泰米昨日明顯增加，個別米商售泰米要配搭。

澳元匯價回升

紐匯低開高收

（特訊）澳元匯價昨日回升，紐匯低開高收。

上生活費用微減

兩家電燈公司宣佈，明年不提高電費

（特訊）上生活費用昨日微減，兩家電燈公司宣佈，明年不提高電費。

歐洲匯價微升

市開融金洲歐 軟報匯價

（特訊）歐洲匯價昨日微升，市開融金洲歐，軟報匯價。

美銀三跌

市開融金洲歐 軟報匯價

（特訊）美銀三跌，市開融金洲歐，軟報匯價。

市況疲弱買賣大減損手者眾

炒金公司結業續增

（特訊）市況疲弱買賣大減損手者眾，炒金公司結業續增。

期豆市回淡

全日合約價微升外，其餘各月份

（特訊）期豆市昨日回淡，全日合約價微升外，其餘各月份。

交投仍淡：波幅狹窄

金價升十二元

（特訊）交投昨日仍淡，波幅狹窄，金價升十二元。

主要外匯價普回升

澳元大跌後轉穩定

（特訊）主要外匯價昨日普回升，澳元大跌後轉穩定。

香港會計師公會公佈

專業進修守則

（特訊）香港會計師公會昨日公佈專業進修守則。

核數守則草案

核數守則草案

（特訊）核數守則草案昨日公佈。

港匯指數

港匯指數

（特訊）港匯指數昨日公佈。

金價升十二元

金價升十二元

（特訊）金價昨日升十二元。

股市專欄

以每股四元七角五仙價格 恒基向李兆基購入 七成永泰建業股權

出價較資產價值折讓近一成

【特稿】恒基兆業地產有限公司昨日宣佈，以每股四元七角五仙價格，向李兆基及其公司收購其所持永泰建業有限公司七成的股權。恒基兆業地產表示，這項收購行動，是根據其與李兆基及其公司所訂立的收購協議進行的。恒基兆業地產表示，這項收購行動，是根據其與李兆基及其公司所訂立的收購協議進行的。恒基兆業地產表示，這項收購行動，是根據其與李兆基及其公司所訂立的收購協議進行的。

李兆基現五億九

【本報訊】李兆基現年五十九歲，是香港著名的地產大亨。他現年五十九歲，是香港著名的地產大亨。他現年五十九歲，是香港著名的地產大亨。他現年五十九歲，是香港著名的地產大亨。

永泰將保持上市

【本報訊】永泰建業有限公司在收購行動中，將保持其在香港證券交易所上市。永泰建業有限公司在收購行動中，將保持其在香港證券交易所上市。永泰建業有限公司在收購行動中，將保持其在香港證券交易所上市。

兩公司今暫停掛牌

【本報訊】恒基兆業地產有限公司及永泰建業有限公司將於今日暫停掛牌。恒基兆業地產有限公司及永泰建業有限公司將於今日暫停掛牌。恒基兆業地產有限公司及永泰建業有限公司將於今日暫停掛牌。

地產股挺升交投活躍

【本報訊】昨日地產股表現強勁，恒基兆業地產股價上升。昨日地產股表現強勁，恒基兆業地產股價上升。昨日地產股表現強勁，恒基兆業地產股價上升。

大市續創四年新高

【本報訊】昨日大市表現強勁，恒生指數上升。昨日大市表現強勁，恒生指數上升。昨日大市表現強勁，恒生指數上升。

一九八五年十一月十三日

分類指數	收市	升/跌
恒生分類指數	1533.39	18.07
地產分類指數	1313.63	28.54
遠東分類指數	2283.93	16.31

收購戰當前大市不寂寞

【本報訊】昨日大市表現強勁，恒生指數上升。昨日大市表現強勁，恒生指數上升。昨日大市表現強勁，恒生指數上升。

愛美高董事有信心

【本報訊】愛美高董事表示，對公司未來發展充滿信心。愛美高董事表示，對公司未來發展充滿信心。愛美高董事表示，對公司未來發展充滿信心。

收買莊集能達股份

【本報訊】莊集能達股份被收買。莊集能達股份被收買。莊集能達股份被收買。

王工工業為中國

【本報訊】王工工業為中國。王工工業為中國。王工工業為中國。

利率繼續趨升

【本報訊】利率繼續趨升。利率繼續趨升。利率繼續趨升。

東京股市報跌

【本報訊】東京股市報跌。東京股市報跌。東京股市報跌。

利盈界世新

【本報訊】利盈界世新。利盈界世新。利盈界世新。

市場熱度

【本報訊】市場熱度。市場熱度。市場熱度。

一九八五年十一月十三日

股名	股數
恒基兆業	2,605,500
大信和	1,118,000
恒基兆業	1,110,000

收買戰當前大市不寂寞

【本報訊】昨日大市表現強勁，恒生指數上升。昨日大市表現強勁，恒生指數上升。昨日大市表現強勁，恒生指數上升。

愛美高董事有信心

【本報訊】愛美高董事表示，對公司未來發展充滿信心。愛美高董事表示，對公司未來發展充滿信心。愛美高董事表示，對公司未來發展充滿信心。

收買莊集能達股份

【本報訊】莊集能達股份被收買。莊集能達股份被收買。莊集能達股份被收買。

王工工業為中國

【本報訊】王工工業為中國。王工工業為中國。王工工業為中國。

利率繼續趨升

【本報訊】利率繼續趨升。利率繼續趨升。利率繼續趨升。

東京股市報跌

【本報訊】東京股市報跌。東京股市報跌。東京股市報跌。

利盈界世新

【本報訊】利盈界世新。利盈界世新。利盈界世新。

市場熱度

【本報訊】市場熱度。市場熱度。市場熱度。

一九八五年十一月十三日

股名	股數
恒基兆業	2,605,500
大信和	1,118,000
恒基兆業	1,110,000

股市成交價目表 (十一月十三日)

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
恒基兆業	17.47	18.17	17.03	17.47	17.47
遠東會	142.90	143.00	142.80	142.90	142.90

（一）銀行及金融類

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
東亞銀行	23.00	23.00	22.80	23.00	23.00
恒生銀行	46.25	46.50	46.25	46.25	46.25

（二）地產建築類

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
恒基兆業	17.47	18.17	17.03	17.47	17.47
遠東會	142.90	143.00	142.80	142.90	142.90

（三）公用事業類

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
中華電力	17.70	18.00	17.70	17.70	17.70
香港電燈	11.60	11.80	11.50	11.60	11.60

（四）工商企業類

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
怡和	9.90	9.95	9.85	9.90	9.90
太古	8.60	8.70	8.50	8.60	8.60

（五）其他類

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
新昌地產	0.97	1.00	0.98	0.99	0.98
希慎興業	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63

（六）其他類

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
新昌地產	0.97	1.00	0.98	0.99	0.98
希慎興業	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63

（七）酒店旅遊

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
新昌地產	0.97	1.00	0.98	0.99	0.98
希慎興業	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63

（八）紡織製衣

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀價
新昌地產	0.97	1.00	0.98	0.99	0.98
希慎興業	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63



航空訊

經濟發展迅速·民航潛力巨大

在未來十至十五年內

遠東成最繁忙地區

八十年代末前將超越北大西洋

【本報訊】根據國際民航組織（ICAO）最近發表的報告指出，在未來十五至二十年內，遠東地區將成為世界航空交通最繁忙的地區，其發展速度將超過北大西洋地區。報告指出，遠東地區的航空交通在過去十年中，增長了百分之五十，預計在未來十年中，將再增長百分之五十。報告指出，遠東地區的航空交通在過去十年中，增長了百分之五十，預計在未來十年中，將再增長百分之五十。報告指出，遠東地區的航空交通在過去十年中，增長了百分之五十，預計在未來十年中，將再增長百分之五十。

空運牌照局訂下月

公開聆訊航線申請

【本報訊】空運牌照局（Civil Aviation Authority）將於下月（即九月）開始，公開聆訊航線申請。該局表示，將在下月（即九月）開始，公開聆訊航線申請。該局表示，將在下月（即九月）開始，公開聆訊航線申請。該局表示，將在下月（即九月）開始，公開聆訊航線申請。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
NON-CONFERENCE, INDEPENDENT
DIRECT TO LOS ANGELES, OAKLAND
(JAL) ALSO ACCEPTABLE

CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211
CFS: Shun Fat Godown. Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	往	日期	時間
SHIN KASHU MARU	新加坡	15/11	16/11
BEISHU MARU	新加坡	17/11	18/11
JAPAN APOLLO	新加坡	19/11	20/11
YAMASHIN MARU	新加坡	21/11	22/11

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.
(Conference Member)
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	往	日期	時間
SHIN KASHU MARU	新加坡	17/11	18/11
BEISHU MARU	新加坡	19/11	20/11
JAPAN APOLLO	新加坡	21/11	22/11
YAMASHIN MARU	新加坡	23/11	24/11

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 十三日十一日開行
直航: PANAMA PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO, (FCL)
CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS
SUBJECTS TO INDUCEMENT
貨倉截貨時間: 十二月十日 (下午五時)
CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 十三日十一日開行
直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, COCATUL, AVAL, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON, SAN CRISTOBAL)
CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS
SUBJECTS TO INDUCEMENT
貨倉截貨時間: 十二月十日 (下午五時)
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre, 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 電話: 5-216461 (6 Lines)
收貨站: 亞細亞貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

入口船期表									
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)					
前東明	ASIAN PROGRESS	香港	十四	郵船					
利和	EASTERN HARMONY	基隆	十四	郵船					
利和	MING STAR	基隆	十四	郵船					
利和	EVER GRAND	基隆	十四	郵船					
利和	GLORIA	基隆	十四	郵船					
利和	ZHAN QIONG 3	基隆	十四	郵船					
利和	BONITA ACE	基隆	十四	郵船					
利和	POMEX PIONEER	基隆	十四	郵船					
利和	EVER ONWARD	基隆	十四	郵船					
利和	HOTAKA MARU	基隆	十四	郵船					
利和	CHENG TU	基隆	十四	郵船					
利和	PRES. JEFFERSON	基隆	十四	郵船					
利和	AMBIKA	基隆	十四	郵船					
利和	CORAL PRINCESS	基隆	十四	郵船					
利和	GRETKE OLSENDORFF	基隆	十四	郵船					
利和	SANGERHAUSEN	基隆	十四	郵船					
利和	SUCCESS 5	基隆	十四	郵船					
利和	AUST. EXPLORER	基隆	十四	郵船					
利和	REINA	基隆	十四	郵船					
利和	NATIONAL DIGNITY	基隆	十四	郵船					
利和	CR. LIBERVILLE	基隆	十四	郵船					
利和	HUAJIN EXPRESS	基隆	十四	郵船					
利和	LIXA MAERSK	基隆	十四	郵船					
利和	ZIM SINGAPORE	基隆	十四	郵船					
利和	KAGA MARU	基隆	十四	郵船					
利和	SELANDIA	基隆	十四	郵船					
利和	SOMERS BAY	基隆	十四	郵船					
利和	ZHANG JIA KOU	基隆	十四	郵船					
利和	TOZAN	基隆	十四	郵船					
利和	TAI LAI	基隆	十四	郵船					
利和	BONNY STAR	基隆	十四	郵船					
利和	JIN XIAN QUAN	基隆	十四	郵船					
利和	GOLD EAGLE	基隆	十四	郵船					
利和	SILVER LAKE	基隆	十四	郵船					
利和	PICAPORTE	基隆	十四	郵船					
利和	KWANG TA 2	基隆	十四	郵船					
利和	FUKUZAKI MARU	基隆	十四	郵船					
利和	HAI WANG	基隆	十四	郵船					
利和	HAI LONG	基隆	十四	郵船					
利和	MAERSK TEMPO	基隆	十四	郵船					
利和	NNION TRADER	基隆	十四	郵船					
利和	SL. MARINER	基隆	十四	郵船					
利和	AM. VIRGINIA	基隆	十四	郵船					
利和	SANNO MARU	基隆	十四	郵船					
利和	ORT. CHIEF	基隆	十四	郵船					
利和	LAUS MAERSK	基隆	十四	郵船					
利和	NEP. CRYSTAL	基隆	十四	郵船					
利和	AL. SANYTHIA	基隆	十四	郵船					
利和	GEROI MONKADY	基隆	十四	郵船					
利和	BOONKONG 2	基隆	十四	郵船					
利和	AL. GROTTGER	基隆	十四	郵船					
利和	HAKATA MARU	基隆	十四	郵船					
利和	AL. GROTTGER	基隆	十四	郵船					
利和	PRES. WASHINGTON	基隆	十四	郵船					
利和	AL. MARIYAH	基隆	十四	郵船					
利和	HUI WAIN	基隆	十四	郵船					
利和	THAI RAINBOW	基隆	十四	郵船					
利和	RAINBOW	基隆	十四	郵船					
利和	BUNGA ORCHID	基隆	十四	郵船					
利和	HP. NAMJIN	基隆	十四	郵船					
利和	TIAN YAN	基隆	十四	郵船					
利和	HUANG HAI CAREER	基隆	十四	郵船					
利和	EVER ORDER	基隆	十四	郵船					
利和	KIEN HWA 2	基隆	十四	郵船					
利和	SILVER LAKE	基隆	十四	郵船					
利和	HANJIN POHANG	基隆	十四	郵船					
利和	NL. SEOL	基隆	十四	郵船					
利和	NORMANNIA	基隆	十四	郵船					
利和	DANG MAHLGAI	基隆	十四	郵船					
利和	CEDILIA	基隆	十四	郵船					
利和	NEW HAI NING	基隆	十四	郵船					
利和	CECILIA MAERSK	基隆	十四	郵船					
利和	WASHINGTON BRIDGE	基隆	十四	郵船					
利和	SHIKISHIMA MARU	基隆	十四	郵船					
利和	MERCURY ACE	基隆	十四	郵船					
利和	PRAVADE SEA	基隆	十四	郵船					
利和	HSING HWA	基隆	十四	郵船					
利和	XIANG JIANG	基隆	十四	郵船					
利和	MARINE CONTAINER	基隆	十四	郵船					
利和	NEP. AGATE	基隆	十四	郵船					
利和	YICHUN	基隆	十四	郵船					
利和	PAITHOON	基隆	十四	郵船					
利和	ROYAL STAR	基隆	十四	郵船					
利和	DYNAMIC ACE	基隆	十四	郵船					
利和	LUNA	基隆	十四	郵船					
利和	HAI MING	基隆	十四	郵船					
利和	EVER LIVING	基隆	十四	郵船					
利和	DONMA 1	基隆	十四	郵船					
利和	THALASSINI MANA	基隆	十四	郵船					
利和	FEN HE	基隆	十四	郵船					
利和	VENUS	基隆	十四	郵船					
利和	PIKE BANK	基隆	十四	郵船					
利和	KANSAI PIONEER	基隆	十四	郵船					
利和	HAI YONG	基隆	十四	郵船					
利和	AL. CHUN	基隆	十四	郵船					
利和	ASIA ACE	基隆	十四	郵船					
利和	TUNG HAI 6	基隆	十四	郵船					
利和	JUPITER	基隆	十四	郵船					
利和	TUNG TUNG 2	基隆	十四	郵船					
利和	KING HWA	基隆	十四	郵船					
利和	TAI CHUN	基隆	十四	郵船					
利和	JIN JIANG	基隆	十四	郵船					
利和	TIAN YUE	基隆	十四	郵船					
利和	HAPPY STAR	基隆	十四	郵船					
利和	HP. DONMAN	基隆	十四	郵船					
利和	WAH YEE	基隆	十四	郵船					
利和	PRELUDE	基隆	十四	郵船					
利和	TUNG PING 2	基隆	十四	郵船					
利和	ZIM MANILA 2	基隆	十四	郵船					
利和	CLIFFACE	基隆	十四	郵船					
利和	SUPANYA	基隆	十四	郵船					

今日空郵 (星期四)			截郵時間																																																																																																						
			信件	郵包																																																																																																					
印度、紐西蘭、汶萊、巴基斯、加拿大	上午十一時	上午十時																																																																																																							
台灣	正午十二時	上午十時																																																																																																							
沙巴、印尼、泰國、菲律賓	下午二時	下午一時																																																																																																							
馬來西亞半島、斯里蘭卡	下午四時																																																																																																								
沙撈越																																																																																																									
蘇丹、西屬北非、摩洛哥、聖拿利羣島、烏拉圭、智利、千里達		下午四時																																																																																																							
英三鼻、孔、伊爾、卡塔爾、約旦	下午五時																																																																																																								
南非、肯雅、希臘、英國及北愛、阿拉伯																																																																																																									
聯合酋長國、敘利亞、伊朗、愛爾蘭共和																																																																																																									
、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、秘魯、比利時、尼日利亞、法國、利比亞																																																																																																									
亞、委內瑞拉、加納、牙買加、丹麥、意大利、塞浦路斯、沙地阿拉伯、也門阿拉伯																																																																																																									
共和、西德、荷蘭、奧地利、巴林、科威特、埃及、澳洲、西澳洲、斐濟、日本	下午五時	下午四時																																																																																																							
越南	下午六時																																																																																																								
南韓、緬甸、寮國、加拿大、美國、琉球、夏威夷	下午六時	下午四時																																																																																																							
今日平郵			信件	郵包																																																																																																					
那魯、吉利比地		下午四時																																																																																																							
澳洲、法屬波利尼西亞、維納度、所羅門羣島、菲律賓	下午五時	下午四時																																																																																																							
			<table border="1"> <tr> <td>哥林亞</td> <td>GLORIA</td> <td>廈門</td> <td>華盛</td> <td>通運</td> </tr> <tr> <td>荷志三</td> <td>YU ZHI 3</td> <td>福州</td> <td>香港</td> <td>順豐</td> </tr> <tr> <td>永順</td> <td>YONG AN</td> <td>台灣</td> <td>澳門</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>前安</td> <td>ASIAN PROGRESS</td> <td>日本</td> <td>汕頭</td> <td>華東</td> </tr> <tr> <td>華勝</td> <td>LAUST SHENG</td> <td>廈門</td> <td>大連</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>嘉勝</td> <td>JIA HE</td> <td>廈門</td> <td>高雄</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>武泰</td> <td>TAI WU SHAN</td> <td>高雄</td> <td>台北</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>來山</td> <td>TAI LAI</td> <td>台北</td> <td>基隆</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>嘉嘉</td> <td>PICAPORTE</td> <td>基隆</td> <td>新竹</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>海峽</td> <td>STRAIT CONTAINER</td> <td>台灣</td> <td>台中</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>羅音</td> <td>ZHI YIN</td> <td>武漢</td> <td>台南</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>施基</td> <td>HUA MAERSK</td> <td>東京</td> <td>高雄</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>河登</td> <td>QIU HE</td> <td>神戶</td> <td>基隆</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>華益</td> <td>HUA YING</td> <td>上海</td> <td>新竹</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>寶利</td> <td>BONNY STAR</td> <td>香港</td> <td>台北</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>蘭一</td> <td>MIN WAI LENG 1</td> <td>福州</td> <td>台中</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>萬山</td> <td>GAO SHAN</td> <td>上海</td> <td>台南</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>高里</td> <td>MERCURY ACE</td> <td>日本</td> <td>高雄</td> <td>華南</td> </tr> <tr> <td>五雅</td> <td>WU LIAN QUAN</td> <td>郵島</td> <td>基隆</td> <td>華北</td> </tr> <tr> <td>平鄉</td> <td>PING QIANG CHENG</td> <td>郵島</td> <td>台中</td> <td>華南</td> </tr> </table>			哥林亞	GLORIA	廈門	華盛	通運	荷志三	YU ZHI 3	福州	香港	順豐	永順	YONG AN	台灣	澳門	華南	前安	ASIAN PROGRESS	日本	汕頭	華東	華勝	LAUST SHENG	廈門	大連	華北	嘉勝	JIA HE	廈門	高雄	華南	武泰	TAI WU SHAN	高雄	台北	華北	來山	TAI LAI	台北	基隆	華南	嘉嘉	PICAPORTE	基隆	新竹	華北	海峽	STRAIT CONTAINER	台灣	台中	華南	羅音	ZHI YIN	武漢	台南	華北	施基	HUA MAERSK	東京	高雄	華南	河登	QIU HE	神戶	基隆	華北	華益	HUA YING	上海	新竹	華南	寶利	BONNY STAR	香港	台北	華北	蘭一	MIN WAI LENG 1	福州	台中	華南	萬山	GAO SHAN	上海	台南	華北	高里	MERCURY ACE	日本	高雄	華南	五雅	WU LIAN QUAN	郵島	基隆	華北	平鄉	PING QIANG CHENG	郵島	台中	華南
哥林亞	GLORIA	廈門	華盛	通運																																																																																																					
荷志三	YU ZHI 3	福州	香港	順豐																																																																																																					
永順	YONG AN	台灣	澳門	華南																																																																																																					
前安	ASIAN PROGRESS	日本	汕頭	華東																																																																																																					
華勝	LAUST SHENG	廈門	大連	華北																																																																																																					
嘉勝	JIA HE	廈門	高雄	華南																																																																																																					
武泰	TAI WU SHAN	高雄	台北	華北																																																																																																					
來山	TAI LAI	台北	基隆	華南																																																																																																					
嘉嘉	PICAPORTE	基隆	新竹	華北																																																																																																					
海峽	STRAIT CONTAINER	台灣	台中	華南																																																																																																					
羅音	ZHI YIN	武漢	台南	華北																																																																																																					
施基	HUA MAERSK	東京	高雄	華南																																																																																																					
河登	QIU HE	神戶	基隆	華北																																																																																																					
華益	HUA YING	上海	新竹	華南																																																																																																					
寶利	BONNY STAR	香港	台北	華北																																																																																																					
蘭一	MIN WAI LENG 1	福州	台中	華南																																																																																																					
萬山	GAO SHAN	上海	台南	華北																																																																																																					
高里	MERCURY ACE	日本	高雄	華南																																																																																																					
五雅	WU LIAN QUAN	郵島	基隆	華北																																																																																																					
平鄉	PING QIANG CHENG	郵島	台中	華南																																																																																																					
			非 洲 綫																																																																																																						
東和	EASTERN HARMONY	南非	十四	亞																																																																																																					
東山	TOZAN	南非	十六	日																																																																																																					
安達馬士	ANDERS MAERSK	西非	十七	馬																																																																																																					
江業	HUANGHAI CAREER	西非	十八	泛																																																																																																					
榮峰	GLORIA, PEAK	路易士港	廿二	巴																																																																																																					
早川	HAYAKAWA MARU	南非	廿三	川																																																																																																					

新報



駐港海軍司令官蒞臨中環

全撥區局開支

入收後餉差加增年明界新

【本報訊】新界區局開支，明年將比今年增加百分之十。區局局長表示，由於明年起，區局將全面撥款，因此開支將會增加。他並表示，區局將盡力控制開支，以確保各項服務的質素。

村民憤激醞釀抗議

十四鄉六村水源遭截斷

【本報訊】十四鄉六村水源遭截斷，村民憤激醞釀抗議。據悉，由於上游水壩截斷了水源，導致下游村莊缺水。村民表示，他們已經多次向有關部門反映問題，但一直沒有得到解決。他們決定採取行動，抗議有關部門的不作為。

西貢人口新界最少

擱控小販較易控制

【本報訊】西貢人口新界最少，擱控小販較易控制。據悉，西貢區的小販數量較少，且多集中在特定的區域。區局表示，他們將加強對小販的監管，以確保市場的整潔和秩序。

大埔區金行珠寶鐘錶店

加強防盜措施

【本報訊】大埔區金行珠寶鐘錶店，加強防盜措施。由於近期發生了多起盜竊案，區局呼籲金行珠寶鐘錶店加強防範措施，如安裝防盜系統、加強巡邏等，以減少損失。

西貢區委建議區局

文康活動推向鄉村

【本報訊】西貢區委建議區局，文康活動推向鄉村。區委認為，鄉村地區的文康設施較少，居民參與文康活動的機會較低。他們建議區局增加對鄉村文康設施的投入，並組織更多的文康活動，以豐富鄉村的文娛生活。

本港新聞

東南亞獅子大會 明在星加坡開幕

酒樓工會職業學校

計劃辦師範班畢業生

黃大仙區社團設宴

迎送兩位政務專員

北京辦工程專題講座

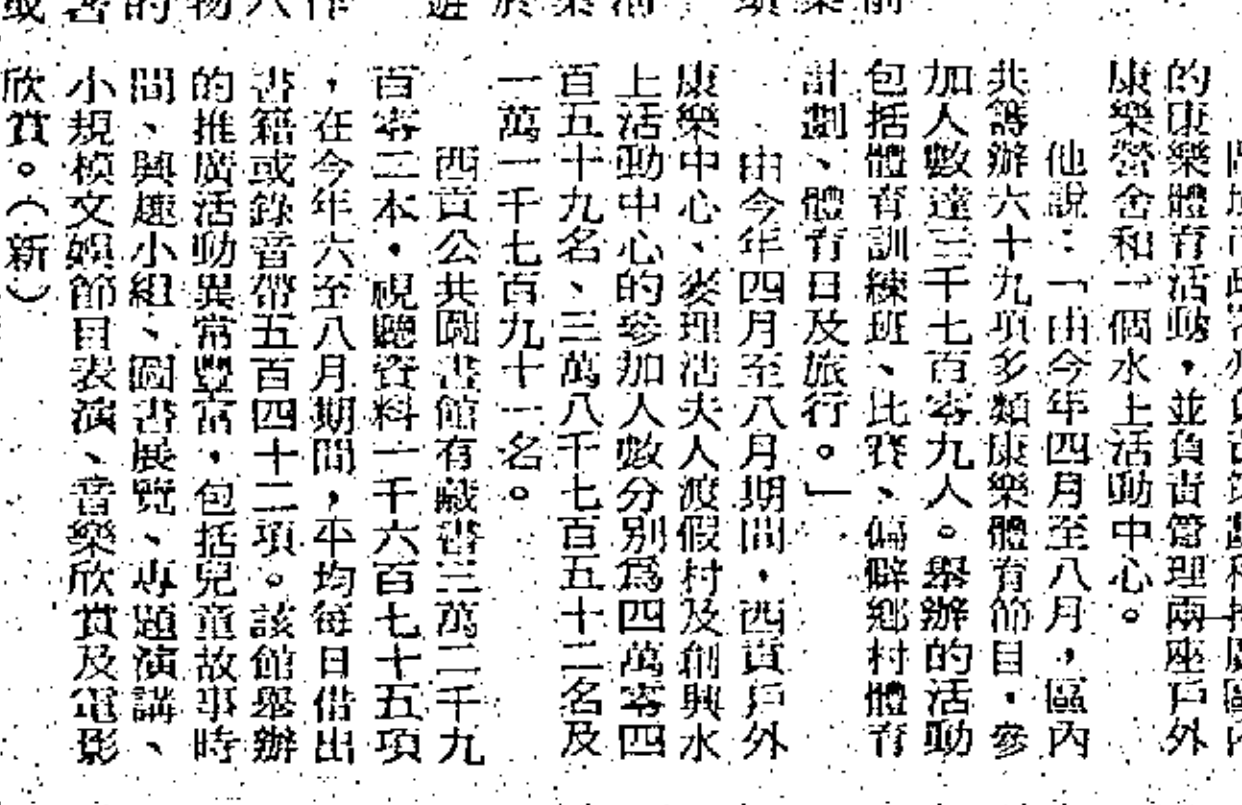
中國國際商業機器公司

七葉蓮止痛片

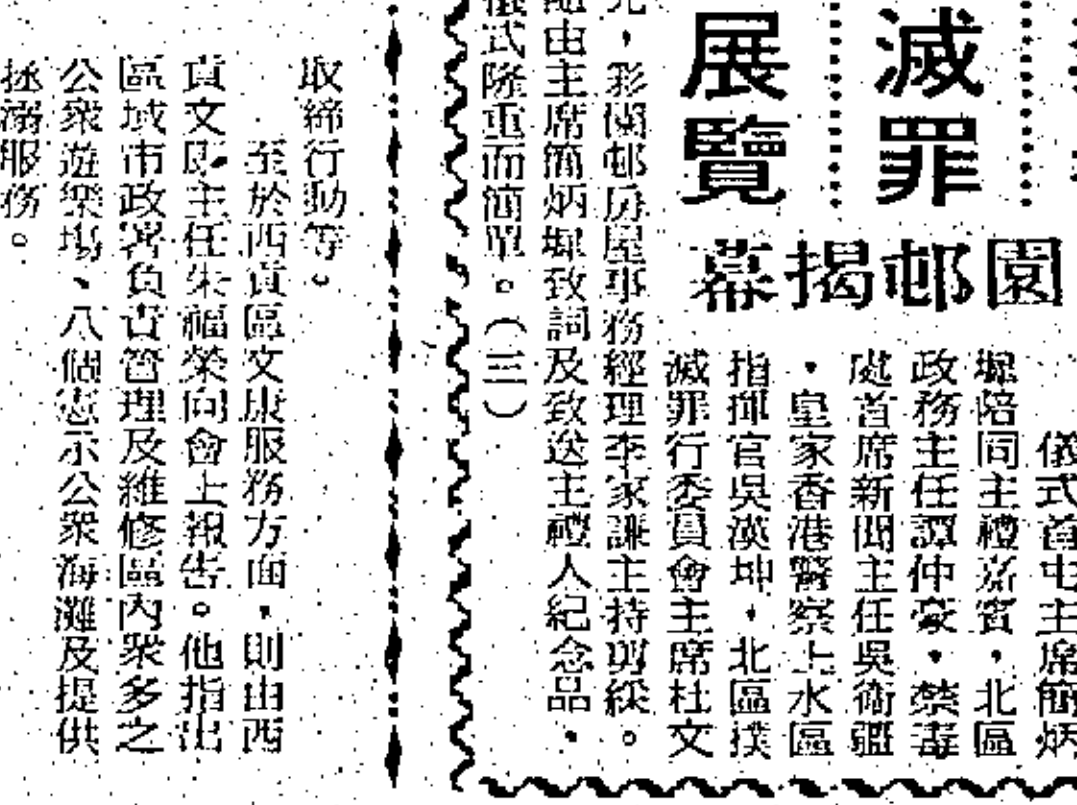
中藥製成上市

中藥製成上市

七葉蓮止痛片



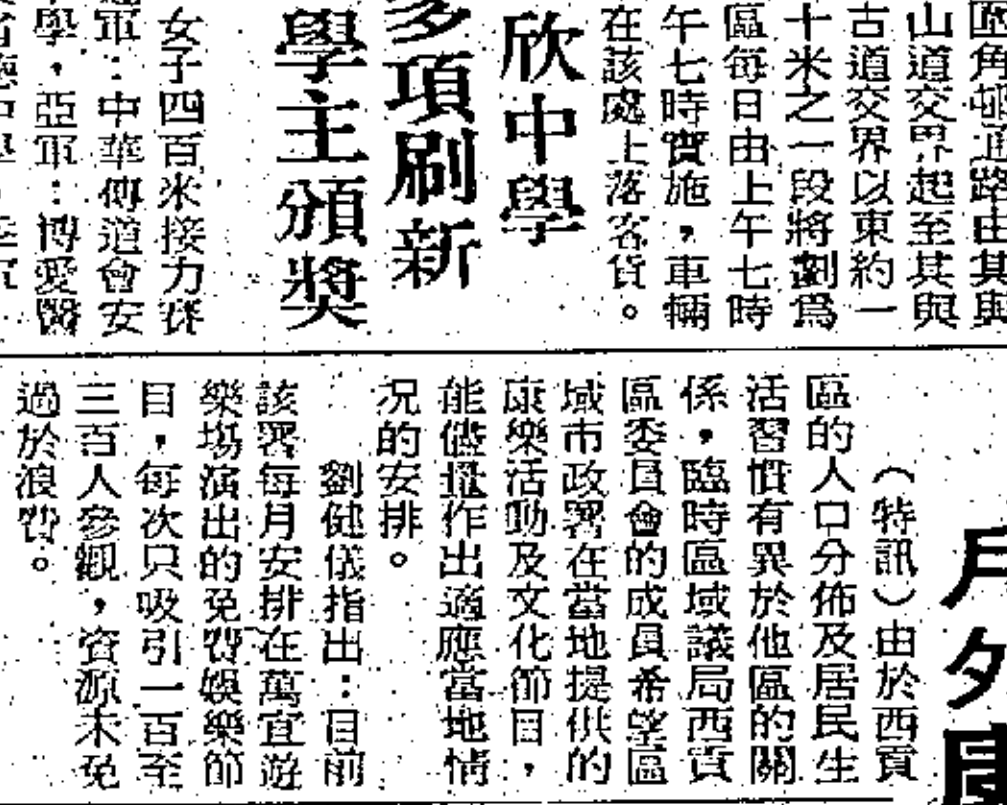
駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



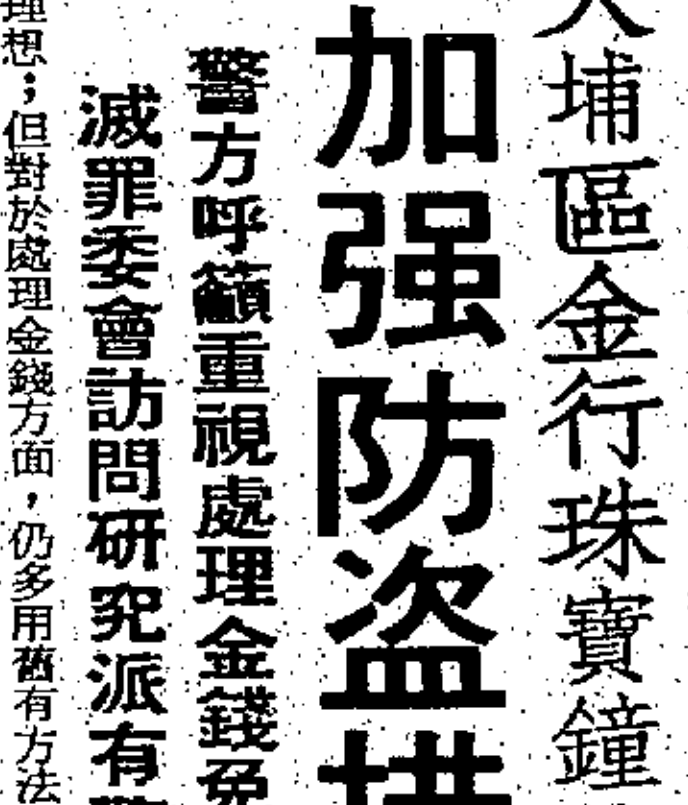
駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



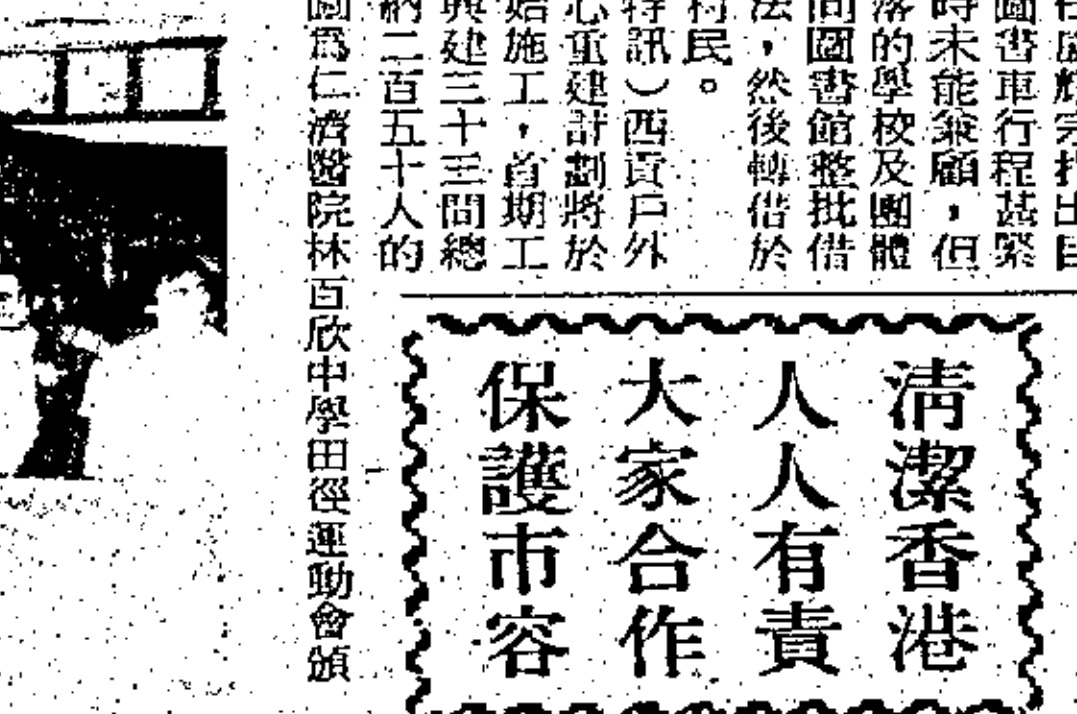
駐港海軍司令官蒞臨中環



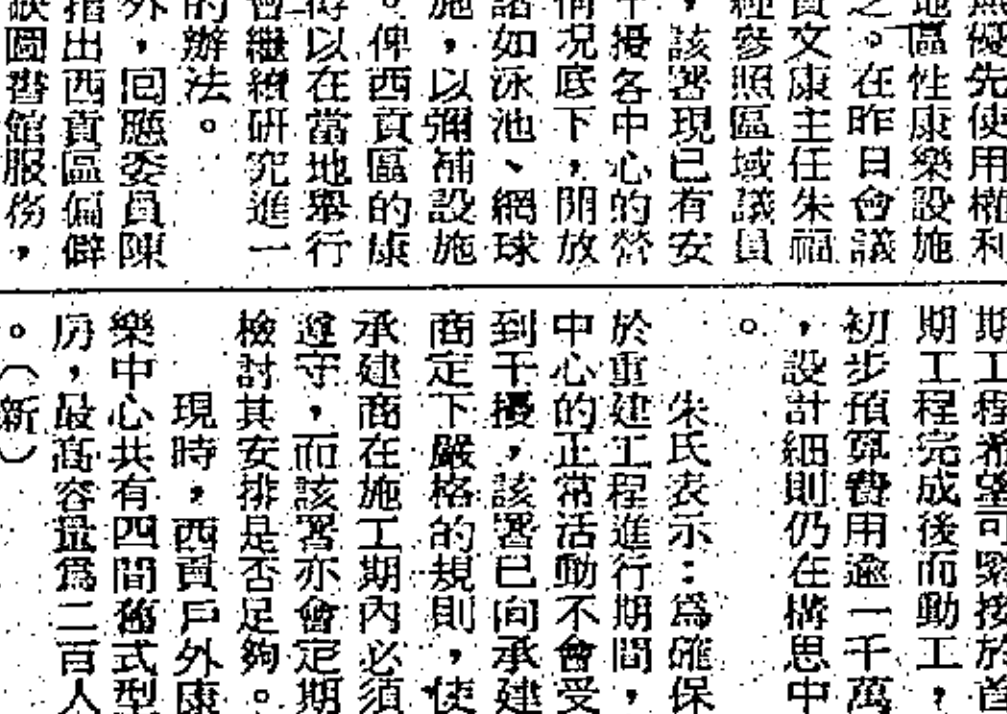
駐港海軍司令官蒞臨中環



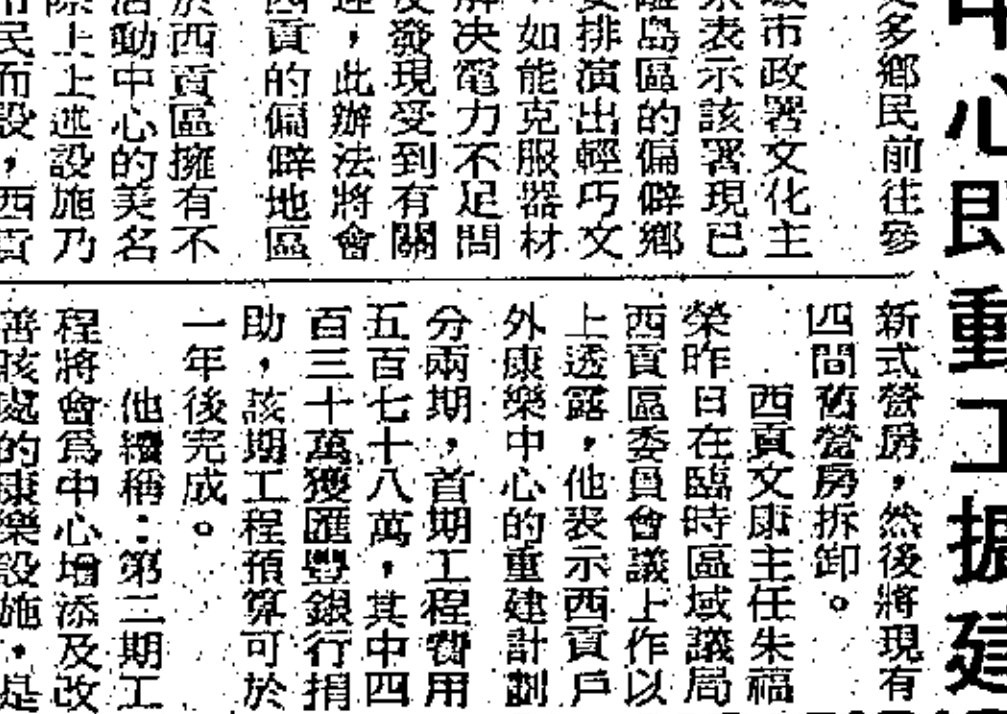
駐港海軍司令官蒞臨中環



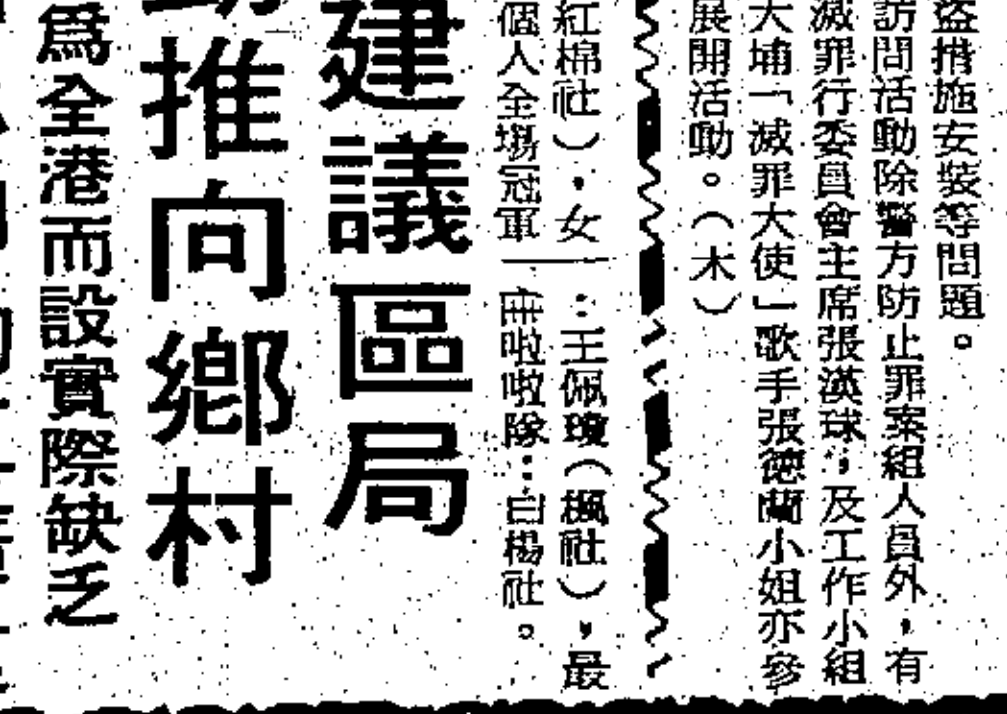
駐港海軍司令官蒞臨中環



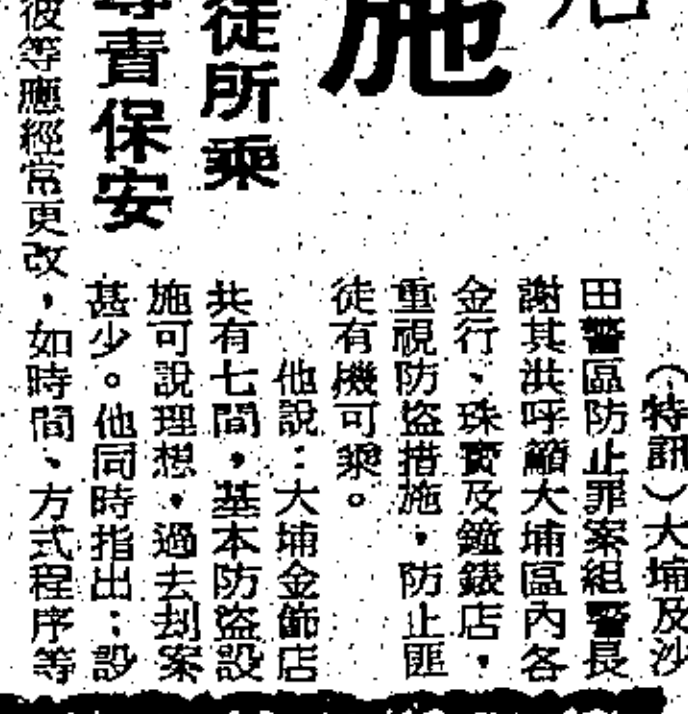
駐港海軍司令官蒞臨中環



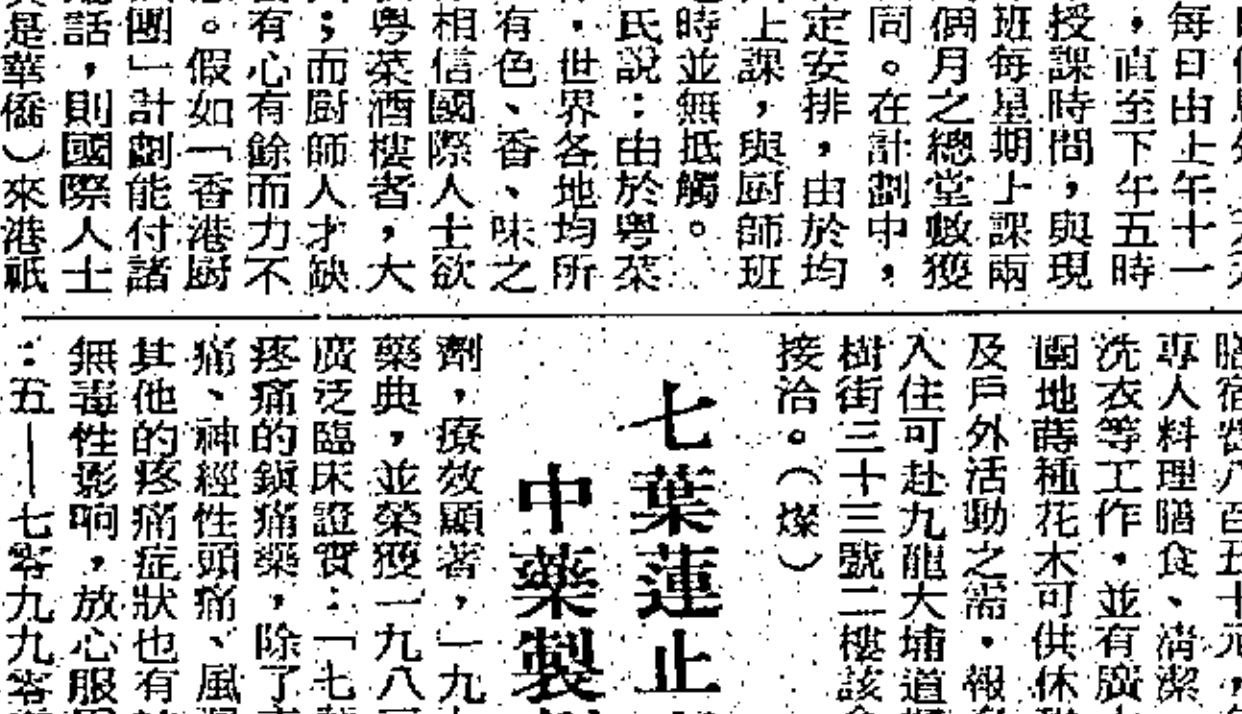
駐港海軍司令官蒞臨中環



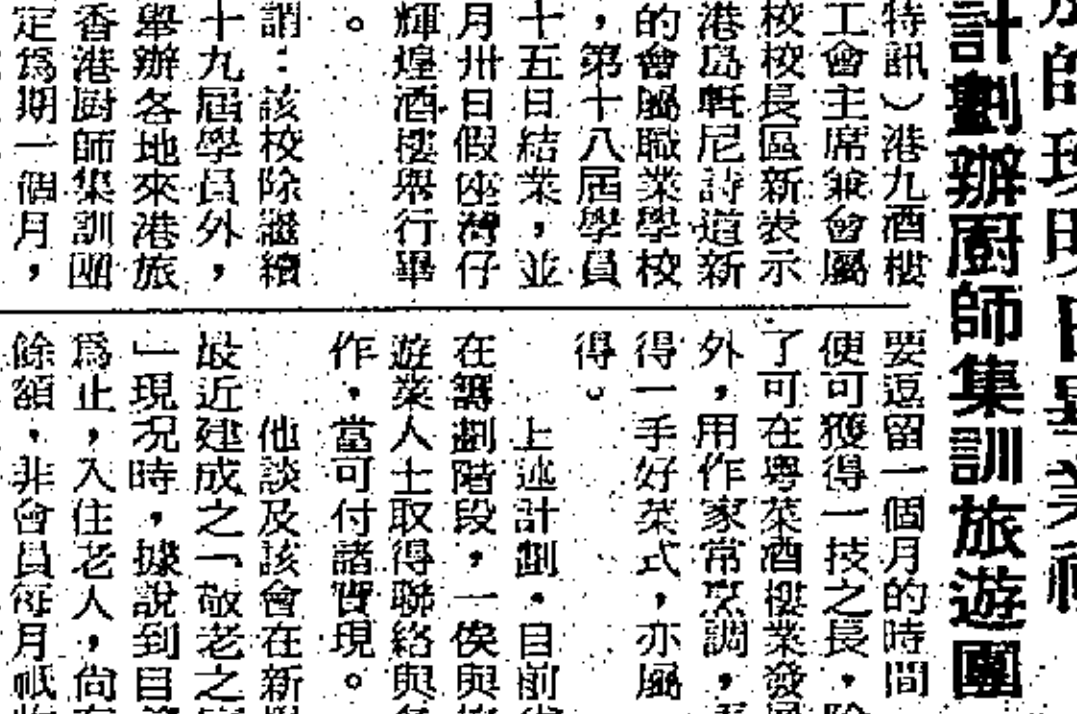
駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



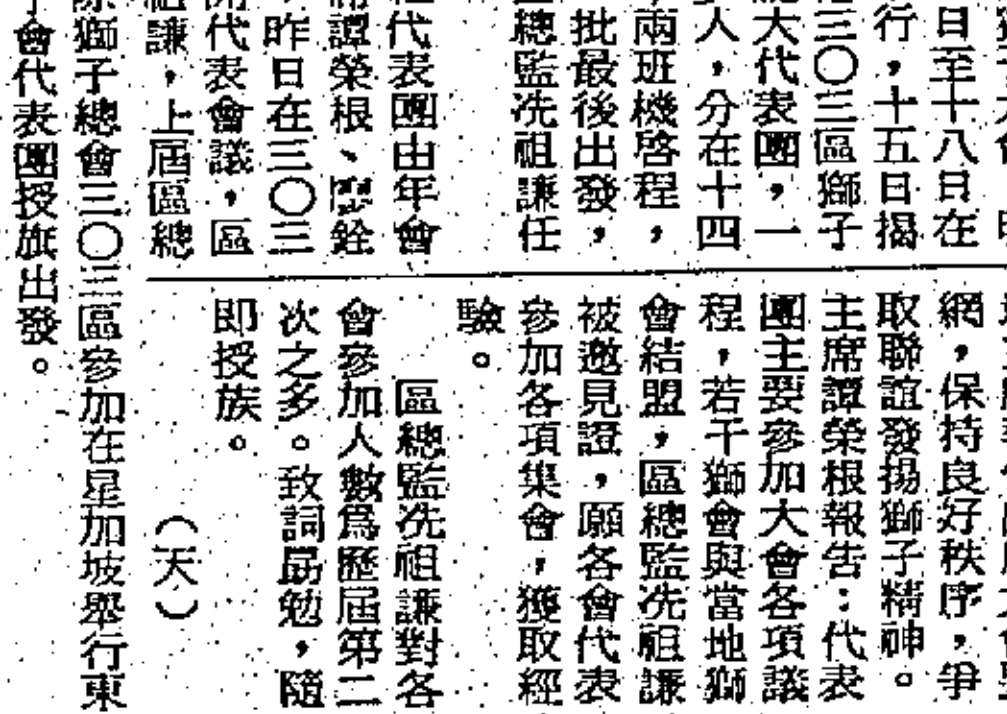
駐港海軍司令官蒞臨中環



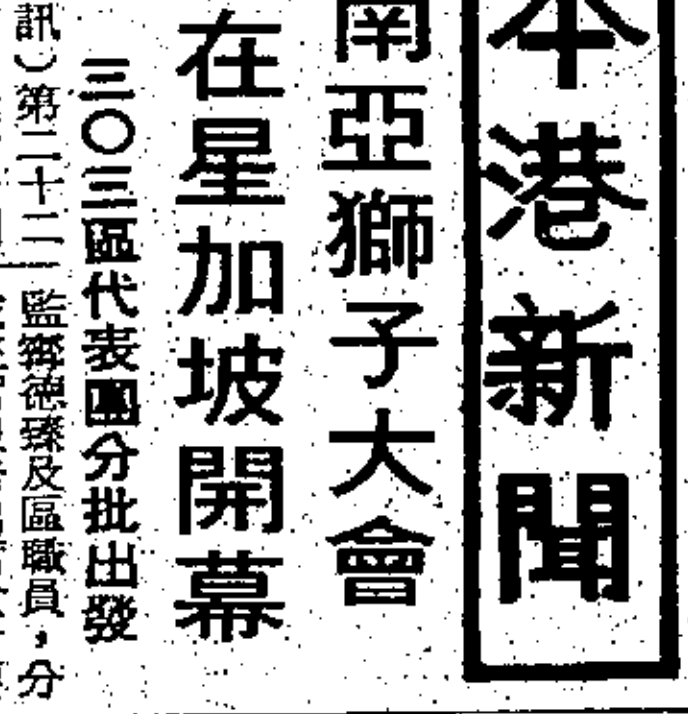
駐港海軍司令官蒞臨中環



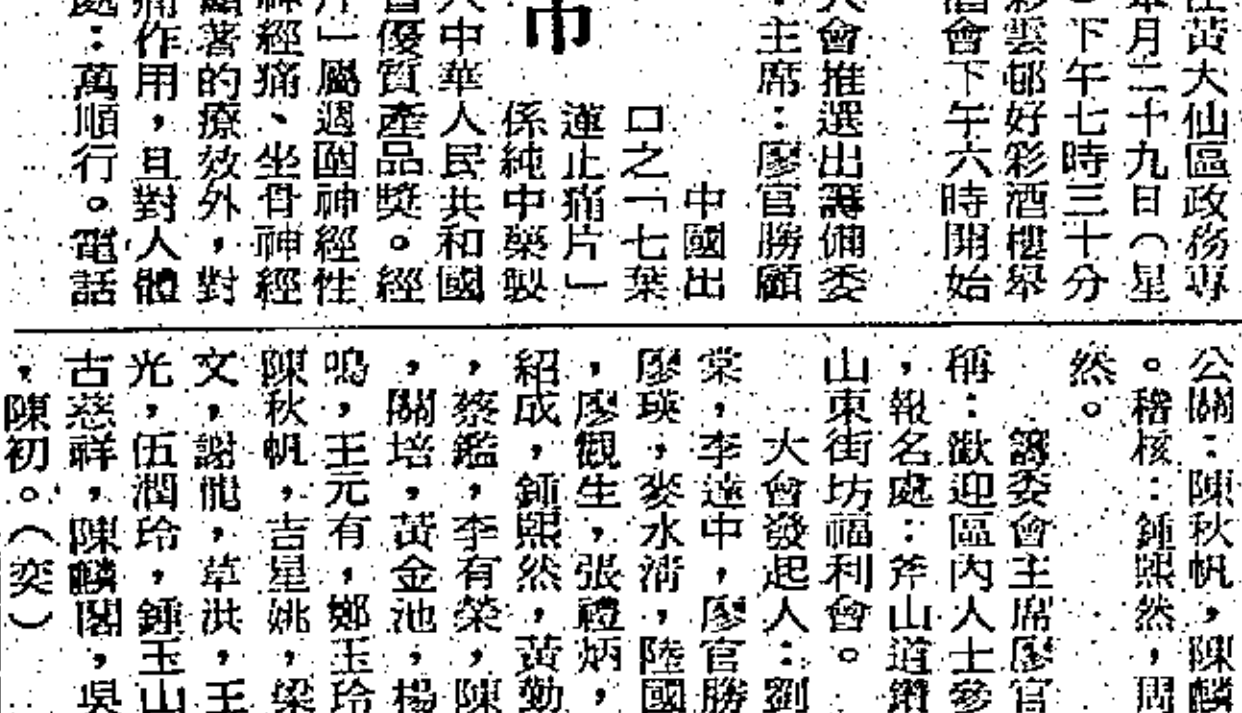
駐港海軍司令官蒞臨中環



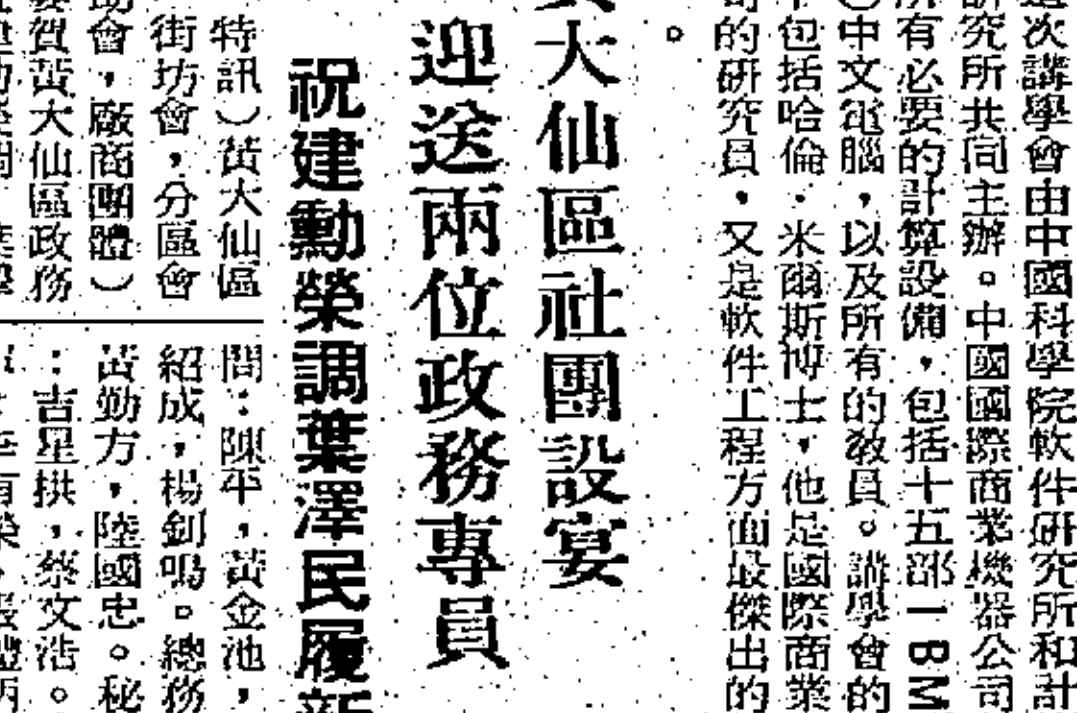
駐港海軍司令官蒞臨中環



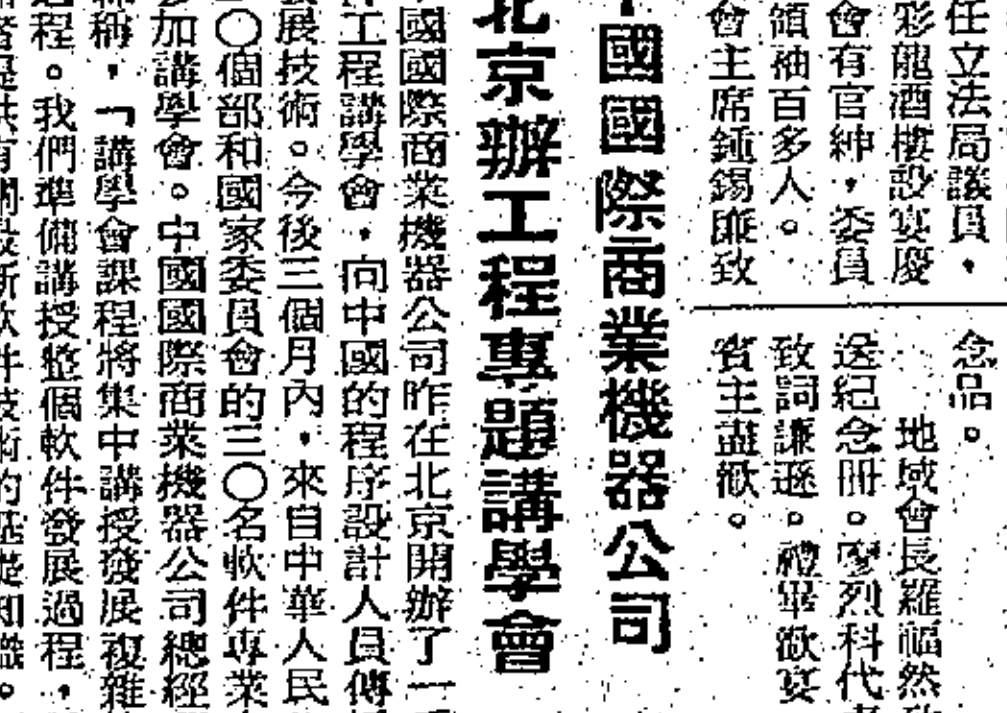
駐港海軍司令官蒞臨中環



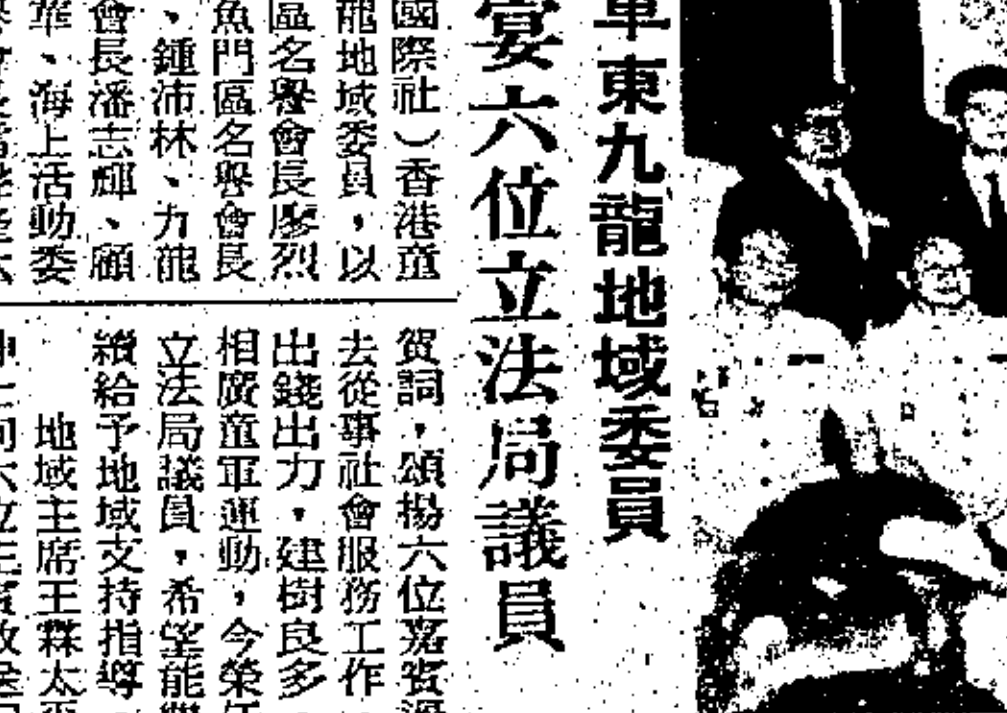
駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



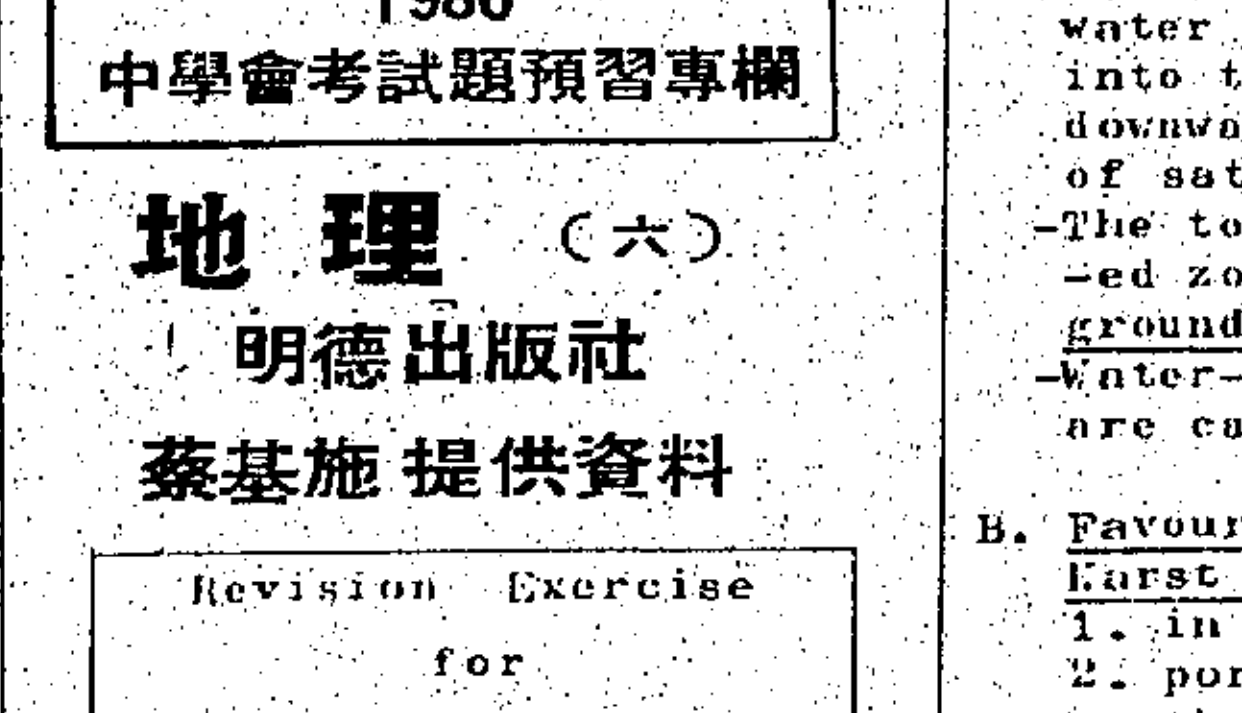
駐港海軍司令官蒞臨中環



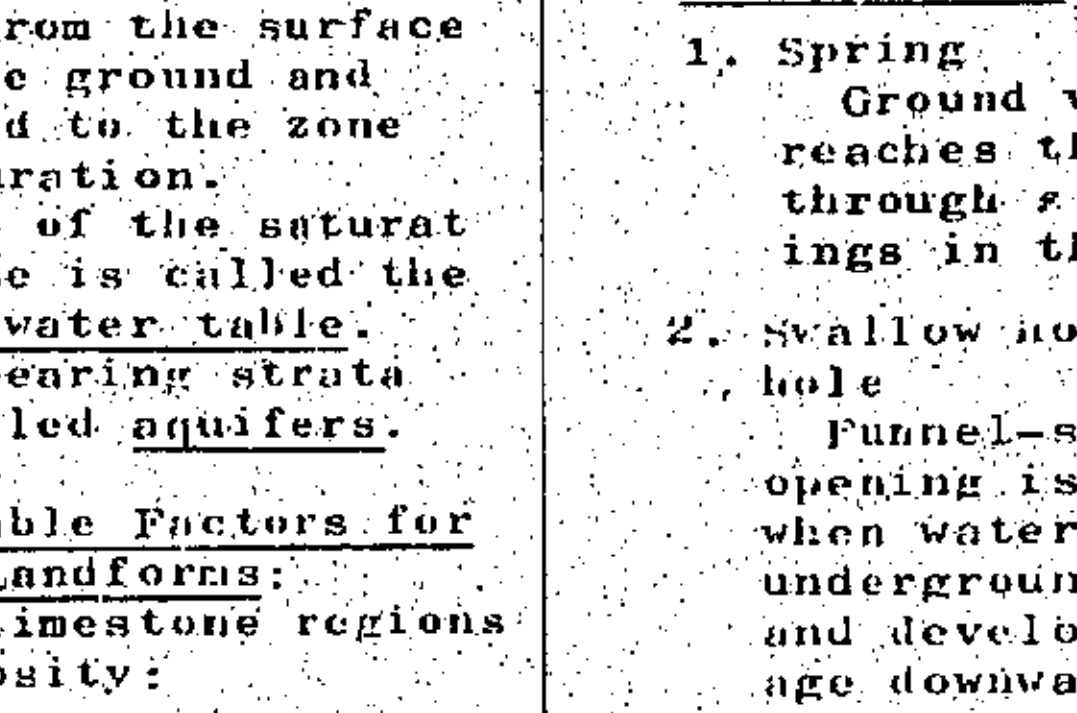
駐港海軍司令官蒞臨中環



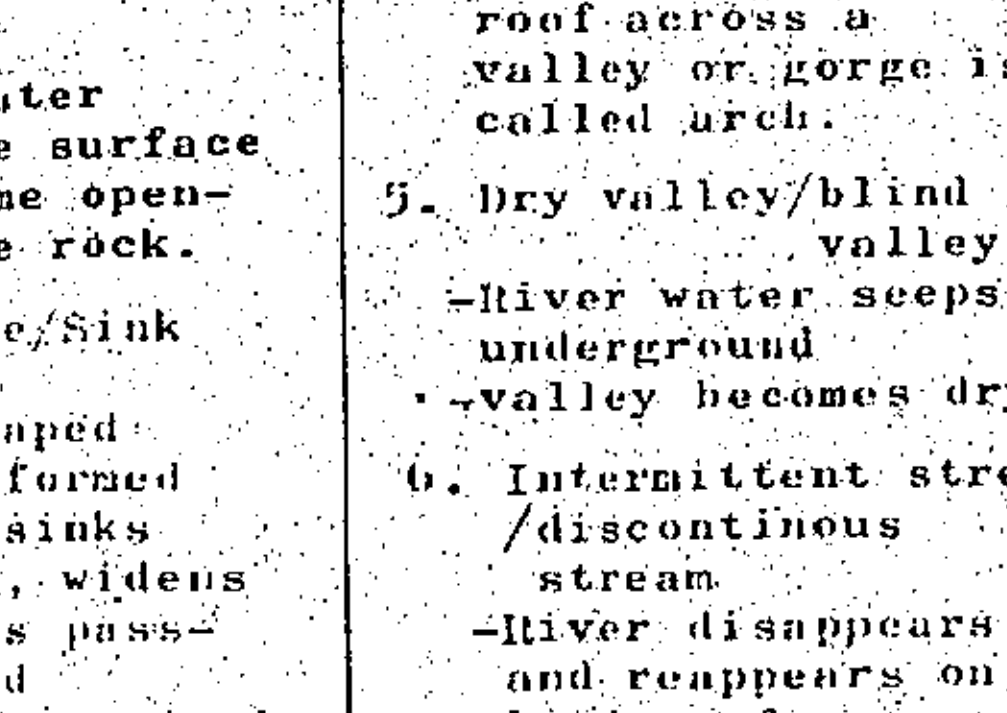
駐港海軍司令官蒞臨中環



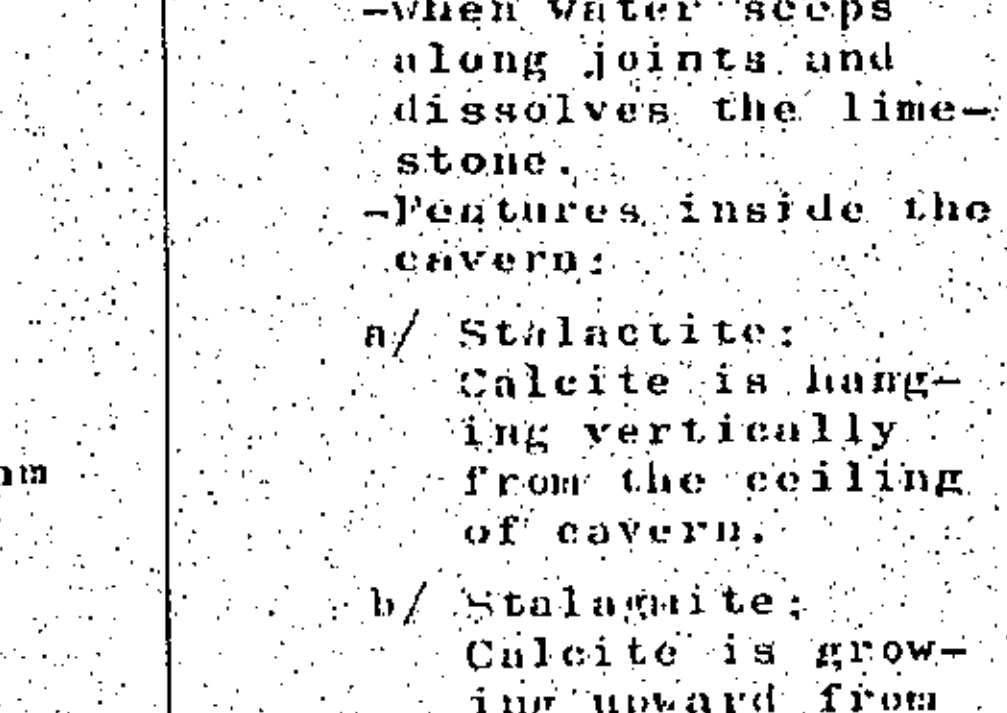
駐港海軍司令官蒞臨中環



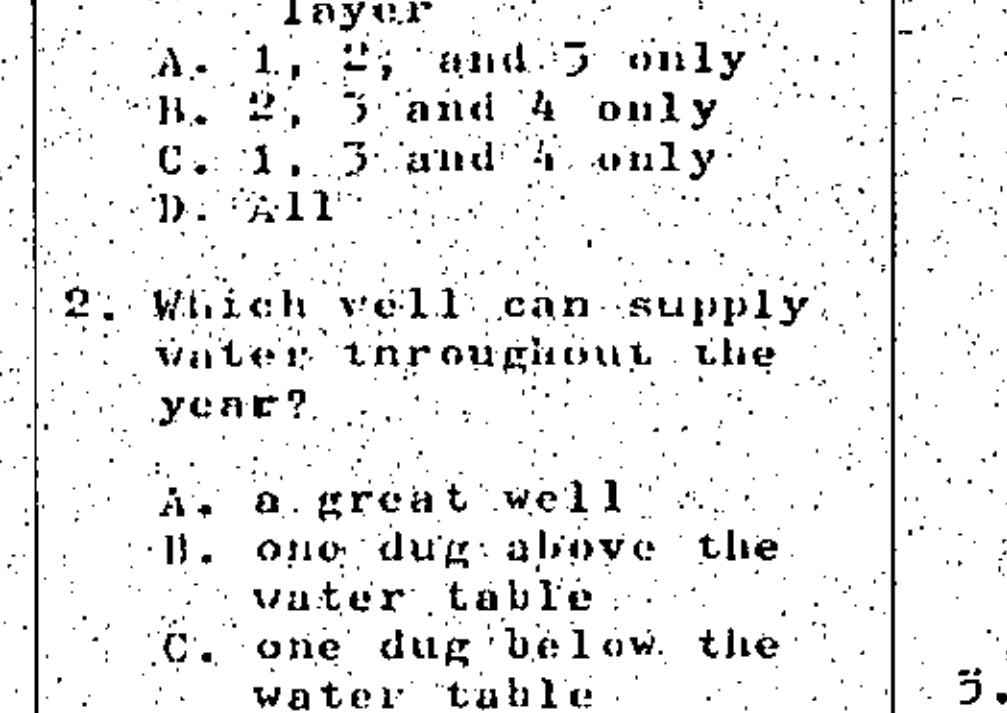
駐港海軍司令官蒞臨中環



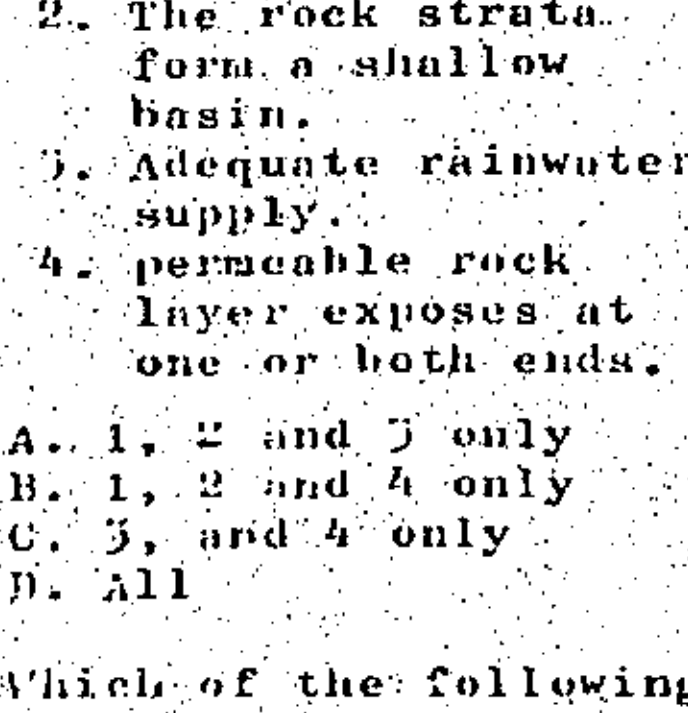
駐港海軍司令官蒞臨中環



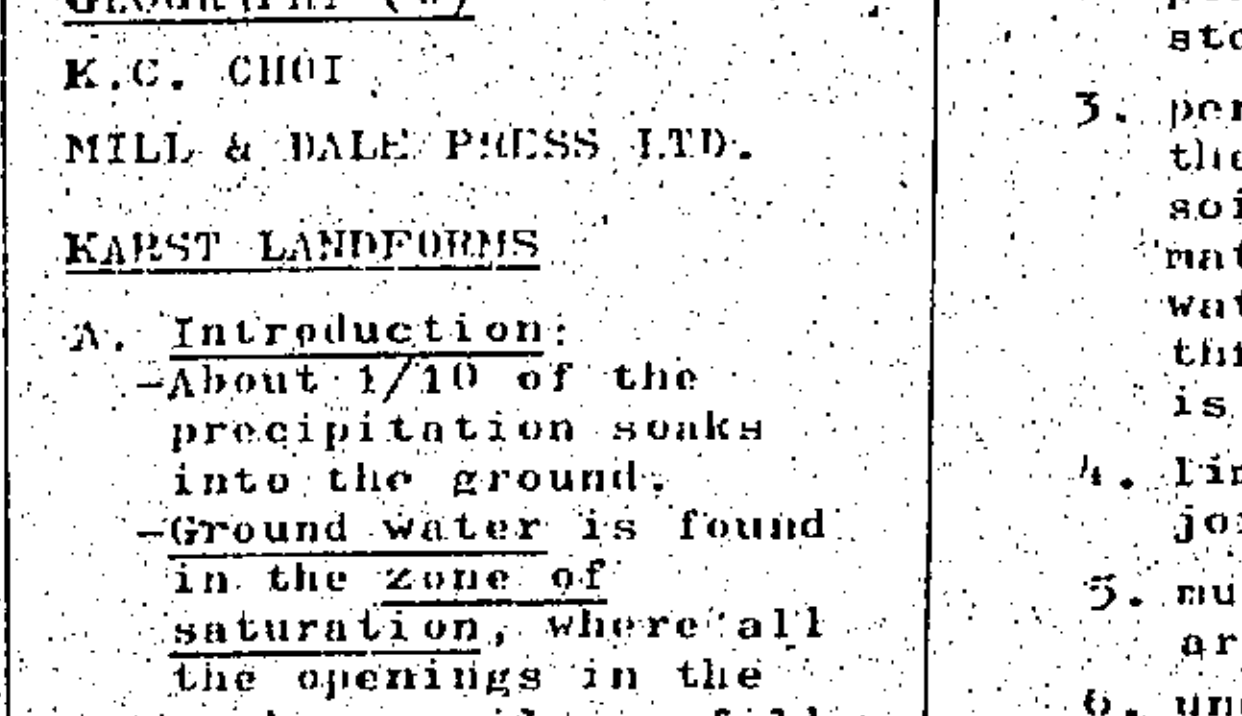
駐港海軍司令官蒞臨中環



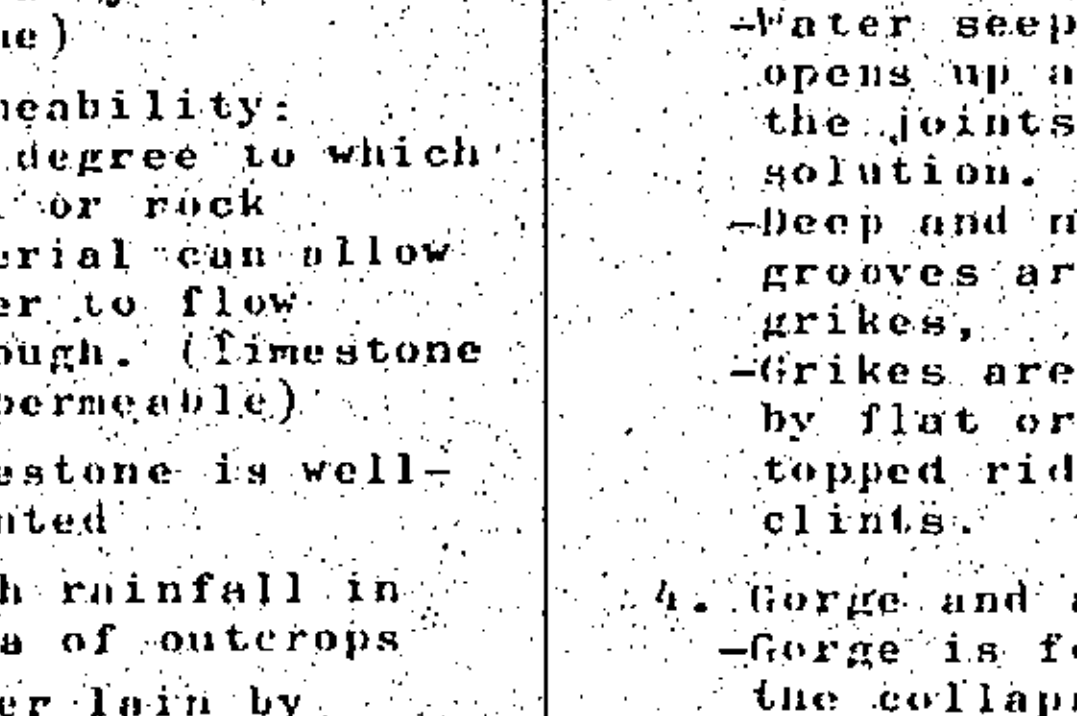
駐港海軍司令官蒞臨中環



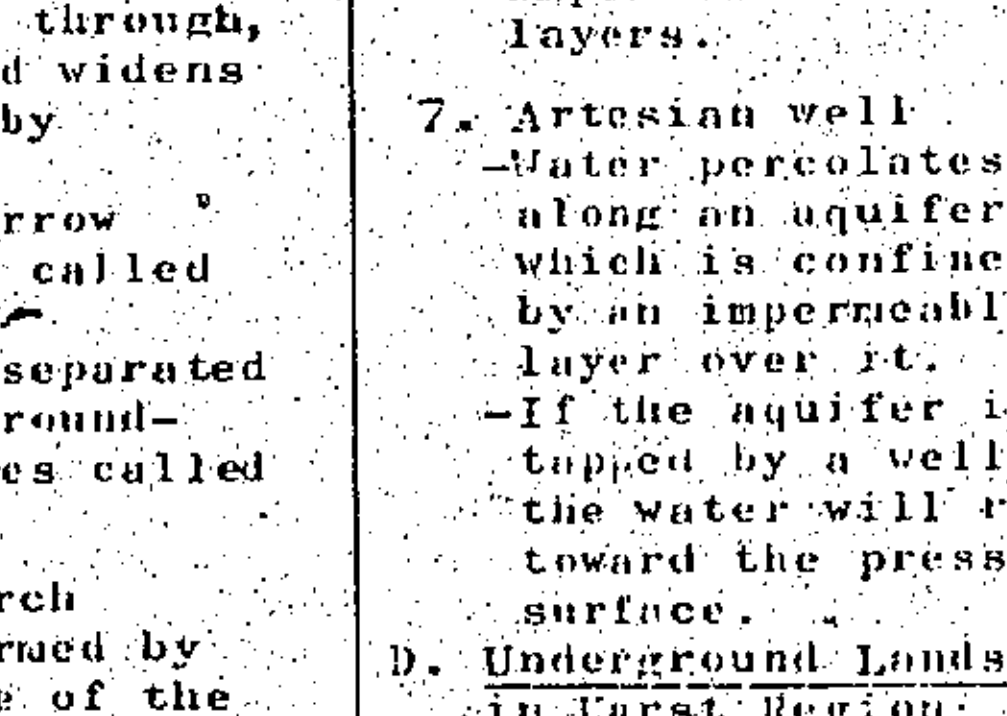
駐港海軍司令官蒞臨中環



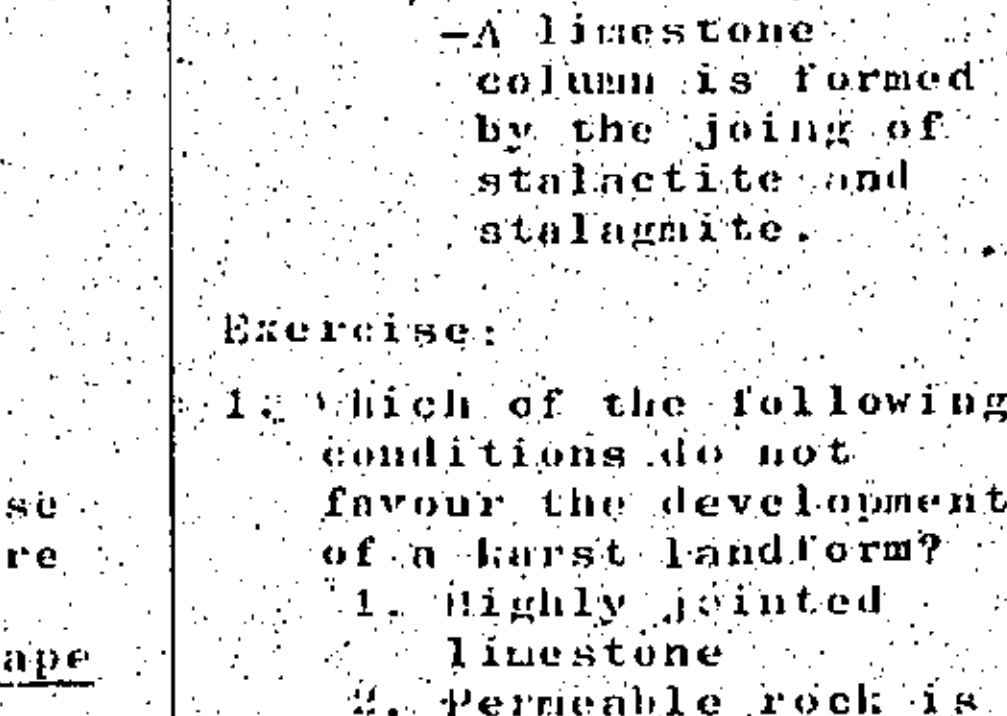
駐港海軍司令官蒞臨中環



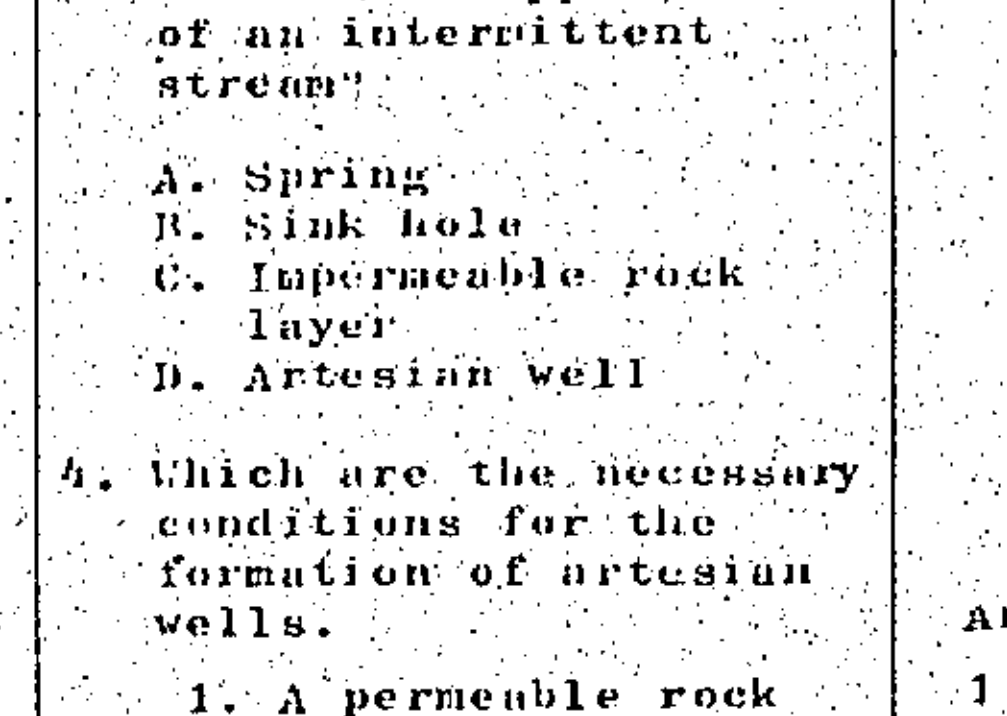
駐港海軍司令官蒞臨中環



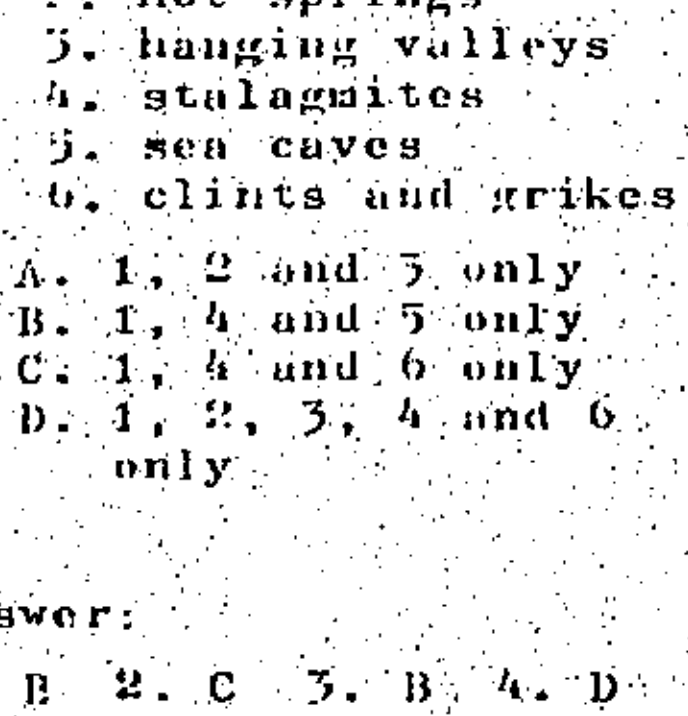
駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



駐港海軍司令官蒞臨中環



航空

國府交通部民航局透露 台灣飛航管制系統 將可依期順利完成

促進飛行安全，提高服務水準

【本報訊】交通部民航局表示，台灣飛航管制系統，目前正積極進行中，預計可於明年一月間完成。該局局長陳國治表示，目前台灣飛航管制系統，正由美國提供技術支援，並由該局自行研發，預計可於明年一月間完成。該局表示，目前台灣飛航管制系統，正由美國提供技術支援，並由該局自行研發，預計可於明年一月間完成。該局表示，目前台灣飛航管制系統，正由美國提供技術支援，並由該局自行研發，預計可於明年一月間完成。

提高處理貨運效能 泰航遷入新貨運村

去年泰航在處理貨物逾十二萬噸

【本報訊】泰國航空公司（泰航）為提高貨運處理效能，並配合國際機場擴建工程，已將貨運業務遷入新貨運村。泰航表示，去年在處理貨物方面，共處理貨物逾十二萬噸，其中大部分為進出口貨物。泰航表示，新貨運村的設施較為完善，可處理更多貨物，並可縮短處理時間。泰航表示，新貨運村的設施較為完善，可處理更多貨物，並可縮短處理時間。

聯合獲准收購 部份汎美航權

【本報訊】聯合航空公司（聯合航）與汎美航空公司（汎美航）已獲准收購部份汎美航權。聯合航表示，此次收購將有助於提高航線密度，並可縮短處理時間。聯合航表示，此次收購將有助於提高航線密度，並可縮短處理時間。

耶路撒冷凱悅酒店 加速興建明年落成

【本報訊】耶路撒冷凱悅酒店（Hyatt Regency Jerusalem）正加速興建，預計可於明年落成。該酒店位於耶路撒冷市中心，佔地約十萬平方公尺，將設有五百間客房。該酒店位於耶路撒冷市中心，佔地約十萬平方公尺，將設有五百間客房。

尚有航訊刊 在七張四頁

【本報訊】本報航空版將由目前的八張縮減為四張，並移至第七版。本報表示，此次調整是為了節省紙張，並可縮短處理時間。本報表示，此次調整是為了節省紙張，並可縮短處理時間。



家庭

先施公司辦時裝展 歐美流行秋冬風貌 千紅萬紫美不勝收

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

「Y」型設計是重點從日常服到晚裝

【本報訊】先施公司為配合秋冬時令，特別舉辦時裝展，展示歐美流行秋冬風貌。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。先施公司表示，此次時裝展將展示千紅萬紫的服裝，美不勝收。

阿倫的小歌迷——張詠珊

【本報訊】阿倫的小歌迷張詠珊，最近出版了一本新歌集。張詠珊表示，此次新歌集將展示她的歌唱才華。張詠珊表示，此次新歌集將展示她的歌唱才華。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

「百佳」推出招牌產品

【本報訊】「百佳」超市最近推出招牌產品，包括多種名牌商品。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。百佳表示，此次招牌產品將為顧客提供更多選擇。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

國際高級美容考試 昨起在蒙妮坦舉行

【本報訊】國際高級美容考試，昨起在蒙妮坦美容學校舉行。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。蒙妮坦表示，此次考試將為美容師提供專業培訓。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。

在校車上不玩耍

【本報訊】警方提醒家長，應教育孩子在校車上不玩耍，以免發生意外。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。警方表示，此次提醒是為了保障學生的安全。



小畫家——花貓愛讀書

【本報訊】小畫家花貓愛讀書，最近出版了一本新書。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。

小畫家——花貓愛讀書

【本報訊】小畫家花貓愛讀書，最近出版了一本新書。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。

小畫家——花貓愛讀書

【本報訊】小畫家花貓愛讀書，最近出版了一本新書。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。

小畫家——花貓愛讀書

【本報訊】小畫家花貓愛讀書，最近出版了一本新書。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。花貓表示，此次新書將展示她的繪畫才華。

市局動員逾八十人

市政局已定於本月的廿八、三十日及十一月一日（星期四、六及日）晚上八時，在大會堂音樂廳，首演上演的「浮士德」一劇，並以法文演唱，保持純粹的精神。

「浮士德」一劇，係由大詩人、分類學家及音樂家歌德所創，歌德對於音樂及戲劇，均極有造詣，在英國文學史上，佔有極重要的地位。歌德所創的「浮士德」一劇，係以法文演唱，保持純粹的精神。

「浮士德」一劇，係由大詩人、分類學家及音樂家歌德所創，歌德對於音樂及戲劇，均極有造詣，在英國文學史上，佔有極重要的地位。歌德所創的「浮士德」一劇，係以法文演唱，保持純粹的精神。

中樂奏昆虫世界

聯辦民風樂粹晚會
中樂奏昆虫世界
兒童合唱客家歌

著名鑒樂家固文珊
「類型歌曲演繹」，
為下午六時至八時
音樂系為統籌處沙

[illegible]

王昌齡絕句詩的欣賞

由政務總務官助，全港青年學藝比賽大會主辦之一九八五年第十二次青年學藝活動講義，敦請王敏之先生主講，已定於十一月十日（星期五）下午五時卅分在大會堂禮堂九樓演藝廳舉行，講題為「王

亞沙雅集詔宴齋初

亞洲雅集設宴齊祝賀

會友：何啟公、胡衍白、徐少卿、麥應龍、黃鏡、黃少卿、李煥平、馬國雄等，參加太平洋美芝路美漢大舞會，是日舞臺熱鬧，李煥平、馬國雄二人，更題大歌，大有衝雲破霧之勢，而胡衍白之竹刻，半個舞臺，半個樂隊，均為其佔有之地，各人作品受當地觀眾好評，畢出遊叻，藏馬路，以本港文藝發出一件光榮事件。

本會雅集同人將於日前（廿一）假星洲大酒樓設宴祝賀，到會者有：蔡榮發、吳思賢、何啟公、胡衍白、劉子雲、劉乃文、曾奇祥、蔡榮、林松、林致中、黎一鵬、劉漢、李澤淳、陳仲文、蕭君亮、區少衡、黃世昌、周生、吳曉山、張振良、江福、李國梁、陳志衡、黃世雄、何南、黎曉山、陳良長、李鈞安、馮國平、陳容國、鄭華英、劉劍峯、衛燕山、梁海天、朱永發、梁安、黃同、陳漢、陳卓平、梁慶隆、王順、李常士、陳謙、侯俊如、陳伯輝、陳澤南、周紹平、陳和、陳金、陳金、徐國雄、梁榮華、吳其德、林鈞玉、盧麗蓮、羅雅哲、何庭生、李煥平、梁慶也、梁運生、王天德、劉玉珍等，西席士，一齊出席，席間推席

衆生歸向覺路。從釋迦
一生爲衆生說法的事跡
文德拉担任名醫主席，
中國及世界名口琴家黃
皆如是一前輩

以種植善巧方便，引導衆生歸向覺路。從釋迦一生爲衆生說法的事業談

張振燕作

由口琴大師杜里。文德及世界名琴家主席，

青白咀任名聲技術顧問的木港青年合口琴樂隊

將於本月廿一日晚八時

將由包振賢執持「女人路」是前奏曲，古達「一桿土德」芭蕉組絃，

王燕爾獨奏第四交響樂，

木港青年合口琴樂隊

奏於上場。第二樂章，由

張家林主奏。第三樂章，由

免費歡迎各界參

免費歡迎各界參加

中文大學音樂系及香港电台第四台，今日下午八時在崇基學院禮拜堂聯會舉辦「風琴演奏會」，由加拿大「風琴名家薩克狄偉斯」主領。狄偉斯

書館、郵票藝術中心舉辦。是次展銷之福州特種藝術品包括有：州三寶——脫胎漆器、壽山石雕、軟木畫。除上述精品外，另瓷雕、龍眼木雕、牙角雕刻、竹刻、藝術漆筷等共千餘件精美

訂於十一月十五(星期日)下午二時假郵政局電報局(即舊市街)印書館，郵察藝術中心舉辦之「是次展覽之福州特種藝術展銷會」，包括有著名之福州三寶：脫胎漆器、壽山石雕、軟木畫。除上述精品外，另計有美術瓷瓶、眼眼木雕、牙角雕刻、竹刻、藝術漆嵌等共千餘件精美藝術品，供參觀選購。

好手何君昌担任獨
里格之優美旋律」
供學員各種手製陶藝製
作的機會。將以個別指
袖彩及燒窑的基
，目的使學員發
的創作風格，課

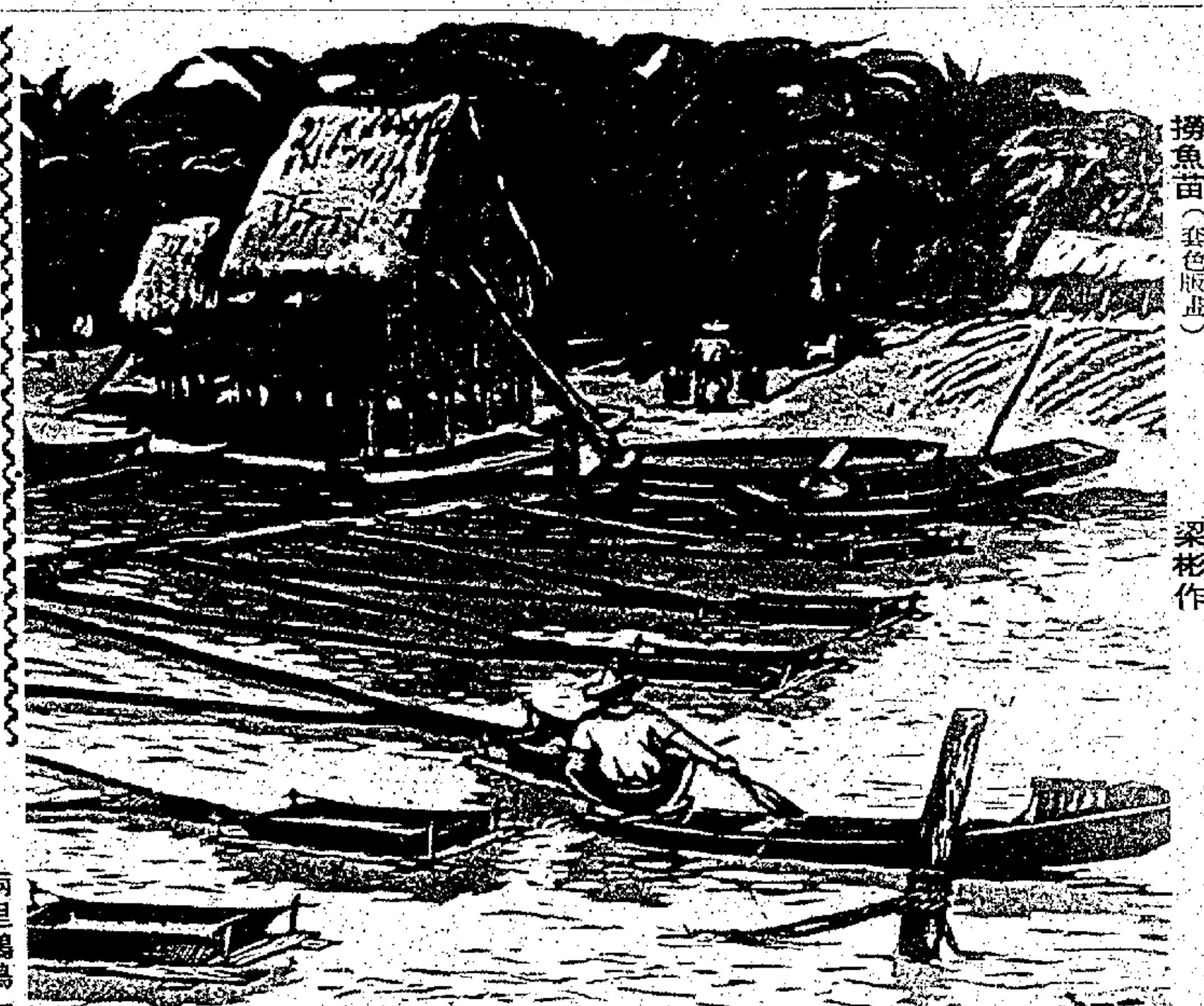
第(一)好手何百昌担任獨奏厄里格的之優美旋律「民謠」。

該隊省名的第一號重奏組演奏奧芬巴瑟「課」。

以自由、輕整方式提供學員藉手製圖、製作的機會，將以圖例指導介紹方式，每月四節。

目的：培養其獨立知識，目的：學員發展獨立創作的創作風格，課程分十節，十一月九至廿三開。

以上課程共計三開。



簡訊

一、展覽

△當代中國畫展：灣仔利園大廈，香港展覽館。

這是中國國家協會在港舉辦的首次畫展。也是近年來內地來港舉辦的畫展中規模最大的一次，參展畫家是內地和香港港門共一百五十多位畫家四百多幅作品，展時有山水、人物、花鳥，題材多樣，真是一百花齊放。

△亨利摩爾國際編織展：藝術中心。

亨利摩爾是英國藝術家，在國際藝壇上享有盛名，他曾到世界各地巡行展覽，他的作品亦為各大藝術收藏家、英國文化協會及藝術部在過去數年中收集了二十多件亨利摩爾展出的海報，是次海報展展出了其中二十幀。

△王為政國畫展：集古堂。

△中國民族服飾展：香港藝術館。

△劉國銘畫展：藝術中心，今天最後。

△古今書畫展：雲漢樓畫展。

△陶器展覽：馮平山博物院。

△山水畫展：馮平山博物院。

△廖少珍石叻畫展：雲漢樓畫展。

二、文娛表演

△手托木偶劇：沙田新田圍社區會堂。

晚八時。

△福建提線木偶劇：九龍聯合道公園戲園。

晚八時。

上述節目，全部免費。

[illegible]

